

SONY®

SONY®

B-H79-100-01(1)

REON POCKET PRO

REON POCKET PRO

REON POCKET PRO

AR

طقم جهاز حراري قابل للارتداء/دليل بدء التشغيل

ウェアラブルサーモデバイスキット/スタートガイド

JP

Wearable Thermo Device Kit/Startup Guide

EN

Kit de dispositif thermique portable/Guide de démarrage

FR

Tragbares Thermogerät Set/Einführungsanleitung

DE

Kit de dispositivo térmico portátil/Guía de inicio

ES

Kit dispositivo termico indossabile/Guida di avvio

IT

穿戴式冷暖調溫裝置套裝/入門指南

CT

웨어러블 써모 디바이스 키트/시작 설명서

KR

©2025 Sony Thermo Technology Inc.
Printed in China

CFU0717-070010



RNPK-P1

RNPK-P1

**警告**

電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

本書には、事故を防ぐための重要な注意事項を示しています。本書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。

お読みになったあとは、いつでも見られる場所に必ず保管してください。

**警告****安全のために**

→ 13～15ページも

あわせてお読みください。

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあります。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

**安全のための注意事項を守る**

この「安全のために」の注意事項をよくお読みください。

定期的に点検する

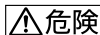
ほこりがたまっていないか、故障したまま使用していないか、などを定期的に点検してください。

故障したら使わない

すぐにソニーの相談窓口へ修理をご依頼ください。

万一、異常が起きたら

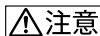
異常な音・においがしたり、煙が出たら、お買い上げ店またはソニーの相談窓口へ修理をご依頼ください。

**危険**

この表示の注意事項を守らないと、火災・感電・発熱・破裂などにより死亡や大けがなどの人身事故が生じます。

**警告**

この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。

**注意**

この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号

火災



感電

行為を禁止する記号

禁止



分解禁止



水ぬれ禁止

行為を指示する記号

指示

ご使用時のご注意

- REON POCKET PROは、日常での外出や通勤、軽めの運動(例：ウォーキングやゴルフ)などでの使用を想定した製品です。本体は防水仕様ではありませんのでご注意ください。

以下のような環境ではご使用をお控えください。

- 激しい発汗を伴う作業や運動(ランニングなど)
- 雨や雪など本体に水分がかかる状況
- 炎天下での長時間のご使用
- 本体は精密機器のため、落としたり投げたりなどの強い衝撃を与えないでください。
- [COOL]で動作している場合、周囲環境の温度によっては排気口から温かい風が出ることがあります。気になる場合は、[COOL]の温度設定レベルを下げる、またはご使用をお控えください。

JP

熱中症に関するご注意

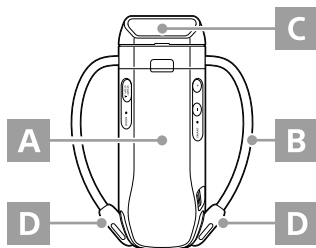
REON POCKET PROは、熱中症対策として使用いただくものではありません。環境省の情報サイトに、熱中症予防のための日常生活に関する指針が掲載されていますので、ご参照ください。

気温(参考)	注意すべき生活活動の目安	注意事項
危険 (35℃以上)	すべての生活活動で起こる危険性	高齢者においては安静状態でも発生する危険性が高い。 外出はなるべく避け、涼しい室内に移動する。
厳重警戒 (31℃～35℃)		外出時は炎天下を避け、室内では室温の上昇に注意する。
警戒 (28℃～31℃)	中等度以上の生活活動で起こる危険性	運動や激しい作業をする際は定期的に充分に休息を取り入れる。
注意 (28℃未満)	強い生活活動で起こる危険性	一般に危険性は少ないが激しい運動や重労働時には発生する危険性がある。

環境省「熱中症予防情報サイト」より

内容品を確認する

お買い上げ時、本体とエアフローパーツ(ショート)がネックバンドに装着されています。



A REON POCKET PRO本体(RNP-P1)

B ネックバンド (RNPB-NP1)

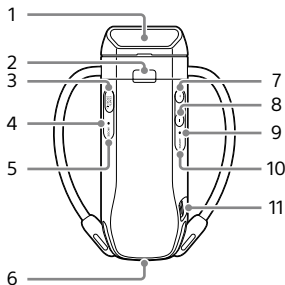
C エアフローパーツ(ショート)(ロング)

D ネックバンドサポーター

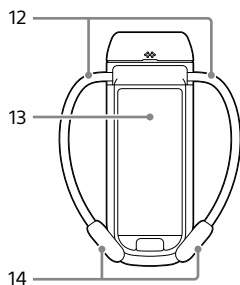
- USB Type-C™ケーブル L型 (USB-C™ – USB-C)
- 保証書(保証対象はREON POCKET PRO本体(RNP-P1)のみ)
- EUROPEAN GUARANTEE INFORMATION DOCUMENT (欧州向けの印刷物)
- スタートガイド(本書)

USB ACアダプターは付属しておりません。市販のUSB ACアダプターをご使用ください。

各部の名前



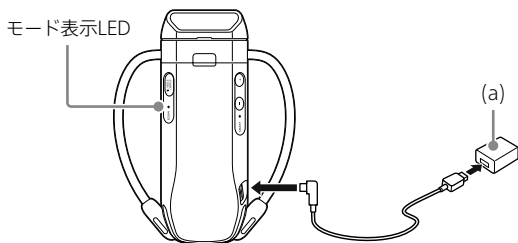
- 1 排気口
- 2 ネックバンド取り外しボタン
- 3 START/STOP/⏻ (電源)ボタン
- 4 モード表示LED
- 5 MODEボタン
- 6 吸気口
- 7 +(プラス)ボタン
- 8 -(マイナス)ボタン
- 9 状態表示LED
- 10 SMARTボタン
- 11 USB端子



- 12 バンド
- 13 冷却/温熱面(材質: ステンレススチール SUS316L)
- 14 ネックバンドサポーター

JP

充電する



- ① USB端子カバーを開け、付属のUSBケーブルを使って本体と市販のUSB ACアダプター (a)を接続します。
- ② モード表示LEDが赤色に点灯し、充電が始まります。
- ③ モード表示LEDが消灯したら充電完了です。

バッテリーを使い切った状態から充電すると、約130分で90%充電、約200分で充電が完了します。

(お使いのUSB ACアダプターによって異なります。)

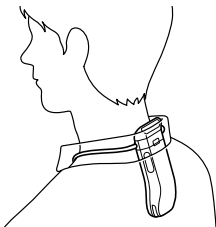
バッテリー残量を確認するには

専用アプリ「REON POCKET」の画面にバッテリー残量が表示されます。



- めれた手で本体やUSBケーブル、USB ACアダプターに触らないでください。
- USB ACアダプターの機種によっては、充電できない場合があります。

装着する

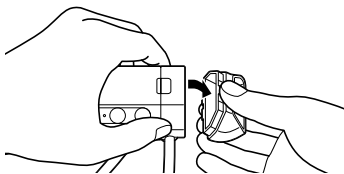


バンドを首元に沿わせ、本体の冷却／温熱面が直接肌に接触するように装着します。

お買い上げ時、エアフローパーツ(ショート)がネックバンドに装着されています。本体上部にある排気口からの排気を逃がすため、衣服に応じてロングまたはショートのエアフローパーツをお使いください。

エアフローパーツを装着せずにお使いになる場合は、衣服が排気口を塞がないようご注意ください。

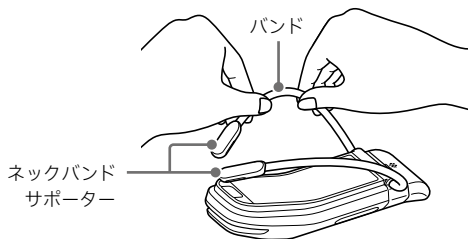
エアフローパーツを取り外すには



エアフローパーツの上下を指で挟み、下方向へ倒して取り外します。

取り付けるときは、エアフローパーツのツメをネックバンドに合わせて奥まで押し込みます。

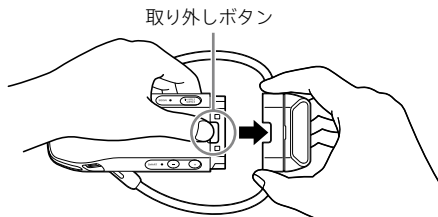
バンドを調整する



首まわりのサイズ調整や、冷却／温熱面と肌の接触をよくするには、ネックバンドを首元から外して、バンドを調整します。

バンドは自由に曲がります。バンドを持ち、少し力を入れて幅や角度を調整してください。バンド先端のネックバンドサポーターは取り外し可能です。バンドが長いと感じる場合は、ネックバンドサポーターを取り外して長さを調整してください。

本体からネックバンドを取り外すには

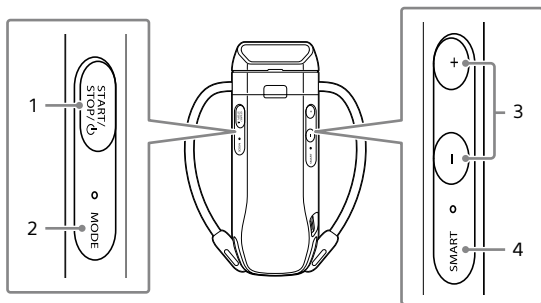


取り外しボタンを押し込みながら、ネックバンドをまっすぐ引き抜きます。

取り付けるときは、ネックバンドを本体に合わせて奥まで押し込みます。

冷却／温熱を開始する

下記のボタンを使って冷却／温熱を操作できます。



JP

1 START/STOP/⏻ (電源)ボタン

動作を開始/停止します。約2秒長押しすると、本体の電源をオン/オフします。

2 MODEボタン

COOL (冷却)とWARM (温熱)を切り換えます。

3 +(プラス)ボタン/-(マイナス)ボタン

MANUAL COOL/MANUAL WARMモードに切り換えます。冷却／温熱の強さをお好みで調節できます。

4 SMARTボタン

SMART COOL/SMART WARMモードに切り換えます。環境や好みに応じて本体が自動で冷却／温熱の強さを調節します。

アプリで操作する場合は

お使いのスマートフォンに専用アプリ「REON POCKET」をインストールすると、アプリから本体を操作できます。使いかたや各機能について詳しくは、ヘルプガイド(Web取扱説明書)をご覧ください(12ページ参照)。



- ① お使いのスマートフォンに専用アプリ「REON POCKET」をインストールします。



<https://reonpocket.sony.co.jp/app/download/>

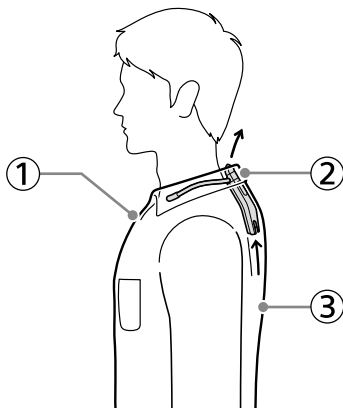
- ② 「REON POCKET」アプリを起動して、画面の指示に従って初期設定を行います。

本体とスマートフォンをBluetooth®接続します。

すでにアプリをインストールしている場合は

必ず最新のバージョンにアップデートしてお使いください。

[COOL]でのおすすめの使いかた



JP

- ① ネクタイを外したり、第一ボタンを開けたりなど、首まわりにゆとりを持たせてください。(排気口から空気が流れやすくなります。)

本体の冷却／温熱面は直接肌に接触させてください。衣類の上からの接触では効果を感じにくいです。

- ② 本体上部にある排気口からの排気を逃がすため、エアフローパーツをネックバンドに装着してください。衣服の襟に合わせて、ショート、ロングを使い分けてください。

エアフローパーツを装着せずにお使いになる場合は、衣服が排気口を塞がないようご注意ください。

- ③ 通気性の良いゆとりのある衣服を着用してください。日光を吸収しにくい白などの淡い色の衣服を着用してください。

ヘルプガイド(Web取扱説明書)で 詳しい使いかたを調べる

「ヘルプガイド」はインターネット上で提供している取扱説明書です。
REON POCKET PROの詳しい使いかたなどを説明しています。スマートフォンやパソコンでご覧ください。



[https://rd1.sony.net/help/
reonpocket/rnpk-p1/h_zz/](https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/)



よくある質問やアップデート情報などを調べる

お客様から多く寄せられているご質問やアップデート情報など、REON POCKET PROのサポート情報は下記をご覧ください。

REON POCKETサポートページ

<https://reonpocket.sony.co.jp/support/>



モード表示LEDが紫色に点滅した場合は

本体内部の温度が上がりすぎているなど、一時的に本体が動作できない状態になっています。詳しくはヘルプガイド(Web取扱説明書)をご覧ください。

本体の操作や充電ができなくなったときは

本体の操作や充電ができなくなったときや、異常が起きたときは、本体のMODEボタンとSMARTボタンを同時に約10秒間押したままにして、本体をリセットしてください。

安全のために



火災

感電

下記の注意事項を守らないと、**火災・感電・破裂**などにより**死亡や大けが**などの人身事故が生じます。

水分でぬれた状態のまま使用しない

火災、やけど、けが、感電の原因となります。



水ぬれ禁止

充電は付属のUSBケーブルを使用する

指定品以外のものを使用した場合は、発熱、発火、破裂や内蔵電池の液漏れなどの原因となります。



指示



火災

感電

下記の注意事項を守らないと、**火災・感電**などにより**死亡や大けが**の原因となります。

充電中は、本機を布や布団で覆ったり、包んだりしない

熱がこもり、火災、故障の原因となります。



禁止

幼児やペットなどに誤って触らせない

幼児やペットが誤って操作すると、火災や大けがなどの原因となります。

使用後は、幼児やペットが誤って触らないよう、手の届かないところに置いてください。



禁止

水のかかる場所や湿気のある場所に置かない

水のかかる場所や湿気のある場所では使用しないでください。

火災や感電の原因となります。



禁止

分解や改造をしない

火災や感電の原因となります。危険ですので、絶対に自分で分解しないでください。

内部の点検や修理はソニーの相談窓口へご相談ください。



分解禁止

内部に水や異物を入れない

水や異物が入ると火災や感電の原因となることがあります。万一、水や異物が入ったときは、USBケーブルを抜いて、お買い上げ店またはソニーの相談窓口にご相談ください。



禁止

高温下では使用しない

高温の場所で本機を使用すると、火災、発火、発煙の原因となることがあります。

周囲温度が40℃を超える場所や、直射日光のあたる場所では使用しないでください。



禁止

JP

充電端子に導電性異物(金属片、鉛筆の芯など)を接触させたり、内部にほこりを入れたりしないようにする

火災ややけど、けが、感電などの原因となります。



禁止

本機の端子に異物を入れない

端子がショートして、誤動作や故障の原因となることがあります。



禁止

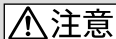
本機に強い衝撃を与えない

落下させる、投げつけるなどの強い衝撃を与えないでください。

破裂・発熱・発火・液漏れ・故障の原因となります。



禁止



下記の注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

安定した場所に置く

ぐらついた台の上や傾いたところなどに置くと、本機が落ちてけがの原因となることがあります。また、置き場所の強度も十分に確認してください。



指示

高温の場所や、湿気の多い場所で使用・保管・放置しない

火のそばや直射日光のあたる場所・暖房器具の近くや炎天下の車中などに置くと、変形したり、火災の原因となることがあります。



禁止

直射日光のあたる場所や熱器具の近くに設置・保管しない

内部の温度が上がリ、火災の原因となることがあります。



禁止

本機が破損した場合は使用しない

本機が破損したまま使用すると、けがの原因となることがあります。本機が破損した場合は使用を中止して、ソニーの相談窓口、またはお買い上げ店にご相談ください。



禁止

かゆみ、かぶれ・湿疹、赤みが見られるなど違和感があつた場合は使用しない

本機が肌に合わないと感じたときは直ちに使用を中止して、医師またはソニーの相談窓口、またはお買い上げ店にご相談ください。



指示

本機を廃棄する場合は、一般ごみに混ぜて捨てない

本機はリチウムイオン充電電池を内蔵していますので、ゴミ収集作業などで衝撃や圧力が加わり、漏液、発熱、発火、破裂などの危険があります。



禁止

特定の状況下ではワイヤレス機能を使用しない

本機はワイヤレス機能を内蔵しています。

以下の点に注意してご使用いただき、障害などが発生した場合には、本機を使用しないようにしてください。



禁止

- 本機を航空機内で使用する場合は、客室乗務員の指示に従ってください。電波が影響を及ぼし、誤動作による事故の原因となるおそれがあります。
- 本機を自動ドア、火災報知器などの自動制御機器の近くでは使用しないでください。電波が影響を及ぼし、誤動作による事故の原因となるおそれがあります。
- 本機を使用中に他の機器に電波障害などが発生した場合は、ただちに使用をやめてください。電波が影響を及ぼし、誤動作による事故の原因となるおそれがあります。

医療機器に近づけない

本機は磁石を使用しているため、ペースメーカー、水頭症治療用圧可変式シャントなどの医療機器に影響を与える恐れがあります。本機をこれらの医療機器をご使用の方に近づけないでください。これらの医療機器を使用されている場合、本機のご使用前に担当医師にご相談ください。



禁止

電池についての安全上のご注意

液漏れ・破裂・発熱・発火による大けがや失明を避けるため、下記の注意事項を必ずお守りください。



充電式電池が液漏れしたとき

充電式電池の液が漏れたときは素手で液をさわらない

液が本機内部に残ることがあるため、ソニーの相談窓口にご相談ください。

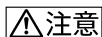
液が目に入ったときは、失明の原因になることがあるので目をこすらず、すぐに水道水などのきれいな水で充分洗い、ただちに医師の治療を受けてください。

液が身体や衣服についたときも、やけどやけがの原因になるので、すぐにきれいな水で洗い流し、皮膚に炎症やけがの症状があるときには医師に相談してください。



警告

- 火の中に入れない。分解、加熱しない。
- 火のそばや直射日光の当たるところ・炎天下の車中など、高温の場所で使用・保管・放置しない。



本機を廃棄するときは



Li-ion

本機に内蔵されている充電式電池はリサイクルできません。
この充電式電池の取り外しはお客様ご自身では行わず、右記のお問い合わせ窓口にご相談ください。

JP

使用上のご注意

本機について

- 本機は日本国内専用です。その他の地域での使用は動作保証するものではありません。
- 本機のワイヤレス機能は日本国内専用です。その他の地域では国／地域によって電波使用制限があるため、本機のワイヤレス機能を使用した場合、罰せられることがあります。

防水性能について

本機は防滴に配慮した構造となっていますが、ほこりや水滴の浸入を完全に防ぐものではありません。風呂場など湿気の多い場所での使用や、雨などがかかることはおやめください。調査の結果、これらの水漏れによる故障と判明した場合、保証対象外となり修理できないことがありますので、あらかじめご了承ください。なお、保証対象外ですので修理を実施する場合でも有償修理となります。

取り扱いについて

- ネックバンドの破損を防ぐために、リュックサックや抱っこ紐などのご使用时、ネックバンドに過度な荷重がかからないようにご注意ください。また、椅子の背もたれに寄りかかる場合などもご注意ください。
- 直射日光など紫外線が当たる場所に長時間放置しないでください。本機が変色する可能性があります。
- 床面に落とすなどの強い衝撃を与えないでください。また、充電端子を変形させないでください。故障の原因となります。
- 虫よけスプレーがかからないようにしてください。変形・変色のおそれがあります。

- 長期間ご使用にならないときは、汗・汚れ・水分などを良く拭き取り、高温・低温・多湿の場所を避けて保管してください。また、電池寿命切れの電池を入れたまま長期間放置すると、電池の漏液により機械部品が損傷する場合がありますので、ご注意ください。

充電時のご注意

充電する前に、USB端子周辺やUSBケーブルに汗などの水分が付着していないかを確認してください。

水分が付着している場合は、乾いた柔らかい布などで水分をしっかりと拭き取り、常温で放置して乾燥させてから、充電を行ってください。



低温やけど防止のために

本機は低温やけどに配慮した設計になっていますが、使用時は下記の点に充分ご注意ください。

- 1時間に1回程度、肌の状態を確認してください。異常があった場合は、すぐに使用を中止してください。
- 熱すぎると感じた場合は、すぐに使用を中止してください。
- 就寝時には使用しないでください。
- 布団の中、こたつやストーブなどの暖房器具の近くでは使用しないでください。
- 血行の悪い方、皮膚感覚の弱い方などがご使用になる場合は、特にご注意ください。

お手入れについて

- 柔らかい布で軽く拭いてください。汚れがひどいときは、水で薄めた中性洗剤に柔らかい布を浸し、固くしぼってから汚れを拭き取り、乾いた布でから拭きしてください。アルコールやベンジン、シンナーなどは使用しないでください。
- 布にゴミが付着したまま強く拭いた場合、傷が付くことがあります。

Bluetooth®機能について

機器認定について

本機は、電波法に基づく小電力データ通信システムの無線設備として、認証を受けています。従って、本機を使用するときに無線局の免許は必要ありません。

ただし、以下の事項を行うと法律により罰せられることがあります。

- 本機を分解／改造すること

周波数について

本製品は2.4 GHz帯を使用しています。他の無線機器も同じ周波数を使っていることがあります。他の無線機器との電波干渉を防止するため、下記事項に注意してご使用ください。

JP

本製品の使用上の注意

本製品の使用周波数は2.4 GHz帯です。この周波数帯では電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか、他の同種無線局、工場の製造ライン等で使用される免許を要する移動体識別用構内無線局、免許を要しない特定の小電力無線局、アマチュア無線局等(以下「他の無線局」と略す)が運用されています。

1. 製品を使用する前に、近くで「他の無線局」が運用されていないことを確認してください。
2. 万一、本製品と「他の無線局」との間に電波干渉が発生した場合には、速やかに本製品の使用場所を変えるか、または本製品の運用を停止(電波の発射を停止)してください。
3. 不明な点その他お困りのことが起きたときは、ソニーの相談窓口までお問い合わせください。

2.4 X X 8

この無線製品は2.4 GHz帯を使用します。
変調方式として、その他の変調方式を採用し、
与干渉距離は80 mです。



® 006-001291

主な仕様

電源

DC 3.7 V : 内蔵充電式リチウムイオン電池
DC 5 V : USB充電時

使用温度範囲

5℃～40℃

最大外形寸法 (幅／高さ／奥行き)

約130 mm × 58 mm × 170 mm (本体と
エアフローパーツ(ショート)をネックバン
ドに装着時、バンド部を含む)

約58 mm × 36 mm × 134 mm (本体の
み)

質量

約247 g (本体とエアフローパーツ(ショ
ート)をネックバンドに装着時)

約194 g (本体のみ)

通信仕様

通信方式：

Bluetooth 5.0 Low Energy

出力：

Bluetooth標準規格 Power Class 2

使用周波数帯域：

2.4 GHz帯 (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

外部インタフェース

USB Type-C™

USB充電の推奨環境

USB ACアダプター

出力電流 1 A (1,000 mA) 以上が供給可能
な市販のUSB ACアダプター (USB-C™)

パソコン

USB端子が標準装備されたパソコン

- すべてのパソコンで動作を保証するものではありません。
- 自作パソコンは動作保証対象外です。

対応OS

下記のサポートページで対応OSをご確認ください。

<https://reonpocket.sony.co.jp/support/device.html>

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

商標について

- REON POCKETはソニーサーモテクノロジー株式会社の商標または登録商標です。
- Bluetooth®ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、ソニーグループ株式会社及びその子会社はこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。
- Google Play、Google PlayロゴはGoogle LLCの商標です。
- App StoreはApple Inc.のサービスマークです。
- USB Type-C™およびUSB-C™はUSB Implementers Forumの商標です。
- その他、本書に記載されているシステム名、製品名は、一般に各開発メーカーの登録商標あるいは商標です。なお、本文中では、™、®マークは表記していません。本書に明示されていないすべての権利は、その所有者に帰属します。

ライセンスに関するご注意

本製品には、弊社がその著作権者とのライセンス契約に基づき使用しているソフトウェアが搭載されております。当該ソフトウェアの著作権者様の要求に基づき、弊社はこれらの内容をお客様に通知する義務があります。ライセンスに関して、内容をご一読くださいますようお願い申し上げます。ライセンス内容は、以下のURLよりご覧ください。

https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/

JP

保証書とアフターサービス

保証書

この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際お買い上げ店でお受け取りください。

所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。

保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービス

● 保証期間中の修理は

保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。

詳しくは保証書をご覧ください。

● 保証期間経過後の修理は

修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理させていただきます。

● 部品の保有期間について

当社では補修用性能部品（製品の機能を維持するために必要な部品）を、製造打ち切り後3年間保有しています。この部品保有期間を修理可能の期間とさせていただきます。

お問い合わせ窓口

<https://reonpocket.sony.co.jp/support/>

修理のご相談

フリーダイヤル 0120-252-645

携帯電話・一部のIP電話 050-3754-9592

FAX 0120-333-389

ソニーサーモテクノロジー株式会社
〒108-0075 東京都港区港南2-11-1

Notice on use

- The REON POCKET PRO is intended for use in daily outings, commuting, and light exercise (e.g. walking, golfing). Please note that this product is not waterproof.

Please refrain from using the product in the following environments.

- Strenuous work or exercise (e.g. running) at a level that causes intense sweating
 - Rain, snow, or other conditions where the unit is exposed to moisture
 - Prolonged use under hot sun
- Since the product is a precision device, do not subject the product to strong impacts such as dropping or throwing it.
 - When the unit is operated with the setting [COOL], warm air may be ventilated from the air vent depending on the temperature of the surrounding environment. If you are concerned about this, lower the temperature setting level of [COOL], or refrain from using the unit.

Notice on heat stroke

The REON POCKET PRO is not intended to be used as a heat stroke prevention device.

Please refer to the information website of Ministry of the Environment, Government of Japan for guidelines on daily living to prevent heat stroke.

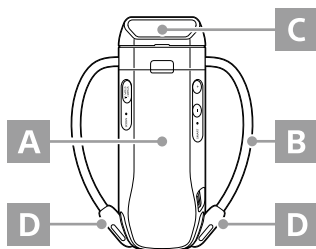
Air temperature (typical value)	Guideline for life activities that need attention	Precautions
Danger (above 35°C)	Risks in all life activities	The elderly are at high risk of developing heat stroke, even in a resting state. Avoid going outside as much as possible and move to a cool room.
Severe Warning (31°C — 35°C)		Avoid hot sun when going out, and be careful of rising room temperature when indoors.
Warning (28°C — 31°C)	Risks in moderate or increased life activities	Take regular and sufficient rest when exercising or doing strenuous work.
Caution (below 28°C)	Risks in strenuous life activities	Generally, there is little danger, but there is a risk of occurrence during strenuous exercise or heavy labor.

From the website "Heat Illness Prevention Information," Ministry of the Environment, Government of Japan

EN

Checking the package contents

The unit and the air vent cover (short) are attached to the neckband at the time of purchase.



A REON POCKET PRO unit (RNP-P1)

B NECKBAND (RNPB-NP1)

C Air vent cover (short) (long)

D Band extensions

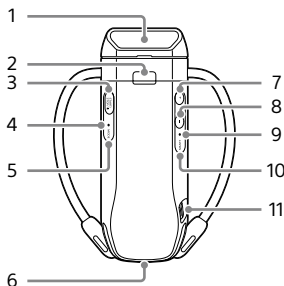
- L-shaped USB Type-C® cable (USB-C® — USB-C)
- EUROPEAN GUARANTEE INFORMATION DOCUMENT*
(Warranty applies to the REON POCKET PRO unit (RNP-P1) only.)
- Warranty (valid only in Japan)*
- Startup Guide (this manual)

* For details on warranty in countries and regions other than Europe or Japan, refer to the page below.

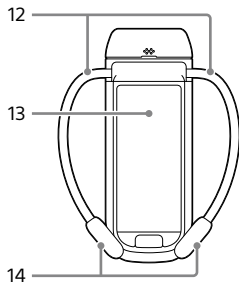
<https://reonpocket.sony.com/support/warranty/>

USB AC adaptor is not included. Use a commercially available USB AC adaptor.

Identifying parts



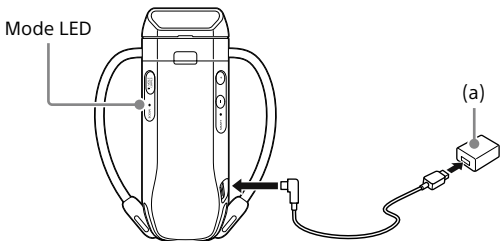
- 1** Air vent
- 2** Neckband release button
- 3** START/STOP/⏻ (power) button
- 4** Mode LED
- 5** MODE button
- 6** Air inlet
- 7** + (plus) button
- 8** - (minus) button
- 9** Status LED
- 10** SMART button
- 11** USB port



- 12** Band
- 13** Cooling/warming section
(Material: Stainless steel
SUS316L)
- 14** Band extensions

EN

Charging



- ① **Open the USB port cover and connect the unit to a commercially available USB AC adaptor (a) using the supplied USB cable.**
- ② **The mode LED will light up in red, and charging will start.**
- ③ **When the mode LED turns off, charging is complete.**

When charging starts from the discharged state, the battery will be 90% charged in about 130 minutes, and fully charged in about 200 minutes. (This may vary depending on the USB AC adaptor you are using.)

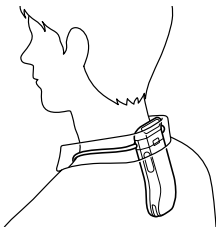
To check the battery level

The remaining battery level is displayed on the screen of the dedicated app "REON POCKET."



- Do not touch the unit, USB cable, or USB AC adaptor with wet hands.
- Depending on the model of the USB AC adaptor, it may not be possible to charge the battery.

Wearing the unit



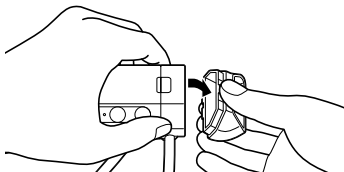
Wear the neckband by placing the band around the bottom of your neck so that the cooling/warming section of the unit comes into direct contact with your skin.

EN

At the time of purchase, the air vent cover (short) is attached to the neckband. To divert exhaust from the air vent at the top of the unit, use the long or short type of air vent cover depending on your clothing.

If you use the unit without the air vent cover, make sure that your clothing does not block the air vent.

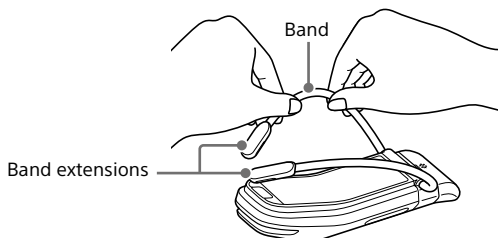
To detach the air vent cover



Hold the top and bottom of the air vent cover with your fingers and remove it downwards.

To attach the air vent cover, align the tabs with the notches on the neckband and push it into the neckband until it fits firmly.

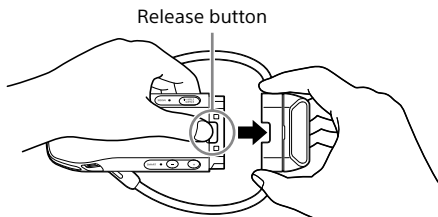
Adjusting the band



To adjust the band size around your neck, or to improve the contact of the cooling/warming section with your skin, take the neckband off, then adjust the band.

The band can be bent freely. Hold the band and adjust the width and angle with a small amount of force. The band extensions at the tips of the band are removable. If you feel the band is long, remove the band extensions to adjust the length.

To detach the neckband from the unit

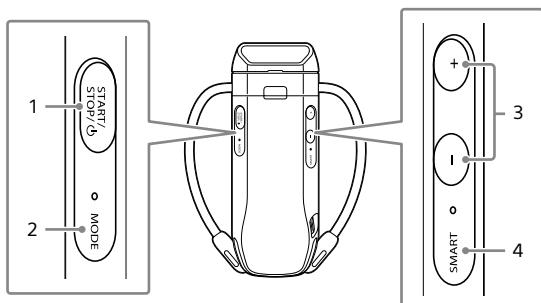


Remove the neckband straight out while pressing and holding down the release button.

To attach the neckband, push it into the unit until it fits firmly.

Starting cooling or warming

You can perform cooling/warming operations by using the following buttons on the unit.



EN

1 START/STOP/⏻ (power) button

Starts/stops operation. Pressing and holding the button for about 2 seconds turns the unit on/off.

2 MODE button

Switches between COOL (cooling operation) and WARM (warming operation).

3 + (plus) button / - (minus) button

Switches to the MANUAL COOL / MANUAL WARM mode. You can adjust your desired cooling/warming intensity.

4 SMART button

Switches to the SMART COOL / SMART WARM mode. The unit automatically adjusts the cooling/warming intensity based on the environment and your desired settings.

Operating the unit with the app

You can operate the unit with your smartphone by installing the dedicated app “REON POCKET.” Refer to the Help Guide (Web manual) for details on usage and each function. (See page 12.)



- ① **Install the dedicated app “REON POCKET” on your smartphone.**



<https://reonpocket.sony.com/app/download/>

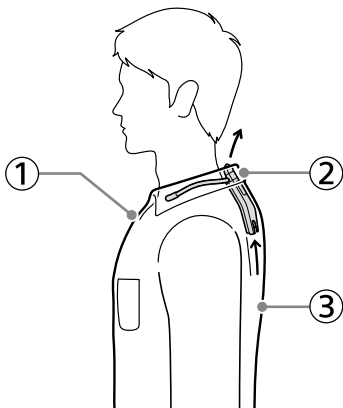
- ② **Start the “REON POCKET” app and follow the on-screen instructions to perform the initial setup.**

Connect the unit to your smartphone via Bluetooth®.

If you already have the app installed

Be sure to update the app to the latest version before use.

Recommended use when the unit is set to [COOL]



EN

- ① **Be sure to create adequate room around your neck by taking off your tie, opening the top button of your shirt, etc. This will improve air flow from the air vent.**

The cooling/warming section should be in direct contact with your skin because the effect is less perceptible through cloth.

- ② **Attach the air vent cover to the neckband to divert exhaust from the air vent at the top of the unit. Use the short or long type depending on the collar of your clothing.**

If you use the unit without the air vent cover, make sure that your clothing does not block the air vent.

- ③ **Wear breathable and loose-fitting clothing. Also, wear white or other light-colored clothing that absorbs less heat from the sun than dark clothing.**

Using the Help Guide (Web manual) for detailed instructions

The "Help Guide" is an instruction manual provided on the Internet. It explains how to use the REON POCKET PRO in detail. Use a smartphone or computer to view the Help Guide.



https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/



Checking frequently asked questions and update information

For frequently asked questions and update information for REON POCKET PRO, refer to the support site.

REON POCKET support site

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/>



When the mode LED flashes in purple

The unit is temporarily unable to operate due to the temperature inside being too hot. For details, refer to the Help Guide (Web manual).

When the unit cannot be operated or charged

When you cannot operate or charge the unit, or if an abnormality occurs, press and hold the MODE button and the SMART button simultaneously for about 10 seconds to reset the unit.

Safety Information

For Customers in Europe

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries/regions applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Thermo Technology Inc.

EU and UK Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
sony.com/country

Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Hereby, Sony Thermo Technology Inc. declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://compliance.sony.eu>



Hereby, Sony Thermo Technology Inc. declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://compliance.sony.co.uk>



Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries.

EN

EN

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the EEA (European Economic Area) countries/regions and Switzerland.

The validity of the UKCA marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the UK.

For Customers in Singapore

Complies with
IMDA Standards
DB00353

If odor, overheating, discoloration, or deformation is detected during use, battery charge, or storage, immediately follow the instructions below:

- ① If you are charging the unit, disconnect the USB Type-C® cable.
- ② Contact the Sony Authorised Service Centre.

The nameplate and important information concerning safety are attached in the following location:
The underside of the cooling/warming section.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not subject the battery to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Do not dismantle, open, or shred secondary cells or batteries.

Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

Caution

- Do not throw the unit into fire or apply heat.
- Do not use the unit when it is wet.
- Use only the supplied USB cable for charging.
- Do not cover or wrap the unit with cloth or bedding while charging.
- Do not disassemble or modify the unit.
- If water or foreign objects get inside the unit, disconnect the USB Type-C® cable immediately.
- Do not use the unit in a high-temperature environment. Doing so may cause fire, ignition, or smoking. Avoid using the unit in a location where the ambient temperature exceeds 40°C or where the unit is exposed to direct sunlight.

- Do not let conductive foreign objects (pieces of metal, pencil lead, etc.) come into contact with the USB port, and do not allow dust to enter the USB port. Doing so may cause fire, burns, injury, or electric shock.
- Do not let any foreign objects enter the USB port of this unit. Doing so may cause a malfunction or failure due to short circuit of the USB port.
- When disposing of this unit, do not mix it with general waste. This unit contains a lithium-ion rechargeable battery that may cause fluid leakage, overheating, fire or explosion if the unit is subject to shock or pressure during garbage collection.
- Wireless functions are incorporated into the unit. Radio waves may affect the operation of other devices. When using the unit on an airplane, follow the instructions of the cabin crew. Do not use the wireless function in the following locations.
 - near automatically-controlled equipment such as automatic doors or fire alarms
 - near medical equipment
- Do not place this product close to medical devices. This product has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.
- Do not use the unit if it is damaged. Doing so may cause injury. If the unit is damaged, stop using the unit immediately and contact the Sony Authorised Service Centre.

On placement

- Keep the unit out of the reach of babies and small children.
- Do not place the unit in a humid place such as bathroom, or in a dusty place.
- Place the unit on a stable surface. If the unit is placed on an unsteady table or inclined surface, it may fall and cause injury. Also, make sure that such place is strong enough to support the unit.
- Do not place the unit in locations subject to high temperatures (e.g. by a fire, near a heater, in direct sunlight, in a car in the hot sun).

On your health

EN

The use of the unit might cause itching, rashes, eczema, or other symptoms depending on the user's physical condition. If abnormalities are developed by using the unit, immediately stop using and receive medical treatment.

If the rechargeable battery leaks

Do not touch the leakage with bare hands. Consult the Sony Authorised Service Centre if the battery has leaked as battery liquid may remain in the unit. If the liquid gets into your eyes, do not rub your eyes as this may lead to blindness. Wash out your eyes with clean water and consult a doctor.

If the liquid gets onto your body or clothes, wash it off immediately. Failure to do so may cause burns or injury. Consult a doctor if you are burned or injured by the liquid from the battery.

Precautions

On the waterproof property

Although this unit is designed to be splash-proof, it does not completely prevent dust and water droplets from entering the unit.

Please do not use the unit in a humid place such as a bathroom, or expose it to rain or other liquids. Note that if trouble is diagnosed as exposure to water or other liquid, repair of the unit may not be covered by warranty or repair may not be possible. Repair, when possible, is not covered by warranty and is carried out at cost.

On handling the unit

- To prevent damage to the neckband when you are using a backpack or a baby carrier sling, be careful not to put the load on the neckband. Also, be careful when you lean against the back of a chair.
- Do not expose the unit to direct sunlight or ultraviolet rays for many hours. It may cause discoloration of the unit.
- Do not subject the unit to strong impact such as dropping it on a floor. Do not drive a nail into the unit, hit it with a hammer, or step on it. Also, do not deform the USB port. Doing so may cause a malfunction.
- Avoid spraying the unit with insect repellent. It may cause deformation or discoloration.

- If the unit is not to be used for a long time, disconnect the USB Type-C® cable, carefully wipe off any perspiration, dirt, or moisture, and store in a proper location, avoiding locations subject to excessively high or low temperatures and high humidity. If a battery with expired service life is left in the unit for a long time, battery leakage may damage the mechanical parts.

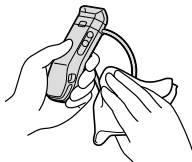
On Bluetooth® communications

Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:

- in hospitals
- near priority seating in trains
- locations where inflammable gas is present
- near automatic doors
- near fire alarms

Note on charging

Before charging, make sure that there is no moisture such as sweat on the USB port area or USB cable. If there is moisture on them, wipe it off with a soft, dry cloth, and leave the unit at room temperature to dry before charging.



To prevent low-temperature burns

Although this product is designed to prevent low-temperature burns, please pay special attention to the following points when using the product.

- Check the condition of your skin about once an hour. If you notice any abnormalities, stop using the unit immediately.
- If the unit feels too hot, stop using it immediately.
- Do not use the unit when sleeping.
- Do not use the unit in bedding or near heaters such as stoves.
- Pay special attention when someone with poor circulation or impaired skin sensation uses the unit.

On cleaning

- Wipe off any dirt gently with a soft cloth. If the unit is very dirty, soak a soft cloth in neutral detergent diluted with water, wring it out hard, wipe off the stain, and then wipe dry with a dry cloth. Do not use alcohol, benzine, thinner, etc.
- Strongly wiping off the unit using a cloth with dust may scratch the surface of the unit.

Specifications

Power source

DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery

DC 5 V: When charged using USB

Operating temperature range

5°C — 40°C

Dimensions (w/h/d)

Approx. 130 mm × 58 mm × 170 mm (when the unit and the air vent cover (short) are attached to the neckband, including the band)

Approx. 58 mm × 36 mm × 134 mm (unit only)

EN

Mass

Approx. 247 g (when the unit and the air vent cover (short) are attached to the neckband)

Approx. 194 g (unit only)

Communication specification

Communication system:

Bluetooth 5.0 Low Energy

Output:

Bluetooth Specification Power Class 2

Frequency band:

2.4 GHz band (2.4000 GHz — 2.4835 GHz)

External interface

USB Type-C®

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor

A commercially available USB AC adaptor (USB-C®) capable of supplying an output current of 1 A (1 000 mA) or more

EN

Eco and energy saving

Power consumption (Off mode):

0.3 W

Power consumption (Standby mode/ Low power mode):

0.5 W

Power consumption (Networked standby mode):

2.0 W (Bluetooth)

Low power mode activated:

Not available

Networked standby mode activated:

Within 30 seconds (default)

How to turn on or off the Bluetooth function

To turn on or off the Bluetooth function, press and hold START/STOP/⏻ (power) button on the unit for about 2 seconds.

Supported operating systems

Check the following support page for supported operating systems.
<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/device.html>

Design and specifications are subject to change without notice.

Trademarks and copyrights

- REON POCKET is a trademark or registered trademark of Sony Thermo Technology Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.
- Google Play and Google Play logo are trademarks of Google LLC.
- App Store is a service mark of Apple Inc.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- System and/or product names mentioned in this document are, in general, registered trademarks or trademarks of their respective developers and the “™” and “®” marks are omitted in the text. Furthermore, any copyrights not explicitly mentioned in this document are the property of their respective owners.

Notes on the License

This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software.

Please access the following URL and read the contents of the license.

https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/

Remarque sur l'utilisation

- Le REON POCKET PRO est conçu pour les sorties quotidiennes, les transports et les activités physiques légères (p. ex., marcher, faire du golf). Veuillez noter que ce produit n'est pas étanche.
Veuillez vous abstenir d'utiliser ce produit dans les cas suivants :
 - Tâche ou activité physique épuisante (p. ex., courir) faisant beaucoup transpirer
 - Pluie, neige ou autres conditions exposant l'appareil à l'humidité
 - Utilisation prolongée sous un soleil brûlant
- Le produit étant un appareil de grande précision, ne le soumettez pas à des chocs violents, à savoir le faire tomber ou le jeter.
- Lorsque vous utilisez l'appareil avec le réglage [COOL], de l'air chaud peut être expulsé par l'orifice d'aération selon la température de l'environnement. Si cela vous préoccupe, baissez le niveau [COOL] du réglage de température ou abstenez-vous d'utiliser l'appareil.

Remarque sur les insulations

Le REON POCKET PRO n'est pas conçu pour servir de dispositif de prévention des insulations.

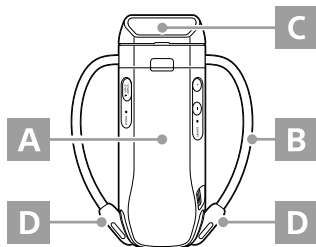
Veuillez vous reporter au site Web d'informations du ministère de l'Environnement du gouvernement japonais pour des conseils à appliquer dans la vie quotidienne afin d'éviter les insulations.

Température de l'air (valeur type)	Conseils pour les activités quotidiennes nécessitant une attention particulière	Précautions
Danger (au-dessus de 35 °C)	Risques présents dans toutes les activités quotidiennes	Les personnes âgées courent un risque élevé de présenter une insolation, même au repos. Évitez autant que possible de sortir et restez dans une pièce fraîche.
Avertissement grave (31 à 35 °C)		Évitez le soleil brûlant si vous sortez et faites attention à l'augmentation de la température ambiante à l'intérieur.
Avertissement (28 à 31 °C)	Risques présents dans les activités quotidiennes modérées ou accrues	Reposez-vous régulièrement et suffisamment en cas d'activité physique ou de travail intense.
Attention (en dessous de 28 °C)	Risques présents dans les activités quotidiennes épuisantes	En général, le danger est faible, mais possible en cas d'activité physique intense ou de travail pénible.

Tiré du site Web « Heat Illness Prevention Information » (Informations sur la prévention des maladies provoquées par la chaleur), ministère de l'Environnement du gouvernement japonais

Vérification du contenu de l'emballage

L'appareil et le couvercle d'aération (court) sont fixés au collier au moment de l'achat.



A Appareil REON POCKET PRO (RNP-P1)

B COLLIER (RNPB-NP1)

C Couvercle d'aération (court) (long)

D Extensions du collier

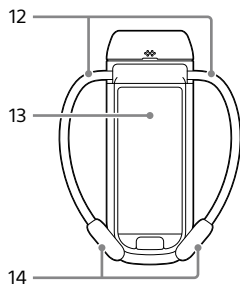
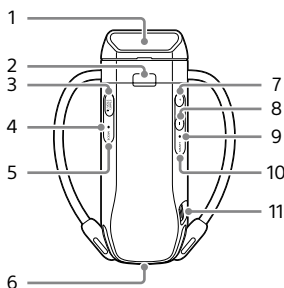
- Câble USB Type-C® en forme de L (USB-C® — USB-C)
- EUROPEAN GUARANTEE INFORMATION DOCUMENT*
(La garantie s'applique à l'appareil REON POCKET PRO (RNP-P1) uniquement.)
- Garantie (valable uniquement au Japon)*
- Guide de démarrage (ce mode d'emploi)

* Pour en savoir plus sur la garantie dans d'autres pays et régions que l'Europe et le Japon, consultez la page ci-dessous.

<https://reonpocket.sony.com/support/warranty/>

L'adaptateur secteur USB n'est pas inclus. Utilisez un adaptateur secteur USB en vente dans le commerce.

Identification des pièces



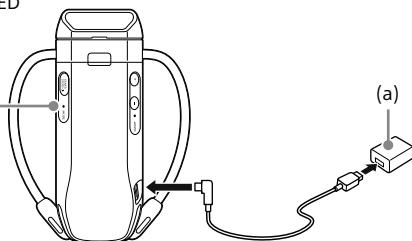
- 1** Orifice d'aération
- 2** Bouton de libération du collier
- 3** Bouton START/STOP/
⏻ (alimentation)
- 4** Voyant LED de mode
- 5** Bouton MODE
- 6** Entrée d'air
- 7** Bouton + (plus)
- 8** Bouton - (moins)
- 9** Voyant LED d'état
- 10** Bouton SMART
- 11** Port USB

- 12** Collier
- 13** Élément de refroidissement/
réchauffement (Matériau :
acier inoxydable SUS316L)
- 14** Extensions du collier

FR

Charge

Voyant LED
de mode



- 1 Ouvrez le cache du port USB et connectez l'appareil à un adaptateur secteur USB (a) en vente dans le commerce au moyen du câble USB fourni.
- 2 Le voyant LED de mode s'allumera en rouge et la charge débutera.
- 3 Lorsque le voyant LED de mode s'éteint, la charge est terminée.

Lorsque la charge débute depuis l'état déchargé, la batterie sera chargée à 90 % en 130 minutes environ et complètement chargée en 200 minutes environ. (Ces chiffres peuvent varier selon l'adaptateur secteur USB utilisé.)

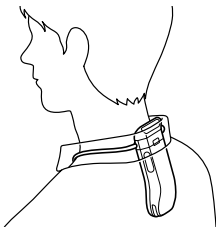
Pour vérifier le niveau de la batterie

Le niveau de charge restante de la batterie s'affiche sur l'écran de l'application dédiée « REON POCKET ».



- Ne touchez pas l'appareil, le câble USB ou l'adaptateur secteur USB avec les mains mouillées.
- Selon le modèle de l'adaptateur secteur USB, il peut s'avérer impossible de charger la batterie.

Port de l'appareil



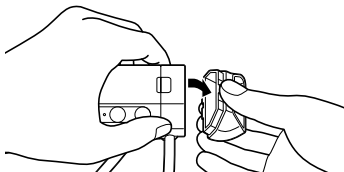
Portez le collier en le plaçant autour de la nuque de sorte que l'élément de refroidissement/réchauffement de l'appareil entre en contact direct avec votre peau.

Au moment de l'achat, le couvercle d'aération (court) est fixé sur le collier. Pour dévier l'évacuation depuis l'orifice d'aération en haut de l'appareil, optez pour le couvercle d'aération long ou court selon vos vêtements.

FR

Si vous utilisez l'appareil sans le couvercle d'aération, assurez-vous que vos vêtements ne bloquent pas l'orifice d'aération.

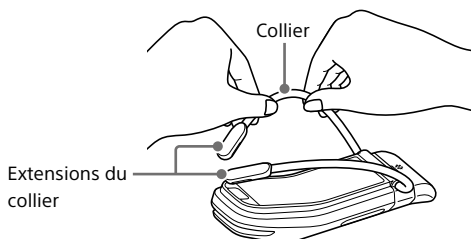
Pour retirer le couvercle d'aération



Tenez le haut et le bas du couvercle d'aération avec vos doigts et tirez-le vers le bas pour le retirer.

Pour fixer le couvercle d'aération, alignez les languettes sur les encoches sur le collier et poussez-le dans le collier jusqu'à ce qu'il soit bien positionné.

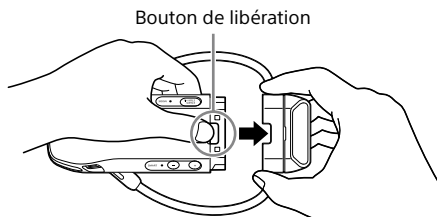
Réglage du collier



Pour ajuster la taille du collier autour de votre cou ou pour améliorer le contact entre l'élément de refroidissement/réchauffement et votre peau, retirez le collier, puis ajustez-le.

Le collier se plie facilement. Tenez le collier et ajustez la largeur et l'angle en exerçant une pression modérée. Les extensions du collier aux extrémités du collier sont détachables. Si vous trouvez que le collier est trop long, retirez-les pour ajuster la longueur.

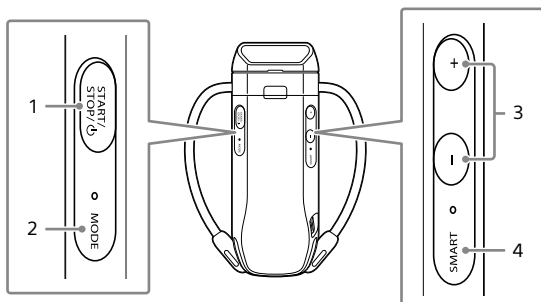
Pour retirer le collier de l'appareil



Retirez le collier tout droit en maintenant enfoncé le bouton de libération. Pour fixer le collier, poussez-le dans l'appareil jusqu'à ce qu'il soit bien positionné.

Démarrage du refroidissement ou du réchauffement

Vous pouvez lancer le refroidissement/réchauffement au moyen des boutons suivants sur l'appareil.



1 Bouton START/STOP/⏻ (alimentation)

Démarre/arrête le fonctionnement. Maintenez enfoncé le bouton pendant environ 2 secondes pour allumer/éteindre l'appareil.

2 Bouton MODE

Permet de basculer entre COOL (refroidissement) et WARM (réchauffement).

3 Bouton + (plus)/Bouton - (moins)

Bascule sur le mode MANUAL COOL/MANUAL WARM. Vous pouvez ajuster l'intensité du refroidissement/réchauffement souhaité.

4 Bouton SMART

Bascule sur le mode SMART COOL/SMART WARM. L'appareil ajuste automatiquement l'intensité du refroidissement/réchauffement d'après l'environnement et les réglages souhaités.

Commande de l'appareil avec l'application

Vous pouvez commander l'appareil avec votre smartphone en installant l'application dédiée « REON POCKET ». Consultez le Guide d'aide (manuel en ligne) pour en savoir plus sur l'utilisation et chaque fonction. (Voir page 12.)



- 1 **Installez l'application dédiée « REON POCKET » sur votre smartphone.**



<https://reonpocket.sony.com/app/download/>

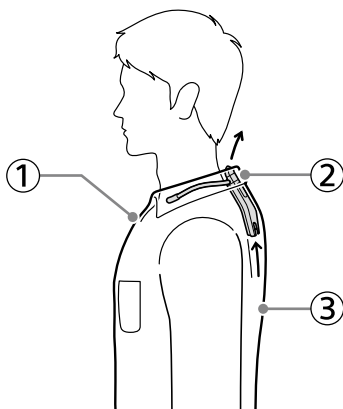
- 2 **Lancez l'application « REON POCKET » et suivez les instructions à l'écran pour la configuration initiale.**

Connectez l'appareil au smartphone via Bluetooth®.

Si l'application est déjà installée

Veillez à la mettre à jour à la version la plus récente avant utilisation.

Utilisation recommandée lorsque l'appareil est réglé sur [COOL]



FR

- ① **Assurez-vous de faire assez de place autour de votre cou : enlevez votre cravate, déboutonnez le col de votre chemise, etc. afin d'améliorer le flux d'air depuis l'orifice d'aération.**

L'élément de refroidissement/réchauffement doit entrer directement en contact avec votre peau étant donné que l'effet est moins perceptible à travers un tissu.

- ② **Fixez le couvercle d'aération sur le collier pour dévier l'évacuation depuis l'orifice d'aération en haut de l'appareil. Utilisez le type court ou long selon le col de vos vêtements.**

Si vous utilisez l'appareil sans le couvercle d'aération, assurez-vous que vos vêtements ne bloquent pas l'orifice d'aération.

- ③ **Portez des vêtements respirants et amples. De plus, portez des vêtements blancs ou de couleur claire qui absorbent moins la chaleur du soleil que des vêtements foncés.**

Utilisation du Guide d'aide (manuel en ligne) pour obtenir des instructions détaillées

Le « Guide d'aide » est un mode d'emploi fourni sur Internet. Il explique en détail comment utiliser le REON POCKET PRO. Servez-vous d'un smartphone ou d'un ordinateur pour afficher le Guide d'aide.



https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/



Consulter les questions fréquemment posées et les informations de mise à jour

Pour les questions fréquemment posées et les informations de mise à jour pour REON POCKET PRO, reportez-vous au site d'assistance.

Site d'assistance REON POCKET

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/>



Lorsque le voyant LED de mode clignote en violet

L'appareil est provisoirement inutilisable en raison d'une hausse de sa température. Pour en savoir plus, reportez-vous au Guide d'aide (manuel en ligne).

Lorsque l'appareil ne peut pas être utilisé ou chargé

Si vous ne pouvez pas utiliser ou charger l'appareil, ou en cas d'anomalie, maintenez enfoncé le bouton MODE et le bouton SMART simultanément pendant environ 10 secondes pour réinitialiser l'appareil.

Informations relatives à la sécurité

À l'attention des clients en Europe

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux équipements vendus dans les pays/régions appliquant les directives de l'UE.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Thermo Technology Inc. Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V. Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
sony.com/country

Le soussigné, Sony Thermo Technology Inc., déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
<https://compliance.sony.eu>



Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de

simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004 % de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié, vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays/régions de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse.

Si vous détectez une odeur, une surchauffe, une décoloration ou une déformation pendant l'utilisation, la charge de la batterie ou le stockage, suivez immédiatement les instructions ci-dessous :

- ① Si vous chargez l'appareil, débranchez le câble USB Type-C®.
- ② Contactez le centre de service après-vente Sony agréé.

Vous trouverez la plaque signalétique et des informations importantes relatives à la sécurité à l'emplacement suivant : le dessous de l'élément de refroidissement/réchauffement.

N'exposez pas les batteries (batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, comme le soleil, le feu ou autre, pendant une période prolongée.

Ne soumettez pas les batteries à des températures extrêmement basses qui pourraient entraîner une surchauffe ou un emballement thermique.

Ne soumettez pas les batteries à une pression d'air extrêmement basse qui pourrait provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Ne démontez, n'ouvrez ni ne déchiquez les batteries ou les piles.

Les batteries et les piles doivent être chargées avant utilisation. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour connaître les instructions de charge correcte.

Après une longue période de stockage, il peut s'avérer nécessaire de charger et décharger à plusieurs reprises les batteries ou piles pour obtenir des performances optimales.

Mettez-les au rebut de manière appropriée.

Précaution

- Ne jetez pas l'appareil dans le feu ni ne le chauffez.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est mouillé.
- Utilisez uniquement le câble USB fourni pour la charge.
- Ne couvrez ni n'enveloppez l'appareil avec un tissu ou une étoffe pendant la charge.
- Ne démontez ni ne modifiez l'appareil.
- Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement le câble USB Type-C®.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement à température élevée. Un incendie, une combustion ou un dégagement de fumée pourrait se produire. Évitez d'utiliser l'appareil dans un endroit où la température ambiante dépasse 40 °C ou bien où l'appareil est exposé directement à la lumière du soleil.
- Ne laissez pas de corps étrangers conducteurs (morceaux de métal, mine de crayon, etc.) entrer en contact avec le port USB et ne laissez pas la poussière pénétrer dans le port USB. Cela pourrait déclencher un incendie et provoquer des brûlures, des blessures ou une électrocution.
- Ne laissez pas de corps étrangers pénétrer dans le port USB de cet appareil. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou une défaillance suite à un court-circuit du port USB.
- Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères. Il contient une batterie lithium-ion rechargeable susceptible de provoquer une fuite de liquide, une surchauffe, un incendie ou une explosion si l'appareil est soumis à des chocs ou à une pression pendant le ramassage des ordures.

- Cet appareil intègre des fonctions sans fil. Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement d'autres appareils. Pour utiliser l'appareil dans un avion, suivez les instructions du personnel navigant. N'utilisez pas la fonction sans fil dans les emplacements suivants :
 - à proximité d'un équipement à commande automatique comme des portes automatiques ou des alarmes incendie
 - à proximité de matériel médical
- Ne placez pas ce produit à proximité de dispositifs médicaux. Ce produit est doté d'aimant(s) susceptible(s) de perturber les pacemakers, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres dispositifs médicaux. Ne placez pas ce produit près des personnes utilisant de tels dispositifs médicaux. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez un tel dispositif médical.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé sous peine de vous blesser. Si l'appareil est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le centre de service après-vente Sony agréé.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit soumis à une température élevée (à savoir, près d'un feu, à côté d'un appareil de chauffage, en plein soleil, dans une voiture sous un soleil de plomb).

Précautions relatives à la santé

L'utilisation de l'appareil peut provoquer des démangeaisons, des éruptions cutanées, de l'eczéma ou d'autres symptômes selon l'état physique de l'utilisateur. Si vous remarquez des anomalies suite à l'utilisation de cet appareil, cessez immédiatement de l'utiliser et faites vous soigner.

Si la batterie rechargeable fuit

Ne touchez pas la fuite à mains nues. Consultez le centre de service après-vente Sony agréé en cas de fuite de la batterie, car le liquide de la batterie pourrait rester dans l'appareil. Si le liquide pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas sous peine de devenir aveugle. Rincez vos yeux à l'eau propre et consultez un médecin.

Si le liquide entre en contact avec votre corps ou vos vêtements, nettoyez immédiatement. Le non-respect de cette précaution pourrait vous exposer à des brûlures ou des blessures. Consultez un médecin si le liquide de la batterie vous brûle ou vous blesse.

Précautions relatives au placement

- Conservez l'appareil hors de portée des bébés et des enfants en bas âge.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit humide (une salle de bain, par exemple) ou poussiéreux.
- Placez l'appareil sur une surface stable. Si vous placez l'appareil sur une table bancale ou une surface inclinée, il risque de tomber et de provoquer des blessures. Assurez-vous également que l'endroit où vous posez l'appareil est suffisamment résistant pour supporter son poids.

Précautions

Précautions relatives à la propriété d'étanchéité à l'eau

Bien que cet appareil soit conçu pour être à l'épreuve des éclaboussures, il n'empêche pas complètement la poussière et les gouttelettes d'eau d'y pénétrer.

N'utilisez pas l'appareil dans un endroit humide (une salle de bain, par exemple) ni ne l'exposez à la pluie ou d'autres liquides. Veuillez noter qu'en cas de problème dû à une exposition à l'eau ou à un autre liquide, la réparation de l'appareil pourrait ne pas être couverte par la garantie ou la réparation pourrait être impossible. La réparation, si elle est possible, n'est pas couverte par la garantie et est effectuée moyennant des frais.

Précautions relatives à la manipulation de l'appareil

- Pour éviter d'endommager le collier lorsque vous utilisez un sac à dos ou une écharpe porte-bébé, prenez garde de ne pas placer la charge sur le collier. De plus, faites attention lorsque vous vous appuyez contre le dossier d'une chaise.
- N'exposez pas l'appareil directement à la lumière du soleil ou aux rayons ultraviolets pendant plusieurs heures. Cela pourrait décolorer l'appareil.
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs violents, en le faisant tomber sur le sol, par exemple. N'enfoncez pas de clou dans l'appareil, ne le frappez pas avec un marteau et ne marchez pas dessus. Ne déformez pas non plus le port USB. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

- Évitez de vaporiser un insectifuge sur l'appareil. Cela pourrait provoquer une déformation ou une décoloration.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le câble USB Type-C®, essuyez soigneusement toute trace de transpiration, saleté ou humidité et rangez-le dans un endroit approprié, en évitant les endroits excessivement chauds ou froids et humides. Si vous laissez pendant une période prolongée dans l'appareil une batterie dont la durée de vie utile a expiré, la fuite du liquide de batterie pourrait endommager les pièces mécaniques.

Précautions relatives aux communications Bluetooth®

Les micro-ondes émises par un périphérique Bluetooth peuvent affecter le bon fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques. Éteignez cet appareil et d'autres périphériques Bluetooth dans les endroits suivants sous peine de provoquer un accident :

- dans les hôpitaux
- à proximité des places assises prioritaires dans les trains
- endroits où du gaz inflammable est présent
- près des portes automatiques
- près des alarmes incendie

Remarque sur la charge

Avant la charge, vérifiez que la zone du port USB ou le câble USB ne présente pas d'humidité (de la transpiration, par exemple). En présence d'humidité, essuyez-la avec un chiffon doux et sec et laissez l'appareil sécher à température ambiante avant de le charger.



Précautions relatives au nettoyage

- Enlevez délicatement toute saleté avec un chiffon doux. Si l'appareil est très sale, trempez un chiffon doux dans un détergent neutre dilué dans de l'eau, essorez-le bien, frottez la tache, puis essuyez avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'alcool, de benzine, de diluant, etc.
- Frotter vigoureusement l'appareil avec un chiffon imprégné de poussière peut rayer la surface.

Pour éviter les brûlures à basse température

Bien que ce produit soit conçu pour prévenir les brûlures à basse température, portez une attention particulière aux points suivants lorsque vous l'utilisez.

- Vérifiez l'état de votre peau toutes les heures environ. Si vous remarquez des anomalies, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- Si l'appareil vous semble trop chaud, cessez immédiatement de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil pendant votre sommeil.
- N'utilisez pas l'appareil dans un lit ou à proximité d'appareils de chauffage comme des poêles.
- Une attention particulière doit être portée si une personne souffrant de troubles circulatoires ou d'une perte de sensibilité cutanée utilise l'appareil.

Spécifications

Source d'alimentation

3,7 VCC : batterie lithium-ion rechargeable intégrée
5 VCC : en cas de charge via USB

Plage de température de fonctionnement

5 à 40 °C

Dimensions (l/h/p)

Environ 130 mm × 58 mm × 170 mm (avec l'appareil et le couvercle d'aération (court) fixés au collier, tout compris)
Environ 58 mm × 36 mm × 134 mm (appareil uniquement)

Poids

Environ 247 g (avec l'appareil et le couvercle d'aération (court) fixés au collier)
Environ 194 g (appareil uniquement)

Spécification de la communication

Système de communication :

Bluetooth 5.0 Low Energy

Puissance de sortie :

Bluetooth Specification Power Class 2

Bande de fréquence :

Bande de 2,4 GHz (2,4000 à 2,4835 GHz)

Interface externe

USB Type-C®

Exigences du système pour la charge de la batterie via USB

Adaptateur secteur USB

Adaptateur secteur USB (USB-C®) en vente dans le commerce capable de fournir un courant de sortie d'un ampère (1 000 mA) ou plus

Mode éco et économie d'énergie

Consommation électrique (mode arrêt) :

0,3 W

Consommation électrique (mode veille/ mode basse consommation) :

0,5 W

Consommation électrique (mode veille réseau) :

2,0 W (Bluetooth)

Mode basse consommation activé :

Non disponible

Mode veille réseau activé :

Moins de 30 secondes (par défaut)

Comment activer ou désactiver la fonction Bluetooth

Pour activer ou désactiver la fonction Bluetooth, maintenez enfoncé le bouton START/STOP/⏻ (alimentation) sur l'appareil pendant environ 2 secondes.

Systèmes d'exploitation pris en charge

Consultez la page d'assistance suivante pour connaître les systèmes d'exploitation pris en charge.
<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/device.html>

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Marques et droits d'auteur

- REON POCKET est une marque déposée ou non de Sony Thermo Technology Inc.
- La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc., et Sony Group Corporation et ses filiales les utilisent sous licence.
- Google Play et le logo Google Play sont des marques de Google LLC.
- App Store est une marque de service d'Apple Inc.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées d'USB Implementers Forum.
- Les noms de systèmes et/ou de produits mentionnés dans ce document sont, en général, des marques déposées ou non de leurs développeurs respectifs et les symboles « ™ » et « ® » sont omis dans le texte. En outre, tous les éventuels droits d'auteur non explicitement mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Remarques concernant la licence

Ce produit contient un logiciel utilisé par Sony en vertu d'un contrat de licence avec le détenteur de ses droits d'auteur. Nous sommes dans l'obligation d'annoncer le contenu du contrat aux clients conformément aux exigences du détenteur des droits d'auteur pour le logiciel.

Veuillez accéder à l'URL suivante pour lire le contenu de la licence.

https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/

FR

For France only / Seulement pour la France



FR

Benutzungshinweise

- Das REON POCKET PRO ist für den täglichen Gebrauch, das Pendeln und leichte sportliche Aktivitäten (z. B. Wandern, Golf) gedacht. Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt nicht wasserdicht ist. Bitte verwenden Sie das Produkt nicht in den folgenden Umgebungen.
 - Anstrengende Arbeit oder Sport (z. B. Laufen) in einem Ausmaß, das starkes Schwitzen verursacht
 - Regen, Schnee oder andere Bedingungen, unter denen das Gerät Feuchtigkeit ausgesetzt ist
 - Längerer Gebrauch unter heißer Sonne
- Da es sich bei dem Produkt um ein Präzisionsgerät handelt, sollten Sie es keinen starken Stößen aussetzen, z. B. durch Fallenlassen oder Werfen.
- Wenn das Gerät mit der Einstellung [COOL] betrieben wird, kann je nach Umgebungstemperatur warme Luft aus der Entlüftungsöffnung strömen. Wenn Sie sich darüber Sorgen machen, senken Sie das Niveau der Temperatureinstellung von [COOL] oder verwenden Sie das Gerät nicht mehr.

Hinweis zu Hitzschlag

Das REON POCKET PRO ist nicht zur Vorbeugung gegen Hitzschlag gedacht. Auf der Informations-Website des japanischen Umweltministeriums finden Sie Richtlinien für das tägliche Leben zur Vermeidung von Hitzschlag.

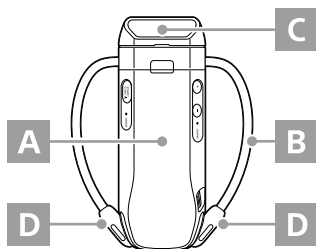
Lufttemperatur (typischer Wert)	Leitfaden für Lebensaktivitäten, die Aufmerksamkeit erfordern	Vorsichtsmaßnahmen
Gefahr (über 35 °C)	Risiken bei allen Lebensaktivitäten	Ältere Menschen haben ein hohes Risiko, einen Hitzschlag zu erleiden, auch wenn sie sich ausruhen. Vermeiden Sie möglichst den Aufenthalt im Freien und begeben Sie sich in einen kühlen Raum.
Strenge Warnung (31 °C – 35 °C)		Meiden Sie die heiße Sonne, wenn Sie nach draußen gehen, und achten Sie auf die steigende Raumtemperatur, wenn Sie drinnen sind.
Warnung (28 °C – 31 °C)	Risiken bei Lebensaktivitäten mit einer mittleren oder größeren Intensität	Ruhen Sie sich regelmäßig und ausreichend aus, wenn Sie Sport treiben oder anstrengende Arbeiten verrichten.
Vorsicht (unter 28 °C)	Risiken bei anstrengenden Lebensaktivitäten	Im Allgemeinen ist die Gefahr gering, aber bei anstrengender körperlicher Betätigung oder schwerer Arbeit besteht das Risiko eines Auftretens.

DE

Von der Website „Heat Illness Prevention Information“ (Informationen zur Vorbeugung von Hitzeerkrankungen), Umweltministerium, Regierung von Japan

Überprüfen des Packungsinhalts

Das Gerät und die Entlüftungshaube (kurz) sind beim Kauf am Nackenbügel befestigt.



A REON POCKET PRO-Gerät (RNP-P1)

B NACKENBÜGEL (RNPB-NP1)

C Entlüftungshaube (kurz) (lang)

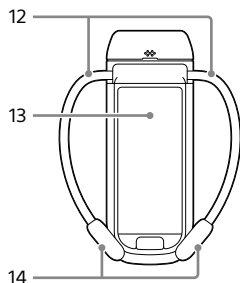
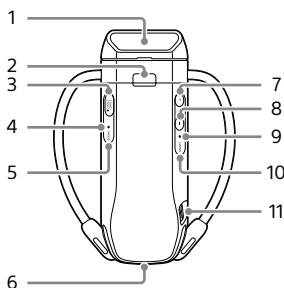
D Bandverlängerungen

- L-förmiges USB Type-C®-Kabel (USB-C® — USB-C)
- EUROPEAN GUARANTEE INFORMATION DOCUMENT*
(Die Garantie gilt nur für das REON POCKET PRO-Gerät (RNP-P1).)
- Garantie (nur in Japan gültig)*
- Einführungsanleitung (dieses Handbuch)

* Einzelheiten zur Garantie in anderen Ländern und Regionen als Europa oder Japan finden Sie auf der folgenden Seite.
<https://reonpocket.sony.com/support/warranty/>

Der USB-Netzadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie einen handelsüblichen USB-Netzadapter.

Identifizierung der Teile

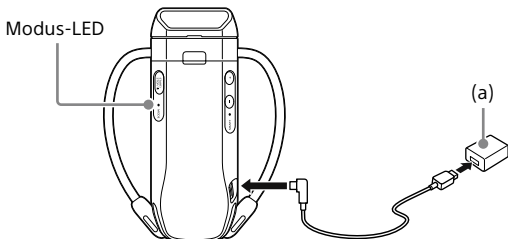


- 1** Entlüftungsöffnung
- 2** Nackenbügel-
Enriegelungsknopf
- 3** Taste START/STOP/⏻ (Ein-Aus)
- 4** Modus-LED
- 5** Taste MODE
- 6** Lufteinlass
- 7** Taste + (plus)
- 8** Taste - (minus)
- 9** Status-LED
- 10** Taste SMART
- 11** USB-Anschluss

- 12** Band
- 13** Kühlungs-/Erwärmungsteil
(Material: Edelstahl SUS316L)
- 14** Bandverlängerungen

DE

Aufladen



- ① Öffnen Sie die Abdeckung des USB-Anschlusses und schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel an einen handelsüblichen USB-Netzadapter (a) an.
- ② Die Modus-LED leuchtet in Rot auf und der Ladevorgang beginnt.
- ③ Wenn die Modus-LED erlischt, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Wenn der Ladevorgang im entladenen Zustand beginnt, wird die Batterie in etwa 130 Minuten zu 90 % und in etwa 200 Minuten vollständig geladen. (Dies kann je nach dem von Ihnen verwendeten USB-Netzadapter variieren.)

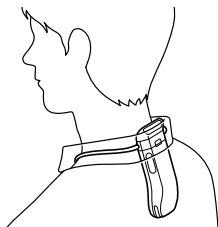
So überprüfen Sie den Batteriestand

Der verbleibende Batteriestand wird auf dem Bildschirm der speziellen App „REON POCKET“ angezeigt.



- Berühren Sie das Gerät, das USB-Kabel oder den USB-Netzadapter nicht mit nassen Händen.
- Je nach Modell des USB-Netzadapters kann die Batterie möglicherweise nicht geladen werden.

Tragen des Gerätes



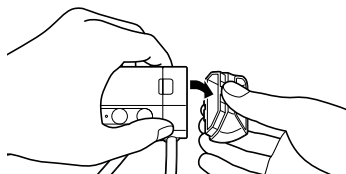
Tragen Sie das Nackenbügel, indem Sie das Band unten um den Hals legen, so dass der Kühlungs-/Erwärmungsteil des Gerätes in direkten Kontakt mit Ihrer Haut kommt.

Zum Zeitpunkt des Kaufs ist die Entlüftungshaube (kurz) am Nackenbügel befestigt. Um die Abluft aus der Entlüftungsöffnung oben am Gerät abzuleiten, verwenden Sie je nach Kleidung die lange oder kurze Entlüftungshaube.

DE

Wenn Sie das Gerät ohne die Entlüftungshaube verwenden, achten Sie darauf, dass Ihre Kleidung die Entlüftungsöffnung nicht blockiert.

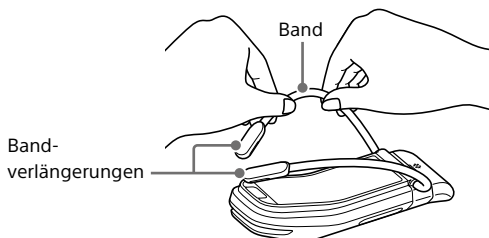
So nehmen Sie die Entlüftungshaube ab



Halten Sie die Entlüftungshaube oben und unten mit den Fingern fest und nehmen Sie sie nach unten ab.

Richten Sie zum Anbringen der Entlüftungshaube die Laschen auf die Kerben am Nackenbügel aus, und drücken Sie sie in den Nackenbügel, bis sie fest sitzt.

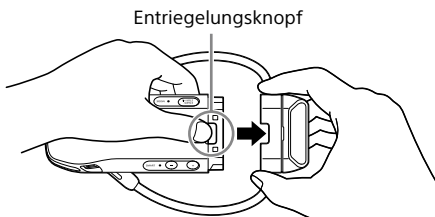
Einstellen des Bands



Um die Größe des Bands um den Hals zu verstellen oder den Kontakt des Kühlungs-/Erwärmungsteils mit der Haut zu verbessern, nehmen Sie den Nackenbügel ab und verstellen Sie dann das Band.

Das Band kann frei gebogen werden. Halten Sie das Band und stellen Sie die Breite und den Winkel mit geringem Kraftaufwand ein. Die Bandverlängerungen an den Enden des Bands sind abnehmbar. Wenn Sie das Gefühl haben, dass das Band zu lang ist, entfernen Sie die Bandverlängerungen, um die Länge anzupassen.

So nehmen Sie den Nackenbügel vom Gerät ab

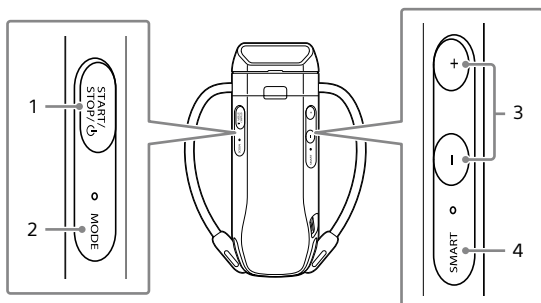


Ziehen Sie den Nackenbügel gerade heraus, während Sie den Entriegelungsknopf gedrückt halten.

Zum Anbringen des Nackenbügels schieben Sie ihn in das Gerät, bis er fest sitzt.

Starten der Kühlung oder Erwärmung

Mit den folgenden Tasten am Gerät können Sie Kühlungs-/Erwärmungsbetrieb durchführen.



1 Taste START/STOP/⏻ (Ein-Aus)

Startet/Stoppt den Betrieb. Wenn Sie die Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet.

2 Taste MODE

Schaltet zwischen COOL (Kühlungsbetrieb) und WARM (Erwärmungsbetrieb) um.

3 Taste + (plus) / Taste – (minus)

Schaltet in den Modus MANUAL COOL/MANUAL WARM. Sie können die gewünschte Kühlungs-/Erwärmungsintensität einstellen.

4 Taste SMART

Schaltet in den Modus SMART COOL/SMART WARM. Das Gerät passt die Kühlungs-/Erwärmungsintensität automatisch an die Umgebung und die von Ihnen gewünschten Einstellungen an.

Bedienung des Gerätes mit der App

Sie können das Gerät mit Ihrem Smartphone bedienen, indem Sie die spezielle App „REON POCKET“ installieren. Einzelheiten zur Verwendung und zu den einzelnen Funktionen finden Sie in der Hilfe (Webhandbuch). (Siehe Seite 12.)



- 1 **Installieren Sie die spezielle App „REON POCKET“ auf Ihrem Smartphone.**



<https://reonpocket.sony.com/app/download/>

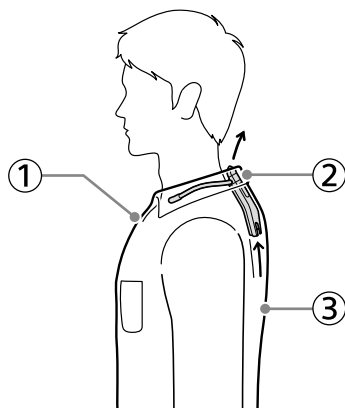
- 2 **Starten Sie die App „REON POCKET“ und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Ersteinrichtung durchzuführen.**

Verbinden Sie das Gerät über Bluetooth® mit Ihrem Smartphone.

Wenn Sie die App bereits installiert haben

Achten Sie darauf, die App vor der Verwendung auf die neueste Version zu aktualisieren.

Empfohlene Verwendung, wenn das Gerät auf [COOL] eingestellt ist



DE

- ① Sorgen Sie für ausreichend Platz um Ihren Hals, indem Sie Ihre Krawatte abnehmen, den obersten Knopf Ihres Hemds öffnen usw. Dadurch wird der Luftstrom aus der Entlüftungsöffnung verbessert.

Der Kühlungs-/Erwärmungsteil sollte in direktem Kontakt mit der Haut sein, da die Wirkung durch Kleidung weniger spürbar ist.

- ② Bringen Sie die Entlüftungshaube am Nackenbügel an, um die Abluft von der Entlüftungsöffnung oben am Gerät abzuleiten. Verwenden Sie den kurzen oder langen Typ, je nach Kragen Ihrer Kleidung.

Wenn Sie das Gerät ohne die Entlüftungshaube verwenden, achten Sie darauf, dass Ihre Kleidung die Entlüftungsöffnung nicht blockiert.

- ③ Tragen Sie atmungsaktive und locker sitzende Kleidung. Tragen Sie außerdem weiße oder andere helle Kleidung, die weniger Wärme von der Sonne absorbiert als dunkle Kleidung.

DE

Verwendung der Hilfe (Webhandbuch) für detaillierte Anweisungen

Die „Hilfe“ ist eine Bedienungsanleitung, die im Internet zur Verfügung gestellt wird. Darin wird die Verwendung von REON POCKET PRO im Detail erklärt. Verwenden Sie ein Smartphone oder einen Computer, um die Hilfe anzuzeigen.



https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/



Überprüfung von häufig gestellten Fragen und Aktualisierungsinformationen

Häufig gestellte Fragen und Aktualisierungsinformationen für REON POCKET PRO finden Sie auf der Support-Website.

REON POCKET Supportseite

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/>



Wenn die Modus-LED in Violett blinkt

Das Gerät ist vorübergehend nicht betriebsbereit, weil die Temperatur im Inneren zu hoch ist. Einzelheiten finden Sie in der Hilfe (Webhandbuch).

Wenn das Gerät nicht betrieben oder aufgeladen werden kann

Wenn Sie das Gerät nicht bedienen oder aufladen können, oder wenn eine Störung auftritt, halten Sie die Tasten MODE und SMART gleichzeitig für etwa 10 Sekunden gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen.

Sicherheits- informationen

Für Kunden in Europa

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern/Regionen verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Thermo Technology Inc. hergestellt.

EU Importeur: Sony Europe B.V.

Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, *bijkantoor van Sony Europe B.V.*, Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien. sony.com/country

Hiermit erklärt Sony Thermo Technology Inc., dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://compliance.sony.eu>



Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen

Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004 % Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

DE

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf Länder/Regionen, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem auf Länder/Regionen des EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) und die Schweiz.

Falls Sie während des Gebrauchs, des Batterieladevorgangs oder der Lagerung einen Geruch, Überhitzung, Verfärbung oder Verformung feststellen, befolgen Sie sofort die nachstehenden Anweisungen:

- ① Wenn Sie das Gerät aufladen, trennen Sie das USB Type-C®-Kabel ab.
- ② Wenden Sie sich an ein autorisiertes Sony-Kundendienstzentrum.

Das Typenschild und wichtige Informationen zur Sicherheit sind an folgender Stelle angebracht:
Die Unterseite des Kühlungs-/Erwärmungsteils.

Setzen Sie die Batterien (Akku oder eingelegte Batterien) nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. Sonnenschein, Feuer oder dergleichen, aus.

Setzen Sie die Batterien keinen extrem niedrigen Temperaturen aus, da dies zu Überhitzung und thermischem Durchgehen führen kann.

Setzen Sie die Batterie keinem extrem niedrigen Luftdruck aus, der zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

Unterlassen Sie Zerlegen, Öffnen oder Zerkleinern von Sekundärzellen oder Batterien.

Sekundärzellen und Batterien müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Beachten Sie immer die Anweisungen des Herstellers oder des Produkthandbuchs, um die richtigen Ladeanweisungen zu erhalten.

Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder Batterien mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.

Ordnungsgemäß entsorgen.

Vorsicht

- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und wenden Sie keine Hitze an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nass ist.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur das mitgelieferte USB-Kabel.
- Decken Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht ab und wickeln Sie es nicht in Tücher oder Bettzeug ein.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und verändern Sie es nicht.
- Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Innere des Gerätes gelangen, ziehen Sie das USB Type-C®-Kabel sofort ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen. Andernfalls kann es zu Bränden, Entzündungen oder Rauchentwicklung kommen. Vermeiden Sie es, das Gerät an einem Ort zu verwenden, an dem die Umgebungstemperatur 40 °C übersteigt oder an dem das Gerät direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

- Achten Sie darauf, dass keine leitenden Fremdkörper (Metallstücke, Bleistiftminen usw.) mit dem USB-Anschluss in Berührung kommen und dass kein Staub in den USB-Anschluss gelangt. Andernfalls kann es zu Bränden, Verbrennungen, Verletzungen oder Stromschlägen kommen.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in den USB-Anschluss des Gerätes gelangen. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion oder einem Ausfall aufgrund eines Kurzschlusses des USB-Anschlusses kommen.
- Wenn Sie dieses Gerät entsorgen, mischen Sie es nicht mit dem allgemeinen Abfall. Dieses Gerät enthält eine wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie, die Flüssigkeitsaustritt, Überhitzung, Brand oder Explosion verursachen kann, wenn das Gerät während der Müllabfuhr Stößen oder Druck ausgesetzt wird.
- Drahtlose Funktionen sind in das Gerät integriert. Funkwellen können den Betrieb anderer Geräte beeinträchtigen. Wenn Sie das Gerät in einem Flugzeug benutzen, befolgen Sie die Anweisungen des Kabinenpersonals. Verwenden Sie die Drahtlosfunktion nicht an den folgenden Orten:
 - in der Nähe von automatisch gesteuerten Einrichtungen wie automatischen Türen oder Feuermeldern
 - in der Nähe von medizinischen Geräten
- Legen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von medizinischen Geräten ab. Dieses Produkt enthält Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Shunt-Ventile für die Hydrocephalus-Behandlung oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Legen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen ab, die solche medizinischen Geräte benutzen. Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden, wenn Sie ein solches medizinisches Gerät benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen. Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht weiter und wenden Sie sich an ein autorisiertes Sony-Kundendienstzentrum.

Info zur Platzierung

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort, z. B. in einem Badezimmer, oder an einem staubigen Ort auf.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage. Wenn das Gerät auf einem wackeligen Tisch oder einer schrägen Fläche abgestellt wird, kann es herunterfallen und Verletzungen verursachen. Vergewissern Sie sich auch, dass dieser Ort stabil genug ist, um das Gerät zu tragen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es hohen Temperaturen ausgesetzt ist (z. B. neben einem Feuer, in der Nähe einer Heizung, in direktem Sonnenlicht, in einem Auto in der heißen Sonne).

DE

Info zu Ihrer Gesundheit

Die Verwendung des Gerätes kann Juckreiz, Hautausschläge, Ekzeme oder andere Symptome hervorrufen, die von der körperlichen Verfassung des Benutzers abhängen. Sollten bei der Verwendung des Gerätes Anomalien auftreten, beenden Sie sofort die Verwendung und begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.

Wenn die wiederaufladbare Batterie ausläuft

Berühren Sie die undichte Stelle nicht mit bloßen Händen. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Sony-Kundendienstzentrum, wenn die Batterie ausgelaufen ist, da Batterieflüssigkeit im Gerät verbleiben kann. Sollte die Flüssigkeit in die Augen gelangen, reiben Sie sich nicht die Augen, da dies zur Erblindung führen kann.

Spülen Sie Ihre Augen mit klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.

Wenn die Flüssigkeit auf Ihren Körper oder Ihre Kleidung gelangt, waschen Sie sie sofort ab. Andernfalls kann es zu Verbrennungen oder Verletzungen kommen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie Verbrennungen oder Verletzungen durch die Flüssigkeit aus der Batterie erlitten haben.

Vorsichtsmaßnahmen

Info zur Wasserdichtigkeit

Obwohl das Gerät spritzwassergeschützt ist, kann das Eindringen von Staub und Wassertropfen in das Gerät nicht vollständig verhindert werden.

Bitte verwenden Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort, wie z. B. in einem Badezimmer, und setzen Sie es nicht dem Regen oder anderen Flüssigkeiten aus. Beachten Sie, dass die Reparatur des Gerätes möglicherweise nicht von der Garantie abgedeckt wird oder nicht möglich ist, wenn der Fehler auf den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten zurückzuführen ist. Die Reparatur wird, wenn möglich, nicht von der Garantie abgedeckt und erfolgt zum Selbstkostenpreis.

Info zur Handhabung des Gerätes

- Um eine Beschädigung des Nackenbügels zu vermeiden, wenn Sie einen Rucksack oder ein Babytragetuch verwenden, achten Sie darauf, den Nackenbügel nicht zu belasten. Seien Sie auch vorsichtig, wenn Sie sich gegen die Rückenlehne eines Stuhls lehnen.
- Setzen Sie das Gerät nicht über viele Stunden hinweg direktem Sonnenlicht oder ultravioletten Strahlen aus. Dies kann zu einer Verfärbung des Gerätes führen.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen aus, lassen Sie es z. B. nicht auf den Boden fallen. Schlagen Sie keinen Nagel in das Gerät ein, schlagen Sie nicht mit einem Hammer darauf und treten Sie nicht darauf. Außerdem darf der USB-Anschluss nicht verformt werden. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

- Sprühen Sie das Gerät nicht mit Insektenschutzmitteln ein. Dies kann zu Verformungen oder Verfärbungen führen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie das USB Type-C®-Kabel ab, wischen Sie Schweiß, Schmutz oder Feuchtigkeit sorgfältig ab und lagern Sie es an einem geeigneten Ort, wobei Sie Orte vermeiden sollten, die übermäßig hohen oder niedrigen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind. Wenn eine Batterie mit abgelaufener Lebensdauer über einen längeren Zeitraum im Gerät verbleibt, können die mechanischen Teile durch Auslaufen der Batterie beschädigt werden.

Info zur Bluetooth®-Kommunikation

Mikrowellen, die von einem Bluetooth-Gerät ausgehen, können den Betrieb von elektronischen medizinischen Geräten beeinträchtigen. Schalten Sie dieses Gerät und andere Bluetooth-Geräte an den folgenden Orten aus, da es sonst zu Unfällen kommen kann:

- in Krankenhäusern
- in der Nähe von vorrangigen Sitzplätzen in Zügen
- Orte, an denen brennbares Gas vorhanden ist
- in der Nähe von automatischen Türen
- in der Nähe von Feuermeldern

Hinweis zur Aufladung

Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass sich im Bereich des USB-Anschlusses oder des USB-Kabels keine Feuchtigkeit, wie z. B. Schweiß, befindet. Wischen Sie Feuchtigkeit mit einem weichen, trockenen Tuch ab, und lassen Sie das Gerät bei Raumtemperatur trocknen, bevor Sie es aufladen.



Um Verbrennungen bei niedrigen Temperaturen zu vermeiden

Obwohl dieses Produkt so konzipiert ist, dass es Verbrennungen bei niedrigen Temperaturen verhindert, sollten Sie bei der Verwendung des Produkts besonders auf die folgenden Punkte achten.

- Überprüfen Sie den Zustand Ihrer Haut etwa einmal pro Stunde. Wenn Sie irgendwelche Anomalien feststellen, stellen Sie die Verwendung des Gerätes sofort ein.
- Wenn sich das Gerät zu heiß anfühlt, brechen Sie die Benutzung sofort ab.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Schlaf.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Bettzeug oder in der Nähe von Heizgeräten wie Öfen.
- Achten Sie besonders darauf, wenn jemand mit schlechtem Kreislauf oder beeinträchtigtem Hautgefühl das Gerät benutzt.

DE

Info zur Reinigung

- Wischen Sie Schmutz vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, tränken Sie ein weiches Tuch mit einem mit Wasser verdünnten neutralen Reinigungsmittel, wringen Sie es kräftig aus, wischen Sie den Fleck ab, und wischen Sie dann mit einem trockenen Tuch nach. Unterlassen Sie die Verwendung von Alkohol, Benzin, Verdünner usw.
- Wenn Sie das Gerät kräftig mit einem staubigen Tuch abwischen, kann die Oberfläche des Gerätes zerkratzt werden.

Technische Daten

Stromquelle

DC 3,7 V: Eingebaute wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie

DC 5 V: Beim Aufladen über USB

Betriebstemperaturbereich

5 °C — 40 °C

Abmessungen (B/H/T)

Ca. 130 mm × 58 mm × 170 mm (wenn das Gerät und die Entlüftungshaube (kurz) am Nackenbügel befestigt sind, einschließlich Band)

Ca. 58 mm × 36 mm × 134 mm (nur Gerät)

Gewicht

Ca. 247 g (wenn das Gerät und die Entlüftungshaube (kurz) am Nackenbügel befestigt sind)

Ca. 194 g (nur Gerät)

Kommunikationsdaten

Kommunikationssystem:

Bluetooth 5.0 Low Energy

Ausgabe:

Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 2

Frequenzbereich:

2,4-GHz-Band (2,4000 GHz — 2,4835 GHz)

Externe Schnittstelle

USB Type-C®

Systemanforderungen für das Aufladen der Batterie über USB

USB-Netzadapter

Ein handelsüblicher USB-Netzadapter (USB-C®), der einen Ausgangsstrom von 1 A (1 000 mA) oder mehr liefern kann

Umweltfreundlich und energiesparend

Stromverbrauch (Aus-Modus):

0,3 W

Stromverbrauch (Standby-Modus/ Energiesparmodus):

0,5 W

Stromverbrauch (vernetzter Standby-Modus):

2,0 W (Bluetooth)

Energiesparmodus aktiviert:

Nicht verfügbar

Vernetzter Standby-Modus aktiviert:

Innerhalb von 30 Sekunden (Standard)

So aktivieren oder deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion

Um die Bluetooth-Funktion ein- oder auszuschalten, halten Sie die Taste START/STOP/⏻ (Ein-Aus) am Gerät etwa 2 Sekunden lang gedrückt.

Unterstützte Betriebssysteme

Auf der folgenden Supportseite finden Sie Informationen zu den unterstützten Betriebssystemen.

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/device.html>

Design und Spezifikationen unterliegen Änderungen ohne Vorankündigung.

Markenzeichen und Urheberrechte

- REON POCKET ist eine Marke oder eingetragene Marke von Sony Thermo Technology Inc.
- Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch die Sony Group Corporation und ihre Tochtergesellschaften erfolgt unter Lizenz.
- Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC.
- App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.
- USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken des USB Implementers Forum.
- Die in diesem Dokument erwähnten System- und/oder Produktnamen sind in der Regel eingetragene Marken oder Marken der jeweiligen Entwickler, und die Marken „™“ und „®“ werden im Text weggelassen. Darüber hinaus sind alle Urheberrechte, die in diesem Dokument nicht ausdrücklich erwähnt werden, das Eigentum der jeweiligen Inhaber.

DE

Hinweise zur Lizenz

Dieses Produkt enthält Software, die Sony im Rahmen einer Lizenzvereinbarung mit dem Inhaber des Urheberrechts verwendet. Wir sind verpflichtet, den Inhalt des Vertrags auf Verlangen des Inhabers des Urheberrechts an der Software dem Kunden bekannt zu geben. Bitte rufen Sie die folgende URL auf und lesen Sie den Inhalt der Lizenz.
https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/

Aviso sobre el uso

- El REON POCKET PRO está diseñado para su uso en salidas diarias, desplazamientos al trabajo y ejercicio ligero (por ejemplo, caminar, jugar al golf). Tenga en cuenta que este producto no es resistente al agua. Evite utilizar el producto en los entornos siguientes.
 - Trabajo extenuante o ejercicio (por ejemplo, correr) a un nivel que produzca sudor intenso
 - Lluvia, nieve u otras condiciones donde la unidad se exponga a la humedad
 - Uso prolongado bajo un sol que caliente
- El producto es un dispositivo de precisión, por lo que no debe someterse a impactos fuertes, como cuando cae o se lanza.
- Cuando utilice la unidad con el ajuste [COOL], es posible que la ventilación emita aire caliente, dependiendo de la temperatura del entorno. Si esto es un problema, reduzca el nivel del ajuste de temperatura de [COOL] o evite utilizar la unidad.

Aviso sobre golpes de calor

El REON POCKET PRO no está diseñado para su uso como dispositivo de prevención de golpes de calor.

Consulte el sitio web de información del Ministerio de Medio Ambiente del Gobierno de Japón para obtener instrucciones sobre actividades diarias para la prevención de golpes de calor.

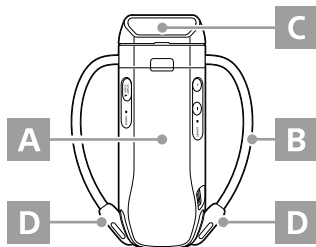
Temperatura del aire (valor típico)	Pautas sobre actividades diarias que requieren atención	Precauciones
Peligro (por encima de 35 °C)	Riesgos en todas las actividades diarias	Las personas mayores tienen un alto riesgo de sufrir un golpe de calor, incluso en estado de reposo. Evite salir al exterior todo lo posible y diríjase a una sala fresca.
Advertencia grave (31 °C — 35 °C)		Evite exponerse al sol caliente cuando salga, y tenga cuidado con la temperatura ambiente creciente en interiores.
Atención (28 °C — 31 °C)	Riesgos en actividades diarias de intensidad moderada o elevada	Tome descansos suficientes de forma regular cuando haga ejercicio o realice trabajos extenuantes.
Precaución (por debajo de 28 °C)	Riesgos en actividades diarias extenuantes	En general, hay poco peligro, pero existe el riesgo de que ocurra durante el ejercicio extenuante o en trabajos pesados.

Del sitio web del Ministerio de Medio Ambiente del Gobierno de Japón, "Heat Illness Prevention Information" (Información sobre la prevención de enfermedad por calor)

ES

Comprobación del contenido del paquete

La unidad y la tapa de ventilación (corta) están acopladas al collar en el momento de la compra.



A Unidad REON POCKET PRO (RNP-P1)

B COLLAR (RNPB-NP1)

C Tapa de ventilación (corta) (larga)

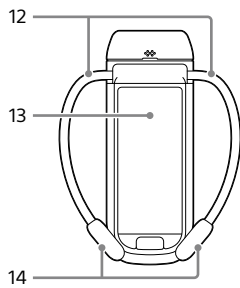
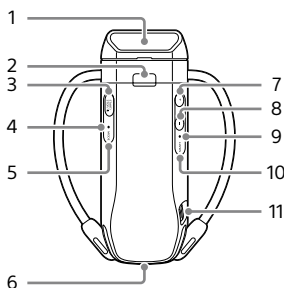
D Alargadores del collar

- Cable USB Type-C® en forma de L (USB-C® — USB-C)
- EUROPEAN GUARANTEE INFORMATION DOCUMENT*
(La garantía solamente se aplica a la unidad REON POCKET PRO (RNP-P1)).
- Garantía (válida solamente en Japón)*
- Guía de inicio (este manual)

* Para obtener información detallada sobre la garantía en países y regiones fuera de Europa o Japón, consulte la página siguiente.
<https://reonpocket.sony.com/support/warranty/>

El adaptador CA USB no está incluido. Utilice un adaptador CA USB disponible en el mercado.

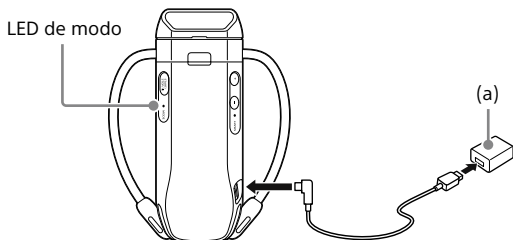
Identificación de las partes



- | | | | |
|-----------|---------------------------------------|-----------|---|
| 1 | Ventilación | 12 | Collar |
| 2 | Botón de desbloqueo del collar | 13 | Sección de enfriamiento/
calentamiento (material: acero
inoxidable SUS316L) |
| 3 | Botón START/STOP/
⏻ (alimentación) | 14 | Alargadores del collar |
| 4 | LED de modo | | |
| 5 | Botón MODE | | |
| 6 | Entrada de aire | | |
| 7 | Botón + (más) | | |
| 8 | Botón - (menos) | | |
| 9 | LED de estado | | |
| 10 | Botón SMART | | |
| 11 | Puerto USB | | |

ES

Carga



- 1 **Abra la tapa del puerto USB y conecte la unidad a un adaptador CA USB (a) disponible en el mercado usando el cable USB suministrado.**
- 2 **El LED de modo se ilumina en rojo y comienza la carga.**
- 3 **Cuando el LED de modo se apaga, la carga se ha completado.**

Cuando la carga se inicia con la batería descargada, esta se cargará un 90 % en unos 130 minutos y se cargará completamente en unos 200 minutos. (Esto puede variar según el adaptador CA USB que utilice).

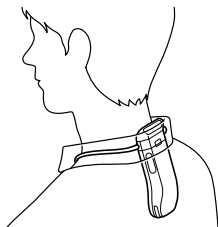
Para comprobar el nivel de batería

El nivel de batería restante se muestra en la pantalla de la aplicación dedicada "REON POCKET".



- No toque la unidad, el cable USB ni el adaptador CA USB con las manos mojadas.
- Según el modelo del adaptador CA USB, es posible que no se cargue la batería.

Uso de la unidad



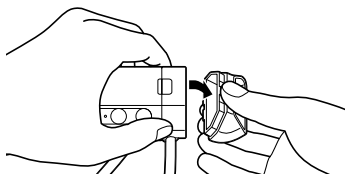
Para usar el collar, colóquelo alrededor de la parte inferior del cuello de forma que la sección de enfriamiento/calentamiento de la unidad esté en contacto directo con su piel.

En el momento de la compra, la tapa de ventilación (corta) está acoplada al collar. Para desviar el aire expulsado por la ventilación de la parte superior de la unidad, utilice el tipo de tapa de ventilación, larga o corta, en función de la ropa que lleve.

Si utiliza la unidad sin la tapa de ventilación, asegúrese de que la ropa que lleve no bloquee la ventilación.

ES

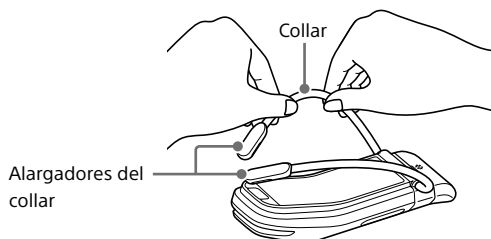
Para quitar la tapa de ventilación



Sujete con los dedos las partes superior e inferior de la tapa de ventilación y retírela hacia abajo.

Para colocar la tapa de ventilación, alinee las pestañas con las muescas del collar y empújela hasta que encaje con firmeza en el collar.

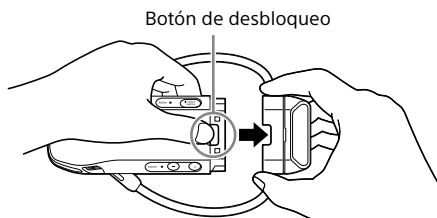
Ajuste del collar



Para ajustar el tamaño del collar colocado alrededor del cuello, o para mejorar el contacto de la sección de enfriamiento/calentamiento con la piel, quítese el collar y luego ajústelo.

El collar se puede doblar con libertad. Sostenga el collar y ajuste el ancho y el ángulo aplicando una pequeña cantidad de fuerza. Los alargadores que hay en la punta del collar se pueden quitar. Si cree que el collar es largo, retire los alargadores del collar y ajuste la longitud.

Para quitar el collar de la unidad

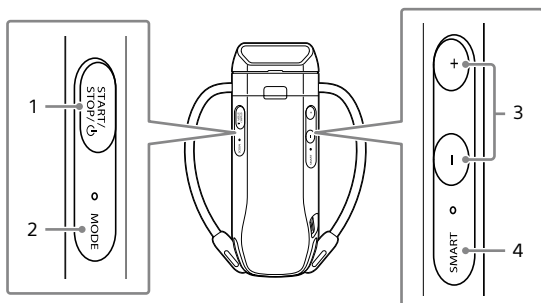


Retire el collar hacia fuera mientras mantiene pulsado el botón de desbloqueo.

Para acoplar el collar, presiónelo en la unidad hasta que encaje firmemente.

Inicio del enfriamiento o del calentamiento

Puede realizar operaciones de enfriamiento/calentamiento usando los botones siguientes de la unidad.



1 Botón START/STOP/⏻ (alimentación)

Inicia o detiene el funcionamiento. Si mantiene pulsado el botón durante unos 2 segundos, la unidad se encenderá/apagará.

2 Botón MODE

Cambia entre COOL (modo de enfriamiento) y WARM (modo de calentamiento).

3 Botón + (más) / Botón - (menos)

Cambia al modo MANUAL COOL / MANUAL WARM. Puede ajustar la intensidad del enfriamiento/calentamiento que desee.

4 Botón SMART

Cambia al modo SMART COOL / SMART WARM. La unidad ajusta automáticamente la intensidad del enfriamiento/calentamiento según el entorno y los ajustes que desee.

Uso de la unidad con la aplicación

Puede utilizar la unidad con un smartphone instalando la aplicación específica "REON POCKET". Consulte la Guía de ayuda (manual en la web) para obtener información detallada sobre el uso y sobre cada función. (Consulte la página 12).



- 1 **Instale la aplicación dedicada "REON POCKET" en su smartphone.**



<https://reonpocket.sony.com/app/download/>

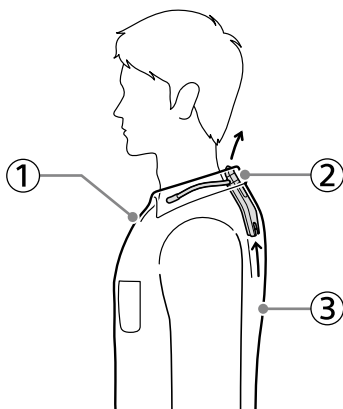
- 2 **Inicie la aplicación "REON POCKET" y siga las instrucciones que se muestran en pantalla para realizar la configuración inicial.**

Conecte la unidad al smartphone a través de Bluetooth®.

Si ya tiene la aplicación instalada

Asegúrese de actualizar la aplicación a la versión más reciente antes de utilizarla.

Uso recomendado cuando la unidad se ajusta en [COOL]



- 1 **Asegúrese de tener espacio suficiente alrededor del cuello. Para ello, quítese la corbata, desabroche el botón superior de la camisa, etc. Así mejorará el flujo de aire que proviene de la ventilación.**

La sección de enfriamiento/calentamiento debe estar en contacto directo con la piel porque el efecto es menos perceptible a través de la ropa.

- 2 **Acople la tapa de ventilación al collar para desviar el aire expulsado por la ventilación de la parte superior de la unidad. Utilice el tipo corto o largo según el cuello de la ropa que lleve.**

Si utiliza la unidad sin la tapa de ventilación, asegúrese de que la ropa que lleve no bloquee la ventilación.

- 3 **Lleve prendas de ropa transpirables y sueltas. Además, lleve ropa blanca o de colores claros, que absorbe menos calor del sol que la ropa oscura.**

Uso de la Guía de ayuda (manual en la web) para obtener instrucciones detalladas

La "Guía de ayuda" es un manual de instrucciones ofrecido a través de Internet. Explica detalladamente cómo utilizar el REON POCKET PRO. Use un smartphone o un ordenador para ver la Guía de ayuda.



https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/



Consulta de preguntas frecuentes e información sobre actualizaciones

Para ver las preguntas frecuentes e información sobre actualizaciones de REON POCKET PRO, consulte el sitio de soporte.

Sitio de soporte de REON POCKET

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/>



Cuando el LED de modo parpadea en morado

La unidad está temporalmente fuera de servicio porque la temperatura en su interior es demasiado elevada. Para ver información detallada, consulte la Guía de ayuda (manual en la web).

Cuando la unidad no se puede utilizar o cargar

Cuando no puede utilizar o cargar la unidad, o si se produce alguna anomalía, mantenga pulsado el botón MODE y el botón SMART simultáneamente durante unos 10 segundos para restablecer la unidad.

Información de seguridad

Para clientes en Europa

Aviso para los clientes: la siguiente información se aplica únicamente a los equipos vendidos en países o regiones donde se apliquen las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Thermo Technology Inc. Importador UE: Sony Europe B.V. Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
sony.com/country

Por la presente, Sony Thermo Technology Inc. declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente:
<https://compliance.sony.eu>



Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico.

Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004 % de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos, que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

La validez de la marca CE está restringida solo a aquellos países o regiones en los que se exige legalmente, principalmente en los países o regiones del EEE (Espacio Económico Europeo) y Suiza.

ES

Si detecta mal olor, sobrecalentamiento, decoloración o deformación durante el uso, la carga de la batería o el almacenamiento, siga las instrucciones siguientes de forma inmediata:

- ① Si está cargando la unidad, desconecte el cable USB Type-C®.
- ② Contacte con el centro de servicio autorizado de Sony.

La placa identificativa y la información importante relativa a la seguridad se encuentran en la ubicación siguiente: La parte inferior de la sección de enfriamiento/calentamiento.

No exponga las baterías (baterías o pilas instaladas) a un calor excesivo, como el que proviene de la luz del sol, fuego o similar, durante periodos de tiempo prolongados.

No someta las baterías a condiciones de temperaturas bajas extremas que puedan producir un sobrecalentamiento o una fuga térmica.

No someta la batería a una presión de aire extremadamente baja que pueda producir una explosión o la pérdida de gas o líquido inflamable.

No desmonte, abra ni rompa pilas secundarias ni baterías.

Las pilas secundarias y las baterías deben cargarse antes de su uso. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del producto para obtener instrucciones de carga adecuadas.

Tras periodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar los acumuladores o las baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.

Precaución

- No tire la unidad al fuego ni aplique calor.
- No utilice la unidad cuando esté mojada.
- Use solamente el cable USB suministrado para la carga.
- No cubra ni envuelva la unidad con tela ni ropa de cama mientras se está cargando.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- Si entra agua o algún objeto extraño en la unidad, desconecte el cable USB Type-C® inmediatamente.
- No utilice la unidad en un entorno de altas temperaturas. Si lo hace, podría producirse fuego, ignición o humo. Evite el uso de la unidad en lugares donde la temperatura ambiente supere los 40 °C o donde la unidad esté expuesta a la luz solar directa.
- No deje que ningún objeto extraño que sea conductor (piezas de metal, grafito de lápiz, etc.) entre en contacto con el puerto USB, y no permita que entre polvo en el puerto USB. Si lo hace, podría producirse fuego, quemaduras, lesiones o descargas eléctricas.
- No deje que ningún objeto extraño entre en el puerto USB de esta unidad. Si lo hace, podría producirse un mal funcionamiento o error debido a un cortocircuito en el puerto USB.
- Cuando deseche la unidad, no la mezcle con residuos generales. Esta unidad contiene una batería recargable de ion-litio que puede producir pérdida de fluidos, sobrecalentamiento, fuego o explosión si la unidad se somete a choque o presión durante la recogida de residuos.

- La unidad incorpora funciones inalámbricas. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de otros dispositivos. Cuando utilice la unidad en un avión, siga las instrucciones del personal de cabina. No utilice la función inalámbrica en las ubicaciones siguientes.
 - cerca de equipos controlados automáticamente como puertas automáticas o alarmas contra incendios
 - cerca de equipos médicos
- No coloque este producto cerca de dispositivos médicos. Este producto tiene imanes que podrían interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para el tratamiento de la hidrocefalia, u otros dispositivos médicos. No coloque este producto cerca de personas que utilicen estos dispositivos médicos. Consulte con su médico antes de utilizar este producto si utiliza algún dispositivo médico similar.
- No utilice la unidad si está dañada. Si lo hace, podrían producirse lesiones. Si la unidad está dañada, deje de usarla inmediatamente y póngase en contacto con el centro de servicio autorizado de Sony.
- No coloque la unidad en lugares sometidos a altas temperaturas (por ejemplo, cerca de un fuego, cerca de una estufa, bajo la luz solar directa, en un coche aparcado a pleno sol).

Sobre la salud

El uso de la unidad podría provocar picores, erupciones, eccemas, u otros síntomas que dependerán del estado físico del usuario. Si el uso de la unidad provoca anomalías, deje de usarla inmediatamente y busque tratamiento médico.

Si la batería recargable tiene una fuga

No toque el fluido derramado con las manos desnudas. Consulte con el centro de servicio autorizado de Sony si la batería tiene una fuga, ya que el líquido de la batería puede permanecer en la unidad. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, no se frote los ojos, ya que podría causar ceguera. Lávese los ojos con agua limpia y consulte con un médico.

Si el líquido entra en contacto con su cuerpo o con la ropa, límpielo inmediatamente. Si no lo hace, podrían producirse quemaduras o lesiones. Consulte con su médico si sufre quemaduras o lesiones producidas por el líquido de la batería.

Sobre la colocación

- Mantenga la unidad fuera del alcance de bebés y niños pequeños.
- No coloque la unidad en un lugar húmedo, como un baño, ni en un lugar con polvo.
- Pose la unidad sobre una superficie estable. Si la unidad se posa en una mesa inestable o una superficie inclinada, podría caerse y producir lesiones. Asimismo, asegúrese de que dicho lugar sea lo suficientemente fuerte para soportar el peso de la unidad.

ES

Precauciones

Sobre la resistencia al agua

Aunque esta unidad está diseñada a prueba de salpicaduras, no evita por completo que el polvo o gotas de agua entren en la unidad.

No utilice la unidad en un lugar húmedo, como un baño, ni la exponga a lluvia u otros líquidos. Tenga en cuenta que si se diagnostica un problema como resultado de la exposición al agua u otro líquido, puede que no sea posible la reparación de la unidad o que la garantía no la cubra. La reparación, cuando sea posible, no estará cubierta por la garantía y se llevará a cabo con un coste.

Sobre la manipulación de la unidad

- Para evitar daños en el collar cuando utilice una mochila o un portabebés, tenga cuidado de no colocar la carga en el collar. Tenga cuidado también cuando se apoye en el respaldo de una silla.
- No exponga la unidad a la luz solar directa ni a rayos ultravioleta durante muchas horas. Podría producirse una decoloración de la unidad.
- No someta la unidad a impactos fuertes como cuando cae al suelo. No clave un clavo en la unidad, no la golpee con un martillo ni la pise. Tampoco deforme el puerto USB. Si lo hace, podría producirse un mal funcionamiento.
- Evite rociar la unidad con repelente de insectos. Podría causar deformación o decoloración.

- Si la unidad no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable USB Type-C®, limpie cuidadosamente cualquier resto de sudor, suciedad o humedad, y guárdela en un lugar adecuado. Evite lugares sometidos a temperaturas excesivamente altas o bajas, y lugares con un alto grado de humedad. Si una batería cuya vida útil ha finalizado se deja en la unidad durante mucho tiempo, podría producirse una fuga de líquido que podría dañar las piezas mecánicas.

Sobre las comunicaciones por Bluetooth®

Las microondas que emite un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y cualquier otro dispositivo Bluetooth en los lugares siguientes, ya que se puede producir un accidente:

- en hospitales
- cerca de los asientos prioritarios en trenes
- en ubicaciones donde haya algún gas inflamable
- cerca de puertas automáticas
- cerca de alarmas contra incendios

Nota sobre la carga

Antes de cargar, asegúrese de que no haya ningún resto de humedad, como sudor, en la zona del puerto USB ni en el cable USB. Si hubiera humedad, límpiela con un trapo suave y seco, y deje la unidad a temperatura ambiente para que se seque antes de cargarla.



Sobre la limpieza

- Limpie con cuidado cualquier suciedad con un trapo suave. Si la unidad está muy sucia, moje un trapo suave con detergente neutro diluido en agua, escúrralo bien, limpie la mancha y seque con un trapo seco. No utilice alcohol, bencina, disolvente, etc.
- Si frota con fuerza la unidad con un trapo que tenga polvo, podría rayar la superficie.

Para evitar quemaduras por baja temperatura

Aunque este producto esté diseñado para evitar las quemaduras por baja temperatura, debe prestar especial atención a los siguientes puntos cuando utilice el producto.

- Compruebe el estado de su piel cada hora aproximadamente. Si nota alguna anomalía, deje de utilizar la unidad inmediatamente.
- Si nota la unidad demasiado caliente, deje de utilizarla inmediatamente.
- No utilice la unidad mientras duerme.
- No utilice la unidad con ropa de cama o cerca de calentadores como estufas.
- Preste especial atención cuando alguien con mala circulación o con una sensación de piel alterada utilice la unidad.

Especificaciones

Fuente de alimentación

CC 3,7 V: batería recargable de ion-litio incorporada

CC 5 V: cuando se carga mediante USB

Rango de temperatura de funcionamiento

5 °C — 40 °C

Dimensiones (An/AI/Pr)

Aprox. 130 mm × 58 mm × 170 mm
(cuando la unidad y la tapa de ventilación (corta) se acoplan al collar, todo incluido)
Aprox. 58 mm × 36 mm × 134 mm (solo la unidad)

Peso

Aprox. 247 g (cuando la unidad y la tapa de ventilación (corta) se acoplan al collar)
Aprox. 194 g (solo la unidad)

Especificaciones de comunicación

Sistema de comunicación:

Bluetooth 5.0 de baja energía

Salida:

Especificación Bluetooth de clase de potencia 2

Banda de frecuencia:

Banda de 2,4 GHz
(2,4000 GHz — 2,4835 GHz)

Interfaz externa

USB Type-C®

Requisitos del sistema para la carga de la batería mediante USB

Adaptador CA USB

Un adaptador CA USB (USB-C®) disponible en el mercado capaz de suministrar una corriente de salida de 1 A (1 000 mA) o más

Ecología y ahorro de energía

Consumo de energía (modo apagado):

0,3 W

Consumo de energía (modo de espera/ modo de bajo consumo):

0,5 W

Consumo de energía (modo de espera en red):

2,0 W (Bluetooth)

Modo de bajo consumo activado:

No disponible

Modo de espera en red activado:

En 30 segundos (predeterminado)

Cómo activar o desactivar la función Bluetooth

Para activar o desactivar la función Bluetooth, mantenga presionado el botón START/STOP/⏻ (alimentación) de la unidad unos 2 segundos.

Sistemas operativos compatibles

Visite la siguiente página de soporte para ver los sistemas operativos compatibles.
<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/device.html>

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales y derechos de autor

- REON POCKET es una marca comercial o marca comercial registrada de Sony Thermo Technology Inc.
- La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Group Corporation y sus subsidiarias está sujeto a licencia.
- Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.
- App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.
- El sistema y/o los nombres de producto mencionados en este documento son, en general, marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores. Las marcas "™" y "®" se omiten en el texto. Asimismo, cualquier derecho de autor no mencionado explícitamente en este documento es propiedad de sus respectivos propietarios.

Notas sobre la licencia

Este producto contiene software que Sony utiliza mediante un contrato de licencia suscrito con el propietario de sus derechos de autor. Estamos obligados a anunciar el contenido del contrato a los clientes como requisito del propietario de los derechos de autor del software. Acceda a la siguiente dirección URL y lea el contenido de la licencia.
https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/

ES

Note sull'utilizzo

- REON POCKET PRO è inteso per l'utilizzo nelle uscite quotidiane, nel tragitto casa-lavoro e nell'esercizio fisico leggero (ad esempio per camminare o giocare a golf). Si prega di notare che il prodotto non è impermeabile.
Si prega di evitare l'utilizzo del prodotto nei seguenti ambienti.
 - Lavoro o esercizio fisico impegnativo (ad esempio corsa), a un livello tale da provocare sudorazione intensa
 - Pioggia, neve o altre condizioni in cui l'unità sia esposta all'umidità
 - Utilizzo prolungato sotto il sole ad alte temperature
- Poiché il prodotto è un dispositivo di precisione, evitare di esporlo a forti impatti come quelli derivanti da caduta o lancio.
- Quando l'unità viene utilizzata con l'impostazione [COOL], a seconda della temperatura dell'ambiente circostante la presa d'aria potrebbe emettere aria calda. Se questo può essere un problema, abbassare il livello della temperatura impostata per [COOL] oppure evitare di utilizzare l'unità.

Note sui colpi di calore

REON POCKET PRO non è inteso per l'utilizzo come dispositivo di prevenzione dei colpi di calore.

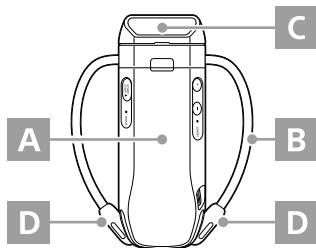
Per linee guida su come prevenire i colpi di calore nella vita quotidiana, consultare il sito web informativo del Ministero dell'Ambiente del Governo giapponese.

Temperatura dell'aria (valore tipico)	Linee guida per le attività che richiedono attenzione	Precauzioni
Pericolo (oltre i 35 °C)	Rischi in tutte le attività della vita	Gli anziani sono ad alto rischio di sviluppare un colpo di calore, anche a riposo. Evitare di uscire il più possibile e spostarsi in una stanza fresca.
Allerta grave (31 °C — 35 °C)		Evitare di esporsi al sole quando si esce, e prestare attenzione all'aumento della temperatura ambiente quando in casa.
Allerta (28 °C — 31 °C)	Rischi nelle attività moderate o più intense	Riposare regolarmente e in modo sufficiente durante l'esercizio fisico o il lavoro impegnativo.
Attenzione (sotto i 28 °C)	Rischi nelle attività impegnative	In genere il pericolo è limitato, ma un rischio limitato permane durante l'esercizio fisico impegnativo o il lavoro pesante.

Dal sito web "Heat Illness Prevention Information" (Informazioni sulla prevenzione delle malattie dal calore), Ministro dell'Ambiente, Governo del Giappone

Controllo del contenuto della confezione

Al momento dell'acquisto, l'unità e il coperchio della presa d'aria (corto) sono fissati al collare.



A Unità REON POCKET PRO (RNP-P1)

B COLLARE (RNPB-NP1)

C Coperchio della presa d'aria (corto) (lungo)

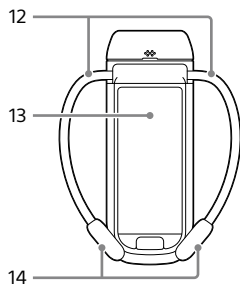
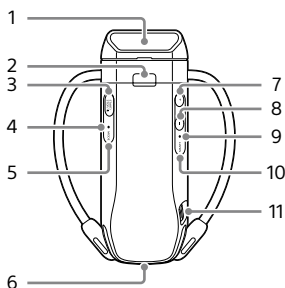
D Prolunghe del collare

- Cavo USB Tipo-C® a forma di L (USB-C® — USB-C)
- EUROPEAN GUARANTEE INFORMATION DOCUMENT*
(La garanzia si applica solo all'unità REON POCKET PRO (RNP-P1).)
- Garanzia (valida solo in Giappone)*
- Guida di avvio (il presente manuale)

* Per i dettagli sulla garanzia in paesi e regioni diversi da Europa o Giappone, fare riferimento alla pagina che segue.
<https://reonpocket.sony.com/support/warranty/>

L'adattatore CA USB non è incluso. Utilizzare un adattatore CA USB disponibile in commercio.

Identificazione delle parti

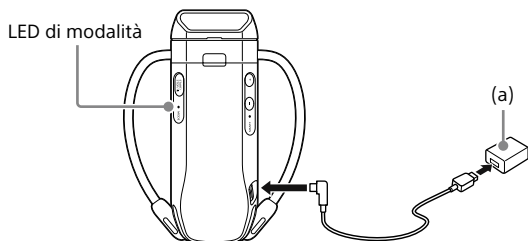


- 1** Presa d'aria
- 2** Pulsante di rilascio del collare
- 3** Pulsante START/STOP/
⏻ (accensione)
- 4** LED di modalità
- 5** Pulsante MODE
- 6** Ingresso dell'aria
- 7** Pulsante + (più)
- 8** Pulsante - (meno)
- 9** LED di stato
- 10** Pulsante SMART
- 11** Porta USB

- 12** Collare
- 13** Sezione raffreddante/
riscaldante (Materiale: acciaio
inossidabile SUS316L)
- 14** Prolunghe del collare

IT

Ricarica



- ① **Aprire il coperchio della porta USB e collegare l'unità a un adattatore CA USB disponibile in commercio (a) utilizzando il cavo USB in dotazione.**
- ② **Il LED di modalità si accende in rosso e ha inizio la ricarica.**
- ③ **Quando il LED di modalità si spegne, la ricarica è completa.**

Quando la ricarica inizia dallo stato di scaricamento completo, la batteria sarà carica al 90 % in circa 130 minuti e completamente carica in circa 200 minuti. (Ciò può variare a seconda dell'adattatore CA USB che si sta utilizzando.)

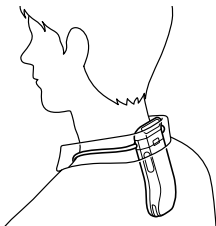
Per controllare il livello della batteria

Il livello restante della batteria viene visualizzato sullo schermo dell'app dedicata "REON POCKET".



- Non toccare l'unità, il cavo USB o l'adattatore CA USB con le mani bagnate.
- A seconda del modello dell'adattatore CA USB, potrebbe non essere possibile caricare la batteria.

Indossare l'unità



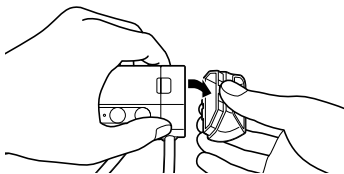
Indossare il collare posizionandolo intorno alla base del collo, in modo che la sezione raffreddante/riscaldante dell'unità sia a contatto diretto con la pelle.

Al momento dell'acquisto, il coperchio della presa d'aria (corto) è fissato al collare. Per deviare l'aria dalla presa d'aria nella parte superiore dell'unità, utilizzare il coperchio della presa d'aria lungo oppure corto, a seconda del proprio abbigliamento.

Se si utilizza l'unità senza il coperchio della presa d'aria, assicurarsi che gli indumenti non blocchino la presa d'aria.

IT

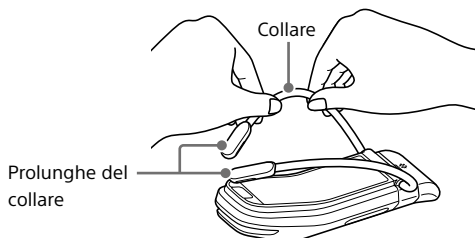
Per staccare il coperchio della presa d'aria



Afferrare la parte superiore e inferiore del coperchio della presa d'aria con le dita e rimuoverlo verso il basso.

Per fissare il coperchio della presa d'aria, allineare le linguette con le tacche sul collare e spingerlo nel collare fino a fissarlo saldamente.

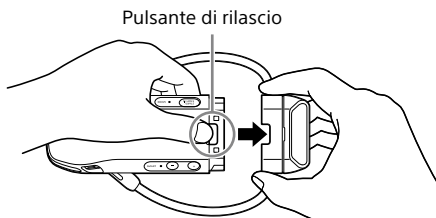
Regolazione del collare



Per regolare le dimensioni del collare intorno al collo, o per migliorare il contatto della sezione raffreddante/riscaldante con la pelle, togliere il collare e quindi regolarlo.

Il collare può essere piegato liberamente. Reggere il collare e regolarne la larghezza e l'angolazione esercitando una leggera pressione. Le prolunghe del collare alle estremità del collare stesso sono rimovibili. Se il collare sembra essere troppo lungo, rimuoverne le prolunghe del collare per regolare la lunghezza.

Per staccare il collare dall'unità

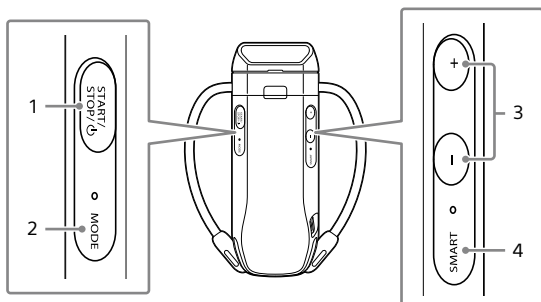


Rimuovere il collare tirandolo verso l'esterno mentre si tiene premuto il pulsante di rilascio.

Per fissare il collare, spingerlo nell'unità fino a fissarlo saldamente.

Avviamento del raffreddamento o del riscaldamento

È possibile eseguire le operazioni di raffreddamento/riscaldamento utilizzando i seguenti pulsanti sull'unità.



1 Pulsante START/STOP/⏻ (accensione)

Avvia/arresta il funzionamento. Premendo e tenendo premuto il pulsante per circa 2 secondi si spegne/accende l'unità.

2 Pulsante MODE

Passa tra COOL (raffreddamento) e WARM (riscaldamento).

3 Pulsante + (più) / Pulsante - (meno)

Passa alla modalità MANUAL COOL / MANUAL WARM. È possibile regolare l'intensità di raffreddamento/riscaldamento desiderata.

4 Pulsante SMART

Passa alla modalità SMART COOL / SMART WARM. L'unità regola automaticamente l'intensità di raffreddamento/riscaldamento in base all'ambiente e alle impostazioni desiderate dall'utente.

Utilizzo dell'unità con l'app

È possibile utilizzare l'unità controllandola con il proprio smartphone, installando l'app dedicata "REON POCKET". Per i dettagli sull'utilizzo e sulle funzioni, consultare la Guida (manuale online). (Vedere pagina 12.)



- ① **Installare l'app dedicata "REON POCKET" sul proprio smartphone.**



<https://reonpocket.sony.com/app/download/>

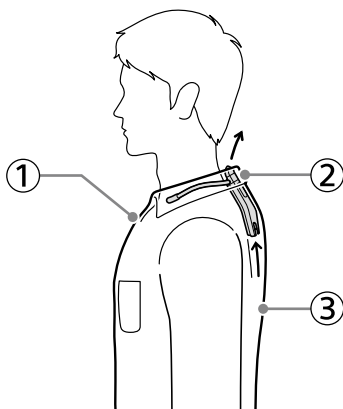
- ② **Aprire l'app "REON POCKET" e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per eseguire la configurazione iniziale.**

Collegare l'unità allo smartphone tramite Bluetooth®.

Se l'app è già installata

Prima dell'uso, assicurarsi di aggiornare l'app alla versione più recente.

Utilizzo consigliato quando l'unità è impostata su [COOL]



- ① Assicurarsi di creare uno spazio adeguato intorno al collo togliendo la cravatta, aprendo il bottone superiore della camicia ecc. Ciò migliorerà il flusso dell'aria dalla presa d'aria.**

La sezione raffreddante/riscaldante deve essere a contatto diretto con la pelle dell'utente, poiché l'effetto è meno percepibile attraverso la stoffa.

- ② Fissare il coperchio della presa d'aria al collare per deviare l'aria dalla presa d'aria nella parte superiore dell'unità. Utilizzare il tipo corto o lungo a seconda del colletto del proprio abbigliamento.**

Se si utilizza l'unità senza il coperchio della presa d'aria, assicurarsi che gli indumenti non blocchino la presa d'aria.

- ③ Indossare indumenti traspiranti e ampi. Inoltre, indossare indumenti bianchi o di altro colore chiaro, che assorbono meno calore dal sole rispetto agli indumenti scuri.**

Utilizzo della Guida (manuale online) per istruzioni dettagliate

La "Guida" è un manuale di istruzioni disponibile su Internet. Illustra nel dettaglio come utilizzare REON POCKET PRO. Per visualizzare la Guida, utilizzare uno smartphone o un computer.



https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/



Consultazione delle domande frequenti e delle informazioni sugli aggiornamenti

Per le domande frequenti e le informazioni sugli aggiornamenti di REON POCKET PRO, consultare il sito di supporto.

Sito di supporto di REON POCKET

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/>



Quando il LED di modalità lampeggia in viola

L'unità non può funzionare temporaneamente a causa della temperatura interna troppo elevata. Per i dettagli, consultare la Guida (manuale online).

Quando non è possibile utilizzare o caricare l'unità

Quando non è possibile utilizzare o caricare l'unità, oppure se si verificano anomalie, premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti MODE e SMART sull'unità per circa 10 secondi per resettare l'unità.

Informazioni sulla sicurezza

Per i clienti in Europa

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo agli apparecchi venduti in Paesi o regioni geografiche in cui si applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Thermo Technology Inc. Importatore UE: Sony Europe B.V. Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio. sony.com/country

Con la presente, Sony Thermo Technology Inc. dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://compliance.sony.eu>



Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è

aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004 % di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

La validità del marchio CE è limitata ai soli Paesi o regioni geografiche in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente all'interno del SEE (Spazio Economico Europeo) e in Svizzera.

Se durante l'uso, la ricarica della batteria o la conservazione vengono rilevati odori, surriscaldamento, scolorimento o deformazione, seguire immediatamente le istruzioni riportate di seguito:

- ① Se si sta ricaricando l'unità, scollegare il cavo USB Type-C®.
- ② Contattare un centro di assistenza autorizzato Sony.

La targhetta e le informazioni importanti relative alla sicurezza sono applicate nella seguente posizione:

Il lato inferiore della sezione raffreddante/riscaldante.

Non esporre le batterie (pacco batteria o batterie installate) a calore eccessivo, come sole, fuoco o simili, per periodi di tempo prolungati.

Non sottoporre le batterie a temperature estremamente basse, che potrebbero causare surriscaldamento e fuga termica.

Non esporre la batteria a pressioni dell'aria estremamente basse, che potrebbero provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Non smontare, aprire o distruggere le celle secondarie o le batterie.

Le celle secondarie e le batterie devono essere caricate prima dell'uso. Per le istruzioni di ricarica corrette, consultare sempre le istruzioni del produttore o il manuale del prodotto.

Dopo periodi di inutilizzo prolungati, può essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere le massime prestazioni.

Smaltire correttamente.

Attenzione

- Non gettare l'unità nel fuoco e non applicarvi calore.
- Non utilizzare l'unità quando è bagnata.
- Utilizzare solo il cavo USB in dotazione per la ricarica.
- Non coprire o avvolgere l'unità con indumenti o lenzuola durante la ricarica.
- Non smontare o modificare l'unità.
- Nel caso di ingresso di acqua od oggetti estranei nell'unità, scollegare immediatamente il cavo USB Type-C®.
- Non utilizzare l'unità in ambienti ad alta temperatura. Ciò può provocare incendi, combustione o emissione di fumo. Evitare di utilizzare l'unità in luoghi in cui la temperatura ambiente sia superiore ai 40 °C o in cui l'unità sia esposta alla luce solare diretta.
- Evitare che oggetti estranei conduttivi (pezzi di metallo, mina di matita ecc.) entrino in contatto con la porta USB e non consentire l'ingresso di polvere nella porta USB. Ciò può provocare incendi, ustioni, lesioni o scosse elettriche.
- Non consentire l'ingresso di oggetti estranei nella porta USB dell'unità. Ciò può provocare malfunzionamenti o guasti dovuti al corto circuito della porta USB.
- Per lo smaltimento dell'unità, evitare di mischiarla con i rifiuti generici. L'unità contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio che può causare perdite di liquido, surriscaldamento, incendio o esplosione se l'unità è soggetta a urti o pressione durante la raccolta dei rifiuti.

- Nell'unità sono integrate funzioni wireless. Le onde radio potrebbero influire sul funzionamento di altri dispositivi. Quando si utilizza l'unità su un aereo, seguire le istruzioni dell'equipaggio di cabina. Non utilizzare le funzioni wireless nei seguenti luoghi.
 - vicino ad apparecchiature a controllo automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio
 - vicino ad apparecchiature mediche
- Non collocare il prodotto vicino a dispositivi medici. Questo prodotto contiene magneti che potrebbero interferire con pacemaker, valvole di shunt programmabili per il trattamento dell'idrocefalo o altri dispositivi medici. Non collocare il prodotto vicino a persone che utilizzano tali dispositivi medici. Se si utilizza uno di tali dispositivi medici, consultare il proprio medico prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare l'unità se è danneggiata. Ciò può causare lesioni. Se l'unità è danneggiata, interrompere immediatamente l'utilizzo e contattare un centro di assistenza autorizzato Sony.
- Non collocare l'unità in luoghi soggetti a temperature elevate (ad esempio vicino a un fuoco, a un riscaldatore, alla luce diretta del sole, in un'auto al sole).

Informazioni sulla salute dell'utente

L'utilizzo dell'unità potrebbe causare prurito, eruzioni cutanee, eczema o altri sintomi a seconda delle condizioni fisiche dell'utente. Se si verificano anomalie durante l'utilizzo dell'unità, interrompere immediatamente l'utilizzo e richiedere assistenza medica.

Se la batteria ricaricabile presenta perdite

Non toccare la perdita con le mani nude. Se la batteria presenta perdite, consultare un Centro di assistenza autorizzato Sony, in quanto il liquido della batteria potrebbe essere presente nell'unità. Se il liquido entra negli occhi, non strofinare gli occhi perché ciò potrebbe causare cecità. Lavare gli occhi con acqua pulita e consultare un medico.

Se il liquido entra in contatto con il corpo o gli indumenti, lavarlo immediatamente. La mancata osservanza di questa precauzione può causare ustioni o lesioni. In caso di ustioni o lesioni causate dal liquido della batteria, consultare un medico.

Informazioni sul posizionamento

- Tenere l'unità fuori dalla portata di neonati e bambini piccoli.
- Non collocare l'unità in luoghi umidi come ad esempio il bagno, o in luoghi polverosi.
- Collocare l'unità su una superficie stabile. Se l'unità viene collocata su un tavolo instabile o su una superficie inclinata, potrebbe cadere e provocare lesioni. Accertare inoltre che tale luogo sia sufficientemente robusto da sostenere l'unità.

Precauzioni

Informazioni sulle proprietà di resistenza all'acqua

Sebbene questa unità sia progettata per essere a prova di schizzi, non impedisce completamente l'ingresso di polvere e gocce d'acqua.

Non utilizzare l'unità in luoghi umidi come ad esempio il bagno, e non esporla alla pioggia o ad altri liquidi. In caso di problemi derivanti dall'esposizione ad acqua o altri liquidi, la riparazione dell'unità potrebbe non essere coperta dalla garanzia o potrebbe non essere possibile. La riparazione, laddove possibile, non è coperta dalla garanzia ed è a pagamento.

Informazioni sulla manipolazione dell'unità

- Per evitare di danneggiare il collare quando si utilizza uno zaino o un portabebè, fare attenzione a non posizionare il carico sul collare. Prestare attenzione anche quando ci si appoggia contro lo schienale di una sedia.
- Non esporre l'unità alla luce solare diretta o ai raggi ultravioletti per molte ore. Ciò può causare lo scolorimento dell'unità.
- Non esporre l'unità a forti urti, come quelli derivanti dalla caduta dell'unità sul pavimento. Non forare l'unità con un chiodo, non colpirla con un martello e non calpestarla. Evitare inoltre di deformare la porta USB. Ciò può causare malfunzionamenti.
- Evitare di spruzzare repellenti per insetti sull'unità. Ciò può causare deformazioni o scolorimenti.

- Se si prevede di non utilizzare l'unità per periodi di tempo prolungati, scollegare il cavo USB Type-C®, pulire con cura eventuali residui di sudorazione, sporco o umidità e conservare in un luogo adeguato, evitando luoghi soggetti a temperature eccessivamente alte o basse e a umidità elevata. Se si lascia nell'unità una batteria esausta per periodi di tempo prolungati, le perdite dalla batteria potrebbero danneggiare le parti meccaniche.

Informazioni sulla comunicazione Bluetooth®

Le microonde emesse da un dispositivo Bluetooth possono influire sul funzionamento di dispositivi medici elettronici. Spegnerne l'unità e gli altri dispositivi Bluetooth nei luoghi seguenti, in quanto potrebbero causare incidenti:

- negli ospedali
- vicino ai posti a sedere prioritari nei treni
- nei luoghi in cui sono presenti gas infiammabili
- vicino alle porte automatiche
- vicino agli allarmi antincendio

Note sulla ricarica

Prima di ricaricare, assicurarsi che non sia presente umidità, come il sudore, nell'area della porta USB o sul cavo USB. Se è presente umidità, rimuoverla con un panno morbido e asciutto e lasciare asciugare l'unità a temperatura ambiente prima di caricarla.



Informazioni sulla pulizia

- Rimuovere lo sporco delicatamente con un panno morbido. Se l'unità è molto sporca, immergere un panno morbido in detergente neutro diluito con acqua, strizzarlo bene, pulire la macchia e asciugare con un panno asciutto. Non utilizzare alcol, benzina, diluenti ecc.
- Strofinare con forza l'unità con un panno sporco di polvere può graffiare la superficie dell'unità.

Per evitare ustioni a bassa temperatura

Sebbene il prodotto sia progettato per prevenire ustioni a bassa temperatura, prestare particolare attenzione ai seguenti punti durante l'utilizzo del prodotto.

- Controllare la condizione della propria pelle circa una volta ogni ora. Se si notano anomalie, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità.
- Se si avverte che l'unità è troppo calda, interromperne immediatamente l'utilizzo.
- Non utilizzare l'unità quando si dorme.
- Non utilizzare l'unità nelle lenzuola o vicino a dispositivi riscaldanti come stufe.
- Prestare particolare attenzione quando l'unità viene utilizzata da persone con problemi di circolazione o ridotta sensibilità della pelle.

Caratteristiche tecniche

Fonte di alimentazione

3,7 V CC: Batteria ricaricabile integrata agli ioni di litio

5 V CC: Durante la carica tramite USB

Intervallo di temperature di esercizio

5 °C — 40 °C

Dimensioni (l/a/p)

Circa 130 mm × 58 mm × 170 mm (quando l'unità e il coperchio della presa d'aria (corto) sono fissati sul collare, tutto incluso)

Circa 58 mm × 36 mm × 134 mm (solo l'unità)

Peso

Circa 247 g (quando l'unità e il coperchio della presa d'aria (corto) sono fissati sul collare)

Circa 194 g (solo l'unità)

Caratteristiche tecniche della comunicazione

Sistema di comunicazione:

Bluetooth 5.0 Low Energy

Uscita:

Standard Bluetooth classe di potenza 2

Banda di frequenza:

Banda a 2,4 GHz

(2,4000 GHz — 2,4835 GHz)

Interfaccia esterna

USB Type-C®

Requisiti di sistema per la ricarica della batteria tramite USB

Adattatore CA USB

Adattatore CA USB (USB-C®) disponibile in commercio in grado di fornire una corrente di uscita di 1 A (1 000 mA) o più

Eco e risparmio energetico

Consumo energetico (modalità spento):

0,3 W

Consumo energetico (modalità standby/modalità bassa potenza):

0,5 W

Consumo energetico (modalità standby di rete):

2,0 W (Bluetooth)

Attivazione modalità bassa potenza:

Non disponibile

Attivazione modalità standby di rete:

Entro 30 secondi (impostazione predefinita)

Come attivare o disattivare la funzione Bluetooth

Per attivare o disattivare la funzione Bluetooth, tenere premuto il pulsante START/STOP/⏻ (accensione) sull'unità per circa 2 secondi.

Sistemi operativi supportati

Per i sistemi operativi supportati, consultare la seguente pagina di supporto.

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/device.html>

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi e copyright

- REON POCKET è un marchio o un marchio registrato di Sony Thermo Technology Inc.
- Il marchio denominativo Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro uso da parte di Sony Group Corporation e delle sue controllate è consentito su licenza.
- Google Play e il logo Google Play sono marchi di Google LLC.
- App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.
- USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.
- I nomi dei sistemi e dei prodotti citati nel presente documento generalmente sono marchi o marchi registrati dei rispettivi sviluppatori e i marchi "TM" e "®" sono omessi nel testo. Inoltre, tutti i copyright non esplicitamente menzionati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Note sulla licenza

Il prodotto contiene software che Sony utilizza in base a un accordo di licenza con il proprietario del relativo copyright. Sony è obbligata a rendere noto il contenuto dell'accordo ai clienti su richiesta del proprietario del copyright del software.

Andare al seguente URL e leggere il contenuto della licenza.
https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/

使用須知

- REON POCKET PRO適用於日常外出、通勤和輕度運動(如散步、打高爾夫球)。
請注意，此產品並不防水。
請勿在以下環境使用本產品。
 - 大量出汗的劇烈工作或運動(如跑步)
 - 下雨、下雪或其他會令裝置受潮的環境
 - 烈日下長時間使用
- 本產品是精密裝置，切勿讓本產品受到強烈衝擊，例如掉落或投擲。
- 本裝置設定以[COOL]運行時，會視乎四周環境的溫度，從排氣口排出暖空氣。如果在意，請降低[COOL]的溫度水平，或停止使用本裝置。

中暑須知

REON POCKET PRO不適合用來防止中暑。

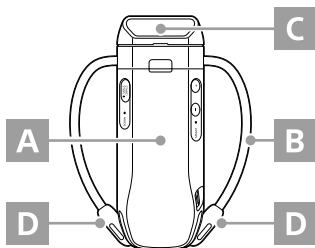
關於預防中暑的日常生活指南，請參閱日本政府環境省的資訊網站。

空氣溫度 (正常數值)	需特別注意的生活 活動準則	注意事項
危險 (超過 35 °C)	所有生活活動均有 風險	即使靜止不動，長者亦有極高機會中暑。 請盡量避免外出，並應前往涼爽的房间。
嚴重警告 (31 °C — 35 °C)		避免烈日當空時外出，身處室內亦應小心室溫提升。
警告 (28 °C — 31 °C)	一般風險或生活活動風險提高	做運動或處理劇烈工作時，應定時充分休息。
小心 (低於 28 °C)	劇烈的生活活動會有風險	一般來說，此情況風險不高，但劇烈運動時或勞動時仍可能有危險。

引用自日本政府環境省網站「熱疾病預防資訊」

請檢查包裝內容

本裝置和排氣口蓋 (短型) 在購買時已經裝上頸帶。



A REON POCKET PRO 裝置 (RNP-P1)

B 頸帶 (RNPB-NP1)

C 排氣口蓋 (短型) (長型)

D 頸架延長部分

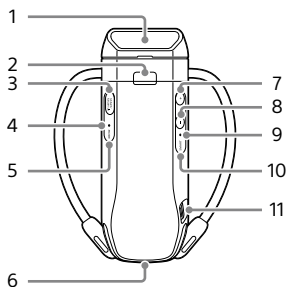
- L型USB Type-C®電線 (USB-C® — USB-C)
- EUROPEAN GUARANTEE INFORMATION DOCUMENT*
(保固僅適用於 REON POCKET PRO 裝置 (RNP-P1) 。)
- 保固 (僅限日本)*
- 入門指南 (本說明書)

* 有關歐洲或日本以外國家與地區的保固詳情，請參閱下方頁面。
<https://reonpocket.sony.com/support/warranty/>

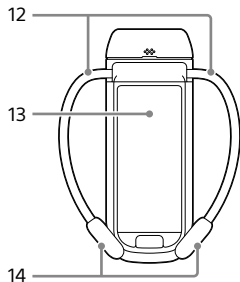
本商品並無附帶USB交流電源供應器。請使用市面有售的USB交流電源供應器。

CT

認識各部件

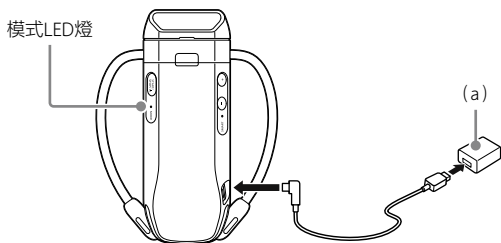


- 1 排氣口
- 2 頸帶鬆開按鍵
- 3 START/STOP/⏻(電源)按鍵
- 4 模式LED燈
- 5 MODE按鍵
- 6 入氣口
- 7 +(加號)按鍵
- 8 -(減號)按鍵
- 9 狀態LED燈
- 10 SMART按鈕
- 11 USB接口



- 12 頸架
- 13 冷暖調溫部分(材質:不鏽鋼 SUS316L)
- 14 頸架延長部分

充電



- ① 打開USB接口蓋，使用隨附的USB電線將本裝置連接到市面有售的USB交流電源供應器 (a)。
- ② 模式LED燈會亮起紅燈並開始充電。
- ③ 模式LED燈熄滅代表充電已完成。

在電池耗盡的情況下開始充電，大約130分鐘後電池便會充滿90%，大約200分鐘後便會完全充滿電。(惟可能因所使用的USB交流電源供應器而異。)

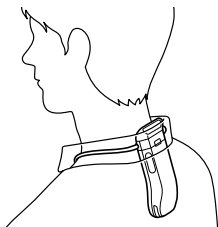
如何查看電池電量

剩餘電量水平會顯示在專用應用程式「REON POCKET」的畫面上。



- 切勿濕手觸摸本裝置、USB電線或USB交流電源供應器。
- 某些型號的USB交流電源供應器可能無法充電。

穿戴方法

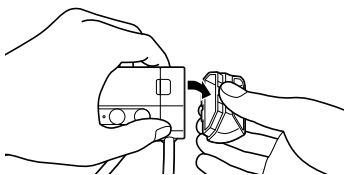


佩戴頸帶時，請將頸架繞在頸部下方，讓裝置的冷暖調溫部分直接接觸皮膚。

本裝置和排氣口蓋（短型）在購買時已經裝上頸帶。如需讓裝置頂部排氣口排出的氣流轉移方向，請根據您穿著的衣服使用長型或短型排氣口蓋。

如果您使用裝置時不使用排氣口蓋，則請確保您的衣服不會阻塞排氣口。

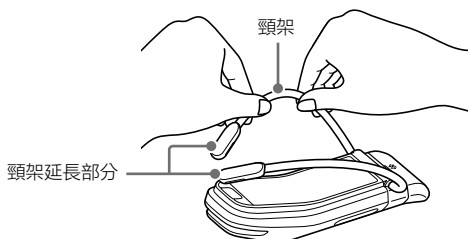
拆下排氣口蓋



用手指握住排氣口蓋的頂部和底部，然後向下移除。

要安裝排氣口蓋，請將勾扣與頸帶上的凹位對齊，然後將其推入頸帶，直至扣緊為止。

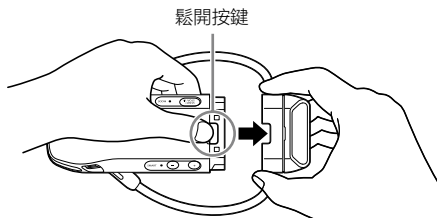
調整頸架



如需調整頸部的頸架大小，或冷暖調溫部分的舒適度，請先取下頸帶，然後調整。

頸架可以隨意彎曲。握住頸架，稍為用力調整寬度和角度。頸架末端的頸架延長部分可隨時拆除。假如覺得頸架太長，可拆除頸架延長部分，調整長度。

從裝置拆下頸帶

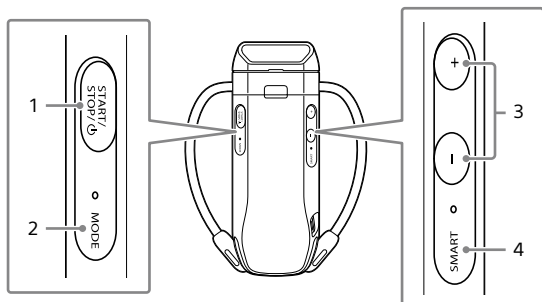


按住鬆開按鍵，同時直接將頸帶拉出以移除。

如要連接頸帶，請將頸帶按進裝置，直至扣緊為止。

開始冷暖調溫

使用裝置上的以下按鍵，可進行冷暖調溫。



1 START/STOP/⏻ (電源) 按鍵

啟動/停止運作。長按按鍵 2 秒即可開關裝置。

2 MODE按鍵

在COOL (降溫程序) 和WARM (加暖程序) 之間切換。

3 +(加號) 按鍵/- (減號) 按鍵

切換為MANUAL COOL / MANUAL WARM模式。您可自行調整冷暖調溫強度。

4 SMART按鈕

切換為SMART COOL / SMART WARM模式。裝置會根據環境和您所需的設定自動調整冷暖調溫強度。

使用應用程式操作裝置

您可安裝專用的應用程式「REON POCKET」，使用智慧型手機操作裝置。有關用法和各功能的詳情，請參閱說明指南（網上說明書）。（請參閱第11頁。）



- ① 在智慧型手機安裝專用應用程式「REON POCKET」。



<https://reonpocket.sony.com/app/download/>

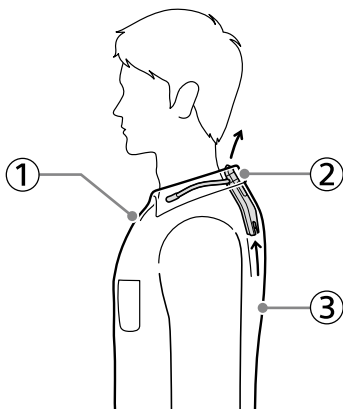
- ② 啟動「REON POCET」應用程式，並跟從畫面指示完成初始設定。
本裝置透過藍牙®連接智慧型手機。

如已安裝應用程式

請務必更新至最新版本後才使用。

CT

裝置設定為[COOL]時的建議用法



- ① 請除下領帶或解開頸部鈕扣，令頸部四周更加鬆動。有助排氣口的空氣流動。

冷暖調溫部分應直接觸碰皮膚，因為隔住衣物時會較難感受到效果。

- ② 將排氣口蓋安裝到頸帶，讓裝置頂部排氣口排出的氣流轉移方向。請按衣領款式選擇使用短型或長型排氣口蓋。

如果您使用裝置時不使用排氣口蓋，則請確保您的衣服不會阻塞排氣口。

- ③ 請穿着通風鬆身的衣物。也請穿着白色等難以吸收陽光的淺色衣物。

有關詳細指引，請參閱使用說明指南（網上說明書）

「說明指南」是一份可供上網查閱的指引說明書。該指南會詳盡解釋應如何使用REON POCKET PRO。請使用智慧型手機或電腦閱覽說明指南。



https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/



查閱常見問題和最新資訊

有關REON POCKET PRO常見問題和最新資訊，請參考支援網站。

REON POCKET支援網站

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/>



如果模式LED燈亮起紫燈

由於內部過熱，裝置暫時無法運作。詳情請參閱說明指南（網上說明書）。

裝置無法運作或充電

如果裝置無法運作、充電或出現異常，可長按MODE按鍵和SMART按鍵10秒，以重啟裝置。

CT

安全資訊

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波辐射性電機設備之干擾。

針對台灣客戶

僅適用於台灣



廢電池請回收

台灣索尼股份有限公司
台北市中山北路二段42號5樓
4499111 (手機請加02)

如果在使用、電池充電或存放期間偵測到異味、過熱、變色或變形，請立即按照以下指示操作：

- ① 如正在為裝置充電，請拔掉USB Type-C®電線。
- ② 聯絡索尼授權客戶服務中心。

標識牌和有關安全的重要資訊位於下列位置：

冷暖調溫部分下方。

切勿將電池（電池組或已安裝的電池）長時間暴露於過熱的環境，例如陽光、火源等等。

切勿讓通用電池處於極低溫的環境，否則可能導致過熱和熱失控。

請勿將電源置於極低氣壓的環境之中，否則或會導致爆炸，或令易燃液體或氣體滲漏。

切勿拆卸、打開或切碎充電式鈕扣型電池或通用電池。

使用前需要對充電式鈕扣型電池和通用電池充電。請務必參閱製造商說明或產品手冊的正確充電說明。

長時間存放後，可能需要對鈕扣型電池或通用電池多次充電和放電，才能達到最佳效能。

妥善處置。

注意

- 切勿將本裝置投入火中或加熱。
- 如本裝置潮濕未乾，切勿使用。
- 只能使用附帶的USB電線充電。
- 充電時，切勿用布或寢具覆蓋或包裹本裝置。
- 切勿拆解或改裝本裝置。
- 如果水或異物進入裝置，請立即拔掉USB Type-C®電線。
- 切勿在高溫環境使用本裝置。這樣做可能會導致火災、起火或出煙。避免在環境溫度超過40°C或陽光直接照射的地方使用。
- 請勿讓易導電異物（金屬片、鉛筆芯等）接觸USB接口，USB接口也請勿鋪塵。否則可能出現著火、燒傷、受傷或觸電等問題。
- 切勿讓任何異物進入本裝置的USB接口。這樣做可能會導致故障，或因USB接口短路而失靈。
- 如棄置本裝置，切勿混合其他一般廢物。本裝置內含鋰離子充電電池，如果在收集垃圾的過程中裝置受到撞擊或受壓，鋰電池或會導致液體滲漏、過熱、起火或爆炸。
- 本裝置具備無線電功能。無線電波可能會影響其他裝置的操作。在飛機上使用本裝置時，請遵循機組人員的指引。切勿在下列地方開啓無線功能。
 - 靠近自動控制設備，如自動門或火災警報器
 - 醫療設備附近

- 請勿將本產品放在靠近醫療裝置的地方。本產品有磁鐵，可能會干擾心臟起搏器、腦積水治療用可調式引流閥，或其他醫療裝置。請勿將本產品放在靠近此類醫療裝置使用者的地方。若您有使用此類醫療裝置，請在使用本裝置前諮詢醫生的意見。
- 裝置損壞時請勿使用。否則可能會導致受傷。如果裝置損壞，請立即停止使用，並聯絡索尼授權客戶服務中心。

關於放置

- 本裝置應保存在嬰兒幼孩拿不到的地方。
- 切勿將本裝置放置在浴室等潮濕地方，亦請勿放置在多塵地方。
- 請將本裝置放於平穩的表面。如果將本裝置放於不平穩的桌上或斜面上，裝置或會倒下，令人受傷。此外，請確保用於放置本裝置的地方牢固穩定。
- 切勿放置本裝置於高溫環境中（例如，靠近熱源、加熱器、陽光直射、陽光充足的車內）。

健康使用

視乎使用者的身體狀況，使用本裝置可能導致發癢、皮疹、濕疹或其他症狀。如上述症狀為使用本裝置後出現，請立即停止使用並接受治療。

如果充電電池漏液

切勿用手直接觸碰漏液。如果電池漏液，請洽詢索尼授權客戶服務中心，因為電池液體可能殘留在裝置中。如果液體流入眼睛，切勿揉眼睛，否則可能造成失明。請用清水沖洗眼睛，並且就醫。

如果液體接觸到身體或衣服，請立即沖洗乾淨。否則可能造成燙傷或傷害。如因接觸電池液體而造成燙傷或傷害，請即就醫。

注意事項

關於防水效能

雖然本裝置設計上為防濺水，但無法完全阻截灰塵和水滴進入裝置內。

請勿在浴室等潮濕地方使用本裝置，亦請勿讓裝置暴露在雨中或其他液體。請注意：如被判斷為因直接接觸水份或其他液體而導致故障，則有可能超出保固服務範圍，或可能根本無法維修。如果可以維修，而該維修卻非保固範圍內，則需另外付款維修。

關於操作裝置

- 使用背包或嬰兒背帶時，請勿擠壓頸帶，以免損壞。背靠椅背時亦要小心。
- 請勿將本裝置暴露在直射陽光或紫外線下數小時。這樣可能會導致本裝置變色。
- 不要讓本裝置受到強烈撞擊（如掉在地板上）。不要將釘子釘入本裝置、用錘子敲擊或蹂躪本裝置。此外，切勿使USB接口變形。這會導致故障。
- 避免使用殺蟲劑噴灑本裝置。這樣做可能導致變形或變色。
- 如果長時間不使用本裝置，請拔掉USB Type-C®電線，小心擦去汗水、污垢或濕氣，並存放在適當的位置，避免溫度過高、過低、濕度過高的地方。如果將過期電池長時間留在裝置中，電池漏液可能會損壞機械部件。

關於藍牙®通訊

藍牙裝置所放射的微波可能影響電子醫療裝置的運作。為免發生意外，如處於下列地方，請關閉本機和其他藍牙裝置：

- 醫院內
- 火車內的博愛座附近
- 有可燃性氣體的其他地點
- 自動門附近
- 火災警報器附近

CT

充電須知

充電前，請確保USB接口部分或USB電線沒有濕氣，例如汗水。如果有濕氣，請用乾軟布擦乾，並將裝置放於室溫環境，乾透後才充電。



如何避免低溫燙傷

雖然本產品設計上可避免低溫燙傷，但使用本產品時亦請務必注意以下事項。

- 大約每小時檢查一次皮膚狀態。如有任何異常，請立即停止使用本裝置。
- 如果覺得裝置太熱，請立即停止使用。
- 睡覺時，請勿使用。
- 切勿在寢具內或暖爐等加熱設備附近使用本裝置。
- 如血液循環不良或皮膚感覺受損，使用本裝置時應份外留意。

清潔須知

- 用軟布輕輕擦走灰塵。如果污垢太多，則先把軟布浸入用水稀釋的中性洗潔精中，然後用力扭乾軟布擦拭污垢，再以乾布擦乾。切勿使用酒精、輕油和稀釋劑等等。
- 如果擦布沾有灰塵的情況下用力擦拭，有可能會傷及裝置表面。

規格

電源

DC 3.7 V：內置鋰離子充電電池

DC 5 V：使用USB充電時

運作溫度範圍

5 °C — 40 °C

尺寸(寬/高/長)

大約 130 毫米 × 58 毫米 × 170 毫米 (裝置和排氣口蓋 (短型) 安裝到頸帶時, 包括頸架)

大約 58 毫米 × 36 毫米 × 134 毫米 (僅裝置)

質量

大約 247 克 (裝置和排氣口蓋 (短型) 安裝到頸帶時)

大約 194 克 (僅裝置)

通訊規格

通訊系統：

低功耗藍牙5.0

輸出：

藍牙規格電源等級2

頻段：

2.4 GHz頻段 (2.4000 GHz — 2.4835 GHz)

外部介面

USB Type-C®

使用USB為電池充電的系統要求

USB交流電源供應器

能提供1 A (1 000 mA) 或以上輸出電流的市售

USB交流電源供應器 (USB-C®)

支援的作業系統

請查閱以下支援頁面，了解所支援的作業系統。

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/device.html>

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

商標與版權

- REON POCKET為Sony Thermo Technology Inc.所擁有的商標或註冊商標。
- 藍牙®字樣與商標為Bluetooth SIG, Inc.所擁有的註冊商標；Sony Group Corporation及其子公司針對此類標示的使用已獲得授權。
- Google Play和Google Play商標為Google LLC所擁有的商標。
- App Store為Apple Inc.所擁有的服務商標。
- USB Type-C®和USB-C®是USB Implementers Forum的註冊商標。
- 普遍而言，本文件提及的系統和/或產品名稱均是註冊商標，並由其各自的開發商所擁有，而文章中會省略「™」和「®」標記。此外，任何本文未有明確提及的版權，均是其各自擁有人的財產。

關於授權的注意事項

本產品包含Sony依據其與軟體著作權所有人簽訂的授權合約而使用的軟體。根據軟體版權所有人的要求，我們必須向客戶公佈合約內容。

請到訪下列網址，閱讀授權內容。

https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/

사용 관련 공지 사항

- REON POCKET PRO는 일상적인 외출, 출퇴근, 가벼운 운동(예: 걷기, 골프)에 사용하도록 고안되었습니다. 본 제품은 방수 기능이 없으니 주의하십시오.
다음과 같은 환경에서는 제품 사용을 자제하시기 바랍니다.
 - 땀을 많이 흘리는 정도로 격렬한 작업이나 운동(예: 달리기)을 하는 경우
 - 비나 눈이 내리는 경우 또는 장치가 습기에 노출되는 기타 상황
 - 뜨거운 태양 아래에서 장시간 사용하는 경우
- 본 제품은 정밀 기기이므로 떨어뜨리거나 던지는 등 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 기기를 [COOL] 설정으로 작동시키면, 주변 환경 온도에 따라 통기구를 통해 따뜻한 공기가 환기될 수 있습니다. 이것이 우려되는 경우에는 [COOL]의 온도 설정 수준을 낮추거나 기기 사용을 자제하십시오.

열사병 관련 공지 사항

REON POCKET PRO는 열사병 예방 장치로 사용하도록 고안되지 않았습니다.
열사병 예방에 관한 일상 생활 지침은 일본 환경부의 관련 정보 웹사이트를 참조하십시오.

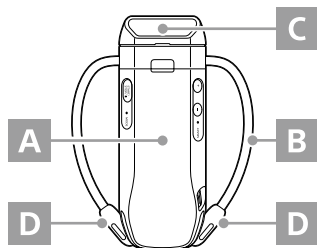
공기 온도 (일반 수치)	주의가 필요한 생활 활동 지침	예방 조치
위험 (35 °C 초과)	모든 생활 활동이 위험	노인들은 휴식을 취하는 상태에서도 열사병에 걸릴 위험이 높습니다. 최대한 외출을 자제하고 서늘한 방으로 이동하십시오.
심각한 경고 (31 °C ~ 35 °C)		외출 시 뜨거운 태양을 피하고, 실내에서는 실내 온도 상승에 주의하십시오.
경고 (28 °C ~ 31 °C)	보통 또는 증가된 생활 활동이 위험	운동이나 힘든 일을 할 때에는 규칙적으로 충분한 휴식을 취하십시오.
주의 (28 °C 미만)	힘든 생활 활동이 위험	일반적으로 위험은 거의 없으나, 격렬한 운동이나 심한 노동을 하는 경우에는 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

일본 정부 환경부의 "Heat Illness Prevention Information" (열질환 예방 정보)

KR 웹사이트에서 발췌

패키지 내용물 확인

구입 시 본체와 통기 커버(Short)가 넥밴드에 부착되어 있습니다.



A REON POCKET PRO 기기(RNP-P1)

B 넥밴드(RNPB-NP1)

C 통기 커버(Short) (Long)

D 밴드 연장부

- L자형 USB Type-C® 케이블(USB-C® — USB-C)
- EUROPEAN GUARANTEE INFORMATION DOCUMENT*
(보증은 REON POCKET PRO 기기(RNP-P1)에만 적용됩니다.)
- 보증(일본에서만 유효함)*
- 시작 설명서(본 설명서)

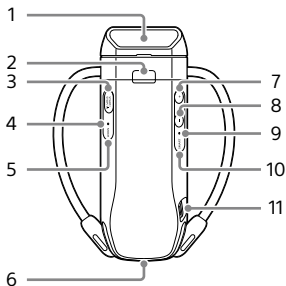
* 유럽이나 일본 이외의 국가 및 지역의 보증에 대한 자세한 내용은 아래 페이지를 참조하십시오.

<https://reonpocket.sony.com/support/warranty/>

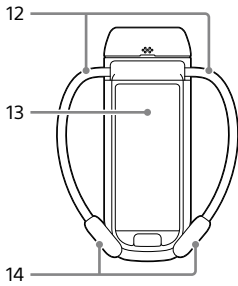
USB AC 어댑터는 포함되지 않습니다. 시중에 판매되는 USB AC 어댑터를 사용하여 주십시오.

KR

각 부의 명칭

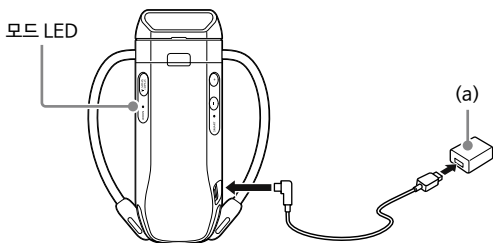


- 1** 통기구
- 2** 넥밴드 분리 버튼
- 3** START/STOP/⏻ (전원) 버튼
- 4** 모드 LED
- 5** MODE 버튼
- 6** 에어 인렛
- 7** + (플러스) 버튼
- 8** - (마이너스) 버튼
- 9** 상태 LED
- 10** SMART 버튼
- 11** USB 포트



- 12** 밴드
- 13** 냉각/보온 섹션 (소재: 스테인리스 스틸 SUS316L)
- 14** 밴드 연장부

충전



- ① USB 포트 커버를 열고, 제공된 USB 케이블을 사용하여 기기를 시중에 판매되는 USB AC 어댑터(a)에 연결하여 주십시오.
- ② 모드 LED가 적색으로 켜지고, 충전이 시작됩니다.
- ③ 모드 LED가 꺼지면, 충전이 완료된 것입니다.

방전된 상태에서 충전을 시작하면, 약 130분 안에 배터리의 90 %가 충전되고 약 200분 안에 완전 충전됩니다. (이는 사용 중인 USB AC 어댑터에 따라 다를 수 있습니다.)

배터리 잔량을 확인하려면

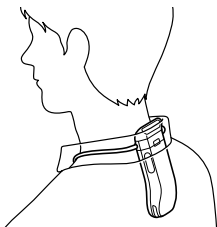
배터리 잔량은 전용 앱인 "REON POCKET" 화면에 표시됩니다.

KR



- 젖은 손으로 기기, USB 케이블 또는 USB AC 어댑터를 만지지 마십시오.
- USB AC 어댑터의 모델에 따라 배터리를 충전하지 못할 수도 있습니다.

기기 착용

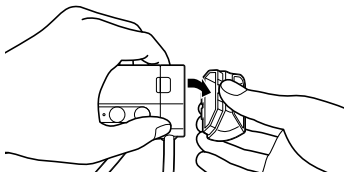


본 기기의 냉각/보온 섹션이 피부에 직접 닿도록 목 아래 부분에 밴드를 거는 방식으로 넥밴드를 착용하여 주십시오.

구매 시 넥밴드에 통기 커버(Short)가 부착되어 있습니다. 기기 상단에 있는 통기구의 배출을 바꿔주려면 옷에 따라 Long 타입 또는 Short 타입의 통기 커버를 사용하십시오.

통기 커버 없이 기기를 사용할 경우, 옷이 통기구를 막지 않도록 주의하십시오.

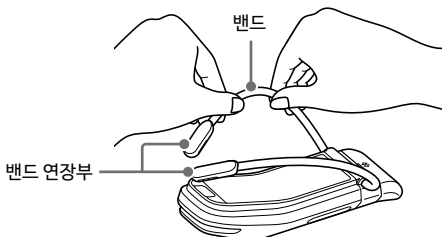
통기 커버를 분리하려면



통기 커버의 상단과 하단을 손가락으로 잡고 아래쪽으로 당겨서 분리하여 주십시오.

통기 커버를 부착하려면 탭을 넥밴드의 노치에 맞추고 단단히 고정될 때까지 넥밴드에 밀어 넣으십시오.

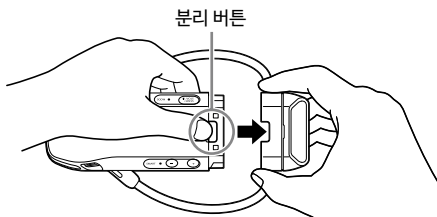
밴드 조정하기



목 주위의 밴드 크기를 조정하거나 냉각/보온 섹션의 피부 접촉을 적절하게 개선하려면 넥밴드를 벗은 후 밴드를 조정하여 주십시오.

밴드는 자유롭게 구부릴 수 있습니다. 밴드를 잡고 약간의 힘으로 폭과 각도를 조정하여 주십시오. 밴드 끝의 밴드 연장부는 탈부착이 가능합니다. 밴드가 길다고 느껴지면 밴드 연장부를 제거하여 길이를 조절하십시오.

기기에서 넥밴드를 분리하려면



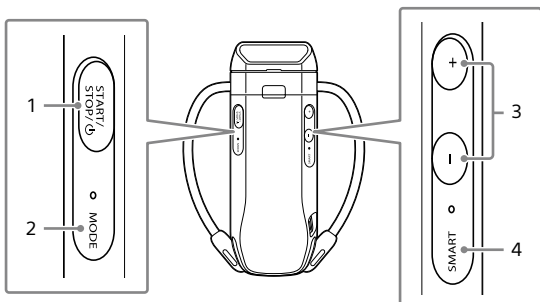
분리 버튼을 누른 상태에서 넥밴드를 바깥쪽으로 똑바로 당겨서 제거하십시오.

넥밴드를 부착하려면 단단히 고정될 때까지 기기에 밀어 넣으십시오.

KR

냉각 또는 보온 시작하기

기기에 있는 다음 버튼을 사용하여 냉각/보온 작동을 수행할 수 있습니다.



1 START/STOP/⏻ (전원) 버튼

작동을 시작/정지합니다. 이 버튼을 약 2초 동안 길게 누르면 기기가 켜지거나 꺼집니다.

2 MODE 버튼

COOL(냉각 작동)과 WARM(보온 작동)을 전환합니다.

3 + (플러스) 버튼 / - (마이너스) 버튼

MANUAL COOL / MANUAL WARM 모드로 전환합니다. 냉각/보온 강도를 원하는 대로 조정할 수 있습니다.

4 SMART 버튼

SMART COOL / SMART WARM 모드로 전환합니다. 환경과 사용자가 원하는 설정에 따라 기기가 냉각/보온 강도를 자동으로 조정합니다.

앱으로 기기 작동하기

전용 앱인 "REON POCKET"을 설치하면 스마트폰으로 기기를 작동할 수 있습니다.
사용법 및 각 기능의 자세한 내용은 도움말 안내(웹 설명서)를 참조하여 주십시오.
(11 페이지를 참조하십시오.)



- ① 스마트폰에 전용 앱인 "REON POCKET"을 설치하여 주십시오.



<https://reonpocket.sony.com/app/download/>

- ② "REON POCKET" 앱을 실행하고 화면의 지시에 따라 초기 설정을 진행하여 주십시오.

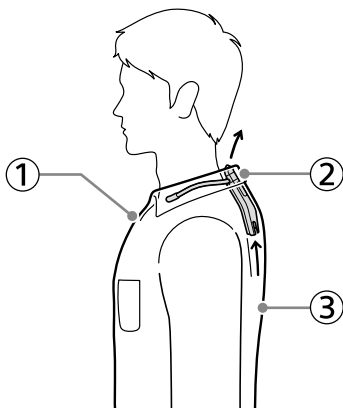
Bluetooth®를 통해 기기를 스마트폰에 연결하여 주십시오.

이미 앱을 설치한 경우

사용 전에 반드시 앱을 최신 버전으로 업데이트하여 주십시오.

KR

기기가 [COOL]로 설정되어 있을 때 권장되는 사용



- ① 넥타이를 풀거나 셔츠의 윗단추를 여는 등 목 주위에 충분한 공간을 확보하십시오. 이렇게 하면 통기구의 공기 흐름이 향상됩니다.

냉각/보온 섹션의 온도는 천을 통해서 효과가 덜 느껴지기 때문에 섹션이 피부에 직접 닿아야 합니다.

- ② 통기 커버를 넥밴드에 부착하여 기기 상단에 있는 통기구의 배출을 바꿔주십시오. 옷의 칼라에 따라 Short 타입이나 Long 타입을 사용하십시오.

통기 커버 없이 기기를 사용할 경우, 옷이 통기구를 막지 않도록 주의하십시오.

- ③ 통기성이 좋고 헐렁한 옷을 착용하여 주십시오. 또한 어두운 옷보다 태양열을 덜 흡수하는 흰색이나 기타 밝은 색상의 옷을 입으십시오.

자세한 지침에 대해 도움말 안내(웹 설명서) 사용하기

"도움말 안내"는 인터넷에서 제공되는 사용 설명서입니다. 이는 REON POCKET PRO 사용법을 자세하게 설명합니다. 도움말 안내를 보려면 스마트폰이나 컴퓨터를 사용하여 주십시오.



https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/



자주 묻는 질문 및 업데이트 정보 확인하기

자주 묻는 질문 및 REON POCKET PRO의 업데이트 정보는 지원 사이트를 참조하여 주십시오.

REON POCKET 지원 사이트

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/>



모드 LED가 보라색으로 깜박이는 경우

내부 온도가 너무 높아 기기가 일시적으로 작동할 수 없는 상황입니다. 자세한 내용은 도움말 안내(웹 설명서)를 참조하여 주십시오.

기기를 작동하거나 충전할 수 없는 경우

기기를 작동하거나 충전할 수 없는 경우 또는 이상이 발생한 경우, 약 10초 동안 MODE 버튼 및 SMART 버튼을 동시에 길게 눌러 기기를 재설정하여 주십시오.

KR

안전 정보

상호명: 소니코리아(주)

기자재명칭: 특정소출력무선기기
(무선데이터통신시스템용무선기기)

모델명: RNPk-P1T

제조사: Sony Thermo Technology Inc.

Made in China

제조년월: 제품 포장에 기재

식별부호: R-C-SOK-RNPk-P1T

사용, 배터리 충전 또는 보관 중에 냄새, 과열, 변색 또는 변형이 발견되면 즉시 다음과 같은 지침을 따르십시오.

- ① 기기를 충전하고 있는 경우, USB Type-C® 케이블을 분리하여 주십시오.
- ② Sony 공인 서비스 센터에 문의하십시오.

명판과 안전에 관한 중요 정보는
냉각/보온 섹션의 아래에 부착되어 있습니다.

배터리(배터리 팩 또는 설치된 배터리)를 햇빛,
불 등과 같은 과도한 열에 장시간 노출시키지
마십시오.

과열 및 열 폭주를 초래할 수 있는 극저온 조건에
배터리를 노출시키지 마십시오.

폭발 또는 인화성 액체나 가스의 누출을 초래할
수 있는 극도로 낮은 기압에 배터리를 노출시키지
마십시오.

2차 전지 또는 배터리를 분해하거나 개봉하거나
파쇄하지 마십시오.

사용 전에 2차 전지 및 배터리를 충전해야
합니다. 올바른 충전 지침은 항상 제조업체의
지침이나 제품 설명서를 참조하십시오.

장기간 보관한 후에 최대 성능을 다시
회복시키려면 전지나 배터리를 충전하고
방전하는 과정이 여러 번 필요할 수도 있습니다.

적절하게 폐기하십시오.

주의

- 기기를 불 속에 넣거나 열을 가하지 마십시오.
- 기기가 젖었을 때는 사용하지 마십시오.
- 충전에는 제공된 USB 케이블만
사용하십시오.
- 충전 중에는 천이나 침구 등으로 기기를
덮거나 감싸지 마십시오.
- 기기를 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 기기 내부에 물이나 이물질이 들어간 경우
즉시 USB Type-C® 케이블을 분리하십시오.
- 온도가 높은 환경에서 기기를 사용하
지 마십시오. 화재, 발화 또는 연기가 발생할 수
있습니다. 주변 온도가 40 °C를 초과하는
장소나 직사광선에 노출되는 장소에서는
기기를 사용하지 마십시오.
- USB 포트에 전도성 이물질(금속 조각,
연필심 등)이 닿지 않도록 하고 먼지가
USB 포트에 들어가지 않도록 하십시오.
화재, 화상, 부상 또는 감전의 원인이 될 수
있습니다.
- 본 기기의 USB 포트에 이물질이 들어가지
않도록 하십시오. USB 포트의 단락으로 인해
오작동이나 고장이 발생할 수 있습니다.
- 본 기기를 폐기할 때는 일반 쓰레기와 함께
버리지 마십시오. 쓰레기 수거 중에 기기에
충격이나 압력이 가해질 경우, 액체 누출,
과열, 화재 또는 폭발을 일으킬 수 있는 리튬
이온 충전 배터리가 본 기기에 포함되어
있습니다.
- 무선 기능이 기기에 통합되어 있습니다. 무선
전파가 다른 장치의 작동에 영향을 미칠 수
있습니다. 비행기에서 기기를 사용하는 경우
객실 승무원의 지시를 따르십시오. 다음과
같은 장소에서는 무선 기능을 사용하지
마십시오.
 - 자동문이나 화재 경보기 등 자동으로
제어되는 장비 근처
 - 의료 장비 근처

- 본 제품을 의료 기기 근처에 두지 마십시오. 이 제품은 심장박동기, 수두증 치료를 위한 프로그램가능 차단밸브 또는 기타 의료 기기의 작동을 방해할 수 있는 자석을 포함하고 있습니다. 해당 의료 기기를 사용하는 사람들 근처에 이 제품을 두지 마십시오. 해당 의료 기기를 사용하는 경우, 이 제품을 사용하기 전에 의사와 상담하십시오.
- 기기가 손상되었을 때는 사용하지 마십시오. 부상의 원인이 될 수 있습니다. 기기가 손상된 경우 즉시 기기 사용을 중지하고 Sony 공인 서비스 센터에 문의하십시오.

보관 시 주의 사항

- 본 기기를 영유아의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 욕실 등 습기가 많은 곳이나 먼지가 많은 곳에 기기를 두지 마십시오.
- 기기를 안정한 표면에 놓으십시오. 불안정한 테이블이나 경사진 표면에 기기를 놓으면 기기가 떨어져 부상을 초래할 수 있습니다. 또한, 두는 장소가 기기를 지탱할 수 있을 만큼 튼튼한지 확인하십시오.
- 고온에 노출되는 장소(예: 불 옆, 히터 근처, 직사광선 아래, 뜨거운 태양 아래 있는 자동차 안)에는 기기를 두지 마십시오.

건강 관련 사항

본 기기의 사용으로 인해 사용자의 신체 상태에 따라 가려움증, 발진, 습진 등의 증상이 나타날 수 있습니다. 본 기기를 사용하여 이상 증상이 나타난 경우, 즉시 사용을 중지하고 의사의 치료를 받으십시오.

충전식 배터리가 누출된 경우

맨손으로 누출액을 만지지 마십시오. 배터리액이 기기에 남아 있을 수 있으므로 배터리가 누출된 경우 Sony 공인 서비스 센터에 문의하십시오. 배터리액이 눈에 들어간 경우, 눈을 비비지 마십시오. 설명할 위험이 있습니다. 깨끗한 물로 눈을 씻어낸 후 의사의 치료를 받으십시오. 배터리액이 몸이나 옷에 묻은 경우 즉시 씻어내십시오. 그렇지 않으면 화상이나 부상을 입을 수 있습니다. 배터리액으로 인해 화상이나 부상을 입은 경우 의사의 진료를 받으십시오.

예방 조치

방수 특성 관련 사항

본 기기는 생활 방수형으로 설계되었지만 먼지나 물방울이 기기에 유입되는 것을 완전히 막을 수는 없습니다.

기기를 욕실 등 습기가 많은 곳에서 사용하지 말고, 비 또는 기타 액체에 노출시키지 마십시오. 기기 문제가 물이나 기타 액체에 노출된 것 때문으로 판단되면, 장치 수리가 보증 대상에서 제외되거나 수리가 불가능할 수 있습니다. 수리가 가능하더라도 보증이 적용되지 않으며 비용이 청구됩니다.

기기 취급 관련 사항

- 백팩이나 베이비 캐리어 슬링을 사용할 때 넥밴드의 손상을 방지하려면 넥밴드에 하중이 가해지지 않도록 주의하십시오. 또한 의자 등받이에 기대어 앉을 때도 주의하십시오.
- 기기를 직사광선이나 자외선에 장시간 노출시키지 마십시오. 기기가 변색될 수 있습니다.
- 기기를 바닥에 떨어뜨리는 등 강한 충격을 가하지 마십시오. 기기에 못을 박거나 기기를 망치로 두드리거나 밟지 마십시오. 또한 USB 포트를 변형하지 마십시오. 고장이 발생할 수 있습니다.
- 기기에 방충제를 뿌리지 마십시오. 변형 또는 변색의 원인이 될 수 있습니다.
- 본 기기를 장기간 사용하지 않을 경우 USB Type-C® 케이블을 분리한 후 땀, 먼지, 습기를 조심스럽게 닦아낸 다음, 온도가 지나치게 높거나 낮은 곳 그리고 습도가 높은 곳을 피해서 적절한 장소에 보관하십시오. 수명이 만료된 배터리를 기기에 오랫동안 방치하면 배터리액 누출로 인해 기계 부품이 손상될 수 있습니다.

Bluetooth® 통신 관련 사항

Bluetooth 장치에서 방출되는 전자파는 전차 의료 기기의 작동에 영향을 미칠 수 있습니다. 다음과 같은 장소에서는 사고가 발생할 수 있으므로 본 기기와 기타 Bluetooth 장치를 끄십시오.

- 병원
- 열차 내 경로석 근처
- 가연성 가스가 있는 장소
- 자동문 근처
- 화재 경보기 근처

충전 시 주의 사항

충전하기 전에 USB 포트 부위나 USB 케이블에 땀 등 습기가 없는지 확인하십시오. 습기가 있다면 부드럽고 마른 천으로 닦아낸 후, 충전하기 전에 기기를 실온에서 자연 건조시키십시오.



저온 화상을 방지하려면

본 제품은 저온 화상을 방지하도록 설계되었으나, 제품 사용 시에는 다음 사항에 각별히 주의하시기 바랍니다.

- 1시간에 한 번씩 피부 상태를 확인해 보십시오. 이상 증상이 발견되면 즉시 기기 사용을 중지하십시오.
- 기기가 너무 뜨겁게 느껴지면 즉시 기기 사용을 중지하십시오.
- 잘 때는 기기를 사용하지 마십시오.
- 침구 위 또는 난로 등의 히터 근처에서 기기를 사용하지 마십시오.
- 혈액 순환이 좋지 않거나 피부 감각에 문제가 있는 사람이 기기를 사용할 때는 특별히 주의를 기울이십시오.

청소 관련 사항

- 부드러운 천으로 먼지를 가볍게 닦아주십시오. 기기가 심하게 더러워진 경우에는 중성세제를 희석한 물에 부드러운 천을 담갔다가 꼭 짜서 얼룩을 닦아낸 후 마른 천으로 물기를 닦아주십시오. 알코올, 벤진, 신나 등을 사용하지 마십시오.
- 먼지가 묻은 천으로 기기를 강하게 닦을 경우 기기 표면이 긁힐 수 있습니다.

규격

전원

DC 3.7 V: 내장형 리튬 이온 충전식 배터리
DC 5 V: USB로 충전 시

작동 온도 범위

5 °C ~ 40 °C

치수(폭/높이/깊이)

약 130 mm × 58 mm × 170 mm (밴드를 포함하여 넥밴드에 기기와 통기 커버(Short)를 부착한 경우)

약 58 mm × 36 mm × 134 mm (기기만)

중량

약 247 g (넥밴드에 기기와 통기 커버(Short)를 부착한 경우)

약 194 g (기기만)

통신 규격

통신 시스템:

Bluetooth 5.0 절전형

출력:

Bluetooth 특정 출력 등급 2

주파수 대역:

2.4 GHz 대역 (2.4000 GHz ~ 2.4835 GHz)

KR

외부 인터페이스

USB Type-C®

USB로 배터리 충전 시 시스템 요구 조건

USB AC 어댑터

시중에 판매되는 USB AC 어댑터(USB-C®) 중 1 A(1 000 mA) 이상의 출력 전류를 공급할 수 있는 제품

지원되는 운영 체제

지원되는 운영 체제는 다음 지원 페이지를 확인하여 주십시오.

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/device.html>

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

상표 및 저작권

- REON POCKET은 Sony Thermo Technology Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.
- Bluetooth® 워드 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표로 Sony Group Corporation 및 그 계열사는 정식 사용 허가 하에 이러한 마크를 사용하고 있습니다.
- Google Play 및 Google Play 로고는 Google LLC의 상표입니다.
- App Store는 Apple Inc.의 서비스 마크입니다.
- USB Type-C® 및 USB-C®는 USB Implementers Forum의 등록 상표입니다.
- 본 문서에서 언급된 시스템 및/또는 제품 이름은 일반적으로 해당 개발자의 등록 상표 또는 상표이며 "TM" 및 "®" 표시는 본문에서 생략됩니다. 또한 이 문서에서 명시적으로 언급되지 않은 모든 저작권은 해당 소유자의 자산입니다.

라이선스 관련 주의 사항

본 제품에는 Sony가 해당 저작권 소유자와의 라이선스 계약에 따라 사용하는 소프트웨어가 포함되어 있습니다. 당사는 소프트웨어 저작권 소유자의 요구에 따라 계약 내용을 고객에게 공지할 의무가 있습니다.

다음 URL에 접속하여 라이선스 내용을 읽어보시기 바랍니다.

https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/

ملاحظات حول الترخيص

يحتوي هذا المنتج على برنامج تستخدمه Sony بموجب اتفاقية ترخيص مع مالك حقوق الطبع الخاصة به. نحن مُلزمون بالإعلان عن محتويات الاتفاقية للعملاء بموجب متطلبات مالك حقوق الطبع الخاصة بالبرنامج. يرجى الدخول على الرابط التالي وقراءة محتويات الترخيص.

https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/

متطلبات النظام لشحن البطارية باستخدام USB

محول تيار متردد USB

محول تيار متردد USB متوفر تجاريًا (USB-C®) قادر على توفير تيار خرج قدره 1 أمبير (1 000 ميلي أمبير) أو أكثر

أنظمة التشغيل المدعومة

قم بمراجعة صفحة الدعم التالية لمعرفة أنظمة التشغيل المدعومة.

<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/device.html>

التصميم والمواصفات عُرضة للتغيير دون إشعار.

العلامات التجارية وحقوق الطبع

- REON POCKET هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة Sony Thermo Technology Inc.
- علامة الكلمة Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لمثل هذه العلامات من قبل شركة Sony Group Corporation والشركات التابعة لها يتم بموجب ترخيص.
- Google Play وشعار Google Play هما علامات تجارية لشركة Google LLC.
- App Store هي علامة خدمة تخص شركة Apple Inc.
- USB Type-C® و USB-C® هي علامات تجارية مسجلة لشركة USB Implementers Forum.
- أسماء الأنظمة و/أو المنتجات المذكورة في هذه الوثيقة هي، بوجه عام، علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية لمطورها المعنيين وتم حذف العلامات "TM" و "®" في النص. علاوة على ذلك، فإن حقوق الطبع غير المذكورة صراحة في هذه الوثيقة هي ملك لأصحابها المعنيين.

المواصفات

- امسح أي أوساخ برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة. إذا كانت الوحدة متسخة للغاية، انقع قطعة قماش ناعمة في منظف متعادل مخفف بالماء، واعصرها بقوة، وامسح البقعة، ومن ثم جفف بقطعة قماش جافة. لا تستخدم الكحول، البنزين، مخفف الطلاء، وما إلى ذلك.
- قد يؤدي مسح الوحدة بقوة باستخدام قطعة قماش بها غبار إلى خدش سطح الوحدة.

مصدر الطاقة

تيار مباشر 3.7 فولت: بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن مدمجة
تيار مباشر 5 فولت: عند الشحن باستخدام USB

نطاق درجة حرارة التشغيل

5 درجات مئوية — 40 درجة مئوية

الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق)

حوالي 130 مم × 58 مم × 170 مم (عندما تكون الوحدة وغطاء فتحة التهوية (القصير) مثبتان في طوق الرقبة، بما في ذلك الطوق)
حوالي 58 مم × 36 مم × 134 مم (الوحدة فقط)

الكتلة

حوالي 247 جم (عندما تكون الوحدة وغطاء فتحة التهوية (القصير) مثبتان في طوق الرقبة)
حوالي 194 جم (الوحدة فقط)

مواصفة الاتصال

نظام الاتصال:

Bluetooth 5.0 منخفض الطاقة

الخرج:

مواصفة Bluetooth فئة الطاقة 2

نطاق التردد:

نطاق 2.4 جيجاهرتز
(2.4000 جيجاهرتز — 2.4835 جيجاهرتز)

الواجهة الخارجية

USB Type-C®

الاحتياطات

حول اتصالات Bluetooth®

قد تؤثر موجات الميكروويف المنبعثة من جهاز Bluetooth على تشغيل الأجهزة الطبية الإلكترونية. قم بإيقاف تشغيل هذه الوحدة وأجهزة Bluetooth الأخرى في الأماكن التالية، حيث أنها قد تؤدي إلى حادث:

- في المستشفيات
- بالقرب من المقاعد ذات الأولوية في القطارات
- الأماكن التي يوجد بها غاز قابل للاشتعال
- بالقرب من الأبواب الأوتوماتيكية
- بالقرب من أجهزة إنذار الحريق

ملاحظة حول الشحن

قبل الشحن، تأكد من عدم وجود أي رطوبة مثل العرق على منطقة منفذ USB أو كابل USB. في حالة وجود رطوبة عليهم، امسحها بقطعة قماش ناعمة وجافة، واركب الوحدة في درجة حرارة الغرفة لتجف قبل الشحن.



لمنع حدوث الحروق عند درجات حرارة منخفضة

- على الرغم من أن هذا المنتج مصمم لمنع حدوث حروق عند درجات حرارة منخفضة، يرجى إبقاء انتباه خاص للنقاط التالية عند استخدام المنتج.
- تحقق من حالة بشرتك مرة كل ساعة تقريبًا. إذا لاحظت أي أعراض غير طبيعية، فتوقف عن استخدام الوحدة فورًا.
- إذا شعرت أن الوحدة ساخنة جدًا، فتوقف عن استخدامها فورًا.
- لا تستخدم الوحدة أثناء النوم.
- لا تستخدم الوحدة في الفراش أو بالقرب من أجهزة التسخين مثل المواقد.
- انتبه بشكل خاص عندما يستخدم الوحدة شخص يعاني من ضعف الدورة الدموية أو ضعف الإحساس بالجلد.

حول خاصية المقاومة للماء

على الرغم من أن هذه الوحدة مصممة لتكون مقاومة للرذاذ، فهي لا تمنع تمامًا دخول الغبار وقطرات الماء إلى الوحدة.

يرجى عدم استخدام الوحدة في مكان رطب مثل الحمام، أو تعريضها للمطر أو السوائل الأخرى. لاحظ أنه إذا تم تشخيص المشكلة على أنها تعرض للماء أو سائل آخر، فقد لا تتم تغطية إصلاح الوحدة بواسطة الضمان أو قد لا يكون الإصلاح ممكنًا. لا تتم تغطية الإصلاح بواسطة الضمان ويتم مقابل تكلفة، إذا كان ممكنًا.

حول التعامل مع الوحدة

- للحيلولة دون تلف طوق الرقبة عند استخدامك لحقيبة الظهر أو حمالة الأطفال، فاحرص على عدم وضع الحبل على طوق الرقبة. كذلك، كن حذرًا عندما تستند على ظهر الكرسي.
- لا تُعرض الوحدة لأشعة الشمس المباشرة أو الأشعة فوق البنفسجية لساعات عديدة. قد يؤدي ذلك إلى تغيير لون الوحدة.
- لا تُعرض الوحدة لصدمة قوية مثل إسقاطها على الأرض. لا تدق مسمار في الوحدة أو تضربها بمطرقة أو تدوس عليها. كذلك، لا تشوه منفذ USB. قد يؤدي القيام بذلك إلى خلل.
- تجنب رش الوحدة بطارد الحشرات. فقد تسبب التشوه أو تغيير اللون.
- في حالة لن يتم استخدام الوحدة لمدة طويلة، فافصل كابل USB Type-C®، وامسح أي عرق أو أوساخ أو رطوبة بعرض، وقم بتخزينها في مكان مناسب، متجنبًا الأماكن المعرضة لدرجات حرارة مرتفعة أو منخفضة للغاية والرطوبة العالية. إذا تُركت بطارية ذات عمر خدمة منتهي الصلاحية في الوحدة لمدة طويلة، فقد يؤدي تسريب البطارية إلى تلف الأجزاء الميكانيكية.

حول صحتك

قد يسبب استخدام الوحدة جكة، طفح جلدي، إكزيما، أو أعراض أخرى حسب الحالة البدنية للمستخدم. في حالة ظهور أعراض غير طبيعية نتيجة استخدام الوحدة، فتوقف فوراً عن استخدامها وتلقى العلاج الطبي.

في حالة تسريب البطارية القابلة لإعادة الشحن

لا تلمس التسريب بيدين عاريتين. استشر مركز خدمة Sony المعتمد في حالة تسريب البطارية لأن سائل البطارية قد يبقى داخل الوحدة. في حالة دخول السائل في عينيك، فلا تفرك عينيك لأن هذا قد يؤدي إلى العمى. اغسل عينيك بماء نظيف واستشر الطبيب. إذا وصل السائل إلى جسمك أو ملابسك، فاغسله على الفور. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث حروق أو إصابة. استشر الطبيب إذا تعرضت لحروق أو إصابة بسبب سائل البطارية.

- الوظائف اللاسلكية مدمجة في الوحدة. قد تؤثر موجات الراديو على تشغيل الأجهزة الأخرى. عند استخدام الوحدة على متن طائرة، اتبع تعليمات طاقم الطائرة. لا تستخدم الوظيفة اللاسلكية في الأماكن التالية.
 - بالقرب من المعدات التي يتم التحكم فيها تلقائياً مثل الأبواب الأوتوماتيكية أو أجهزة إنذار الحريق
 - بالقرب من المعدات الطبية
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من الأجهزة الطبية. يحتوي هذا المنتج على مغناطيس (مغناطيسات) قد تتعارض مع أجهزة تنظيم ضربات القلب، أو صمامات التحويل القابلة للبرمجة لعلاج استسقاء الدماغ، أو غيرها من الأجهزة الطبية. لا تضع هذا المنتج بالقرب من الأشخاص الذين يستخدمون مثل هذه الأجهزة الطبية. استشر طبيبك قبل استخدام هذا المنتج إذا كنت تستخدم أيًا من هذه الأجهزة الطبية.
- لا تستخدم الوحدة إذا كانت تالفة. قد يؤدي القيام بذلك إلى إصابة. إذا تعرضت الوحدة للتلف، توقف عن استخدام الوحدة فوراً واتصل بمركز خدمة Sony المعتمد.

حول الموضوع

- احفظ الوحدة بعيداً عن متناول الرضع والأطفال الصغار.
- لا تضع الوحدة في مكان رطب مثل الحمام، أو في مكان مليء بالبخار.
- ضع الوحدة على سطح مستقر. إذا تم وضع الوحدة على منضدة غير مستقرة أو سطح مائل، فقد تسقط وتتسبب في إصابة. كذلك، تأكد من أن هذا المكان قوي بما يكفي لدعم الوحدة.
- لا تضع الوحدة في أماكن مُعرضة لدرجات حرارة عالية (على سبيل المثال بالقرب من النار، بالقرب من مدفأة، في ضوء الشمس المباشر، في سيارة تحت الشمس الحارقة).

معلومات السلامة

لعملائنا في المملكة العربية السعودية

RNPK-P1

Bluetooth	2 400 ميغا هرتز > 10 مللي وات طاقة إشعاعية فعّالة متساوية
-----------	---

Recommended output power for AC adaptor:

Min 5.7 W (5 V/1.5 A)

سوني

Sony Thermo Technology Inc.

2-11-1, كونان, ميناتو-كو, طوكيو, 108-0075 اليابان

صنع في الصين

تنبيه

- لا تُلقي بالوحدة في النار أو تُعرضها للحرارة.
- لا تستخدم الوحدة عندما تكون مبللة.
- استخدم كابل USB المرفق فقط للشحن.
- لا تغطي أو تلف الوحدة بالقماش أو المفروشات أثناء الشحن.
- لا تقم بتفكيك أو تعديل الوحدة.
- في حالة دخول الماء أو أجسام غريبة داخل الوحدة، فافصل كابل USB Type-C فورًا.
- لا تستخدم الوحدة في بيئة ذات درجة حرارة مرتفعة. قد يتسبب القيام بذلك في حريق أو اشتعال أو دخان. تجنب استخدام الوحدة في مكان تتجاوز فيه درجة الحرارة المحيطة 40 درجة مئوية أو حيث تكون الوحدة مُعرضة لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تدع الأجسام الغريبة الموصلة (قطع المعدن، رصاص الأقلام الرصاص، وما إلى ذلك) تتلامس مع منفذ USB، ولا تسمح للغبار بالدخول إلى منفذ USB. قد يتسبب القيام بذلك في حريق أو حروق أو إصابة أو صدمة كهربائية.
- لا تسمح لأي أجسام غريبة بالدخول إلى منفذ USB الخاص بهذه الوحدة. قد يتسبب القيام بذلك في حدوث خلل أو عُطل بسبب قصر دائرة منفذ USB.
- عند التخلص من هذه الوحدة، لا تخلطها مع النفايات العامة. تحتوي هذه الوحدة على بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن والتي قد تتسبب في تسرب السوائل أو السخونة الزائدة أو حريق أو انفجار إذا تم تعريض الوحدة لصدمة أو ضغط أثناء جمع النفايات.

إذا تم اكتشاف رائحة أو سخونة زائدة أو تغير في اللون أو تشوه أثناء الاستخدام أو شحن البطارية أو التخزين، فاتبع التعليمات الواردة أدناه فورًا:

① إذا كنت تقوم بشحن الوحدة، فافصل كابل USB Type-C®.

② اتصل بمركز خدمة Sony المعتمد.

لوحة الاسم والمعلومات الهامة المتعلقة بالسلامة مثبتة في المكان التالي:

الجانب السفلي من جزء التبريد/التدفئة.

لا تُعرض البطاريات (مجموعة البطارية أو البطاريات المثبتة) إلى حرارة مفرطة، مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه، لمدة طويلة.

لا تُعرض البطاريات لظروف درجات الحرارة شديدة الانخفاض التي قد تؤدي إلى زيادة السخونة والانفجار الحراري.

لا تُعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية والذي قد يؤدي إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

لا تقم بتفكيك أو فتح أو تمزيق الخلايا الثانوية أو البطاريات.

استخدام دليل المساعدة (دليل الويب) للحصول على التعليمات المفصلة

«دليل المساعدة» هو دليل تعليمات متوفر على الإنترنت. وهو يشرح كيفية استخدام REON POCKET PRO بالتفصيل. استخدم هاتف ذكي أو كمبيوتر لعرض دليل المساعدة.



[https://rd1.sony.net/help/
reonpocket/rnpk-p1/h_zz/](https://rd1.sony.net/help/reonpocket/rnpk-p1/h_zz/)



التحقق من الأسئلة الشائعة ومعلومات التحديث

للحصول على الأسئلة الشائعة ومعلومات التحديث الخاصة بجهاز REON POCKET PRO، راجع موقع الدعم.



موقع دعم REON POCKET

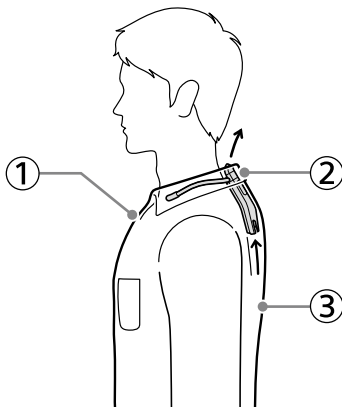
<https://reonpocket.sony.com/support/rnpk-p1/>

عندما يومض مصباح LED الوضع باللون الأرجواني
الوحدة غير قادرة على العمل مؤقتًا لأن درجة الحرارة الداخلية مرتفعة جدًا. للحصول على
التفاصيل، راجع دليل المساعدة (دليل الويب).

عندما يتعذر تشغيل الوحدة أو شحنها

عندما لا يمكنك تشغيل أو شحن الوحدة، أو في حالة حدوث شيء غير طبيعي، اضغط باستمرار
على زر MODE وزر SMART في نفس الوقت لمدة 10 ثوان تقريبًا لإعادة ضبط الوحدة.

الاستخدام الموصى به عند ضبط الوحدة على [COOL]



① تأكد من إيجاد مساحة كافية حول عنقك عن طريق خلع ربطة عنقك، وفتح الزر العلوي في قميصك، وما إلى ذلك. فهذا سوف يؤدي إلى تحسين تدفق الهواء من فتحة التهوية.

يجب أن يكون جزء التبريد/التدفئة ملامس بشكل مباشر لبشرتك لأن الإحساس بالتأثير يكون أقل من خلال القماش.

② قم بتثبيت غطاء فتحة التهوية في طوق الرقبة لتحويل خروج الهواء من فتحة التهوية الموجودة في الجزء العلوي من الوحدة. استخدم النوع القصير أو الطويل حسب ياقة ملابسك.

إذا كنت تستخدم الوحدة بدون غطاء فتحة التهوية، فتأكد من أن ملابسك لا تسد فتحة التهوية.

③ قم بارتداء ملابس تسمح بمرور الهواء وفضفاضة. كذلك، ارتدي الملابس البيضاء أو غيرها من الملابس ذات الألوان الفاتحة التي تمتص حرارة أقل من الشمس مقارنة بالملابس القاتمة.

تشغيل الوحدة باستخدام التطبيق

يمكنك تشغيل الوحدة باستخدام هاتفك الذكي عن طريق تثبيت التطبيق المخصص "REON POCKET".
راجع دليل المساعدة (دليل الويب) للحصول على التفاصيل حول الاستخدام وكل وظيفة. (راجع صفحة 12).



① قم بتثبيت التطبيق المخصص "REON POCKET" على هاتفك الذكي.

<https://reonpocket.sony.com/app/download/>



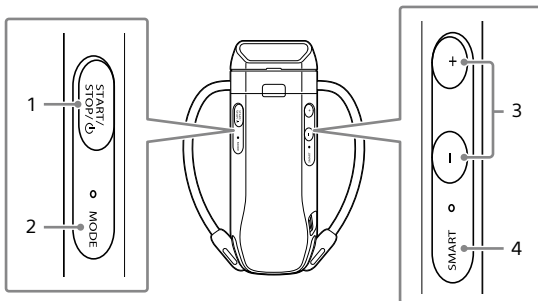
② ابدأ تشغيل تطبيق "REON POCKET" واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإجراء الإعداد الأولي.

قم بتوصيل الوحدة بهاتفك الذكي عبر Bluetooth®.

إذا كان التطبيق مثبتاً لديك بالفعل
تأكد من تحديث التطبيق إلى أحدث إصدار قبل الاستخدام.

بدء التبريد أو التدفئة

يمكنك تنفيذ عمليات التبريد/التدفئة باستخدام الأزرار التالية على الوحدة.



1 زر STOP/START (الطاقة)

يبدأ/يوقف التشغيل. يؤدي الضغط باستمرار على الزر لمدة ثانيتين تقريبًا إلى تشغيل/إيقاف تشغيل الوحدة.

2 زر MODE

يقوم بالتبديل بين COOL (عملية التبريد) و WARM (عملية التدفئة).

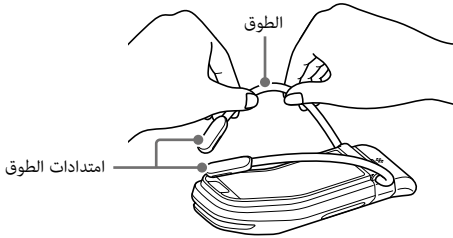
3 زر + (زائد) / زر - (ناقص)

يقوم بالتبديل إلى وضع MANUAL WARM / MANUAL COOL. يمكنك ضبط شدة التبريد/التدفئة المرغوبة.

4 زر SMART

يقوم بالتبديل إلى وضع SMART WARM / SMART COOL. تقوم الوحدة تلقائيًا بضبط شدة التبريد/التدفئة وفقًا للبيئة وإعداداتك المرغوبة.

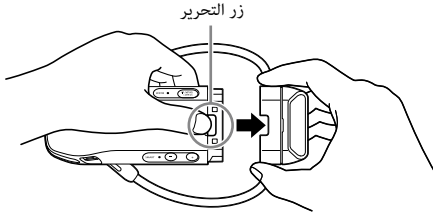
تعديل الطوق



لضبط مقاس الطوق حول عنقك، أو لتحسين تلامس جزء التبريد/التدفئة مع بشرتك، انزع طوق الرقبة، ثم قم بتعديل الطوق.

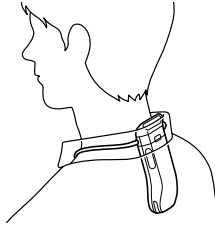
يمكن ثني الطوق بحرية. قم بامساك الطوق وتعديل العرض والزاوية باستخدام قدر ضئيل من القوة. تكون امتدادات الطوق الموجودة عند أطراف الطوق قابلة للإزالة. إذا كنت تشعر أن الطوق طويل، قم بإزالة امتدادات الطوق لضبط الطول.

لفصل طوق الرقبة من الوحدة



قم بإزالة طوق الرقبة بشكل مستقيم للخارج بينما تضغط مع الاستمرار بالضغط على زر التحرير. لتثبيت طوق الرقبة، ادفعه في الوحدة حتي يتم تثبيته بإحكام.

ارتداء الوحدة

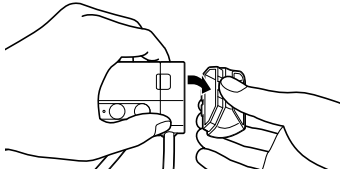


قم بارتداء طوق الرقبة عن طريق وضع الطوق حول الجزء السفلي من عنقك بحيث يتلامس جزء التبريد/التدفئة الخاص بالوحدة بشكل مباشر مع بشرتك.

وقت الشراء، يكون غطاء فتحة التهوية (القصير) مثبت في طوق الرقبة. لتحويل خروج الهواء من فتحة التهوية الموجودة في الجزء العلوي من الوحدة، استخدم النوع الطويل أو القصير من غطاء فتحة التهوية على حسب ملابسك.

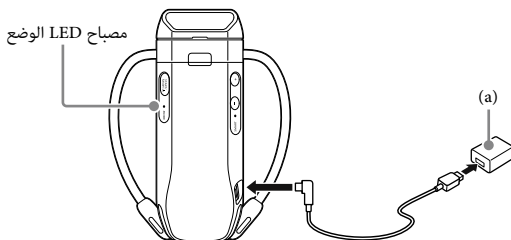
إذا كنت تستخدم الوحدة بدون غطاء فتحة التهوية، فتأكد من أن ملابسك لا تسد فتحة التهوية.

لفصل غطاء فتحة التهوية



قم بامسك الجزء العلوي والسفلي من غطاء فتحة التهوية بأصابعك وقم بإزالته نحو الأسفل.

لتثبيت غطاء فتحة التهوية، قم بمحاذاة الألسنة مع الأخاديد الموجودة على طوق الرقبة وادفعه في طوق الرقبة حيث يتم تثبيته بإحكام.



① افتح غطاء منفذ USB وقم بتوصيل الوحدة بأحد محولات التيار المتردد USB المتوفرة تجارياً (a) باستخدام كابل USB المرفق.

② سوف يضيء مصباح LED الوضع باللون الأحمر، وسيبدأ الشحن.

③ عندما ينطفئ مصباح LED الوضع، يكون الشحن قد اكتمل.
عندما يبدأ الشحن من حالة نفاذ الشحن، سيتم شحن البطارية بنسبة 90% في حوالي 130 دقيقة، وسيتم شحنها بالكامل في حوالي 200 دقيقة. (قد يختلف هذا اعتماداً على محول التيار المتردد USB الذي تستخدمه).

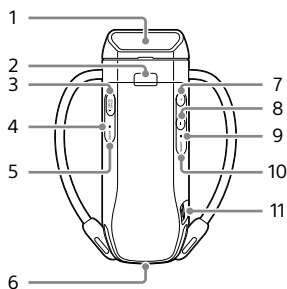
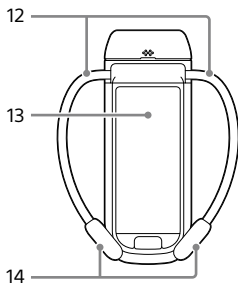
للتحقق من مستوى البطارية

يتم عرض مستوى البطارية المتبقي على شاشة التطبيق المخصص "REON POCKET".



- لا تلمس الوحدة، كابل USB، أو محول التيار المتردد USB بأيدي مبللة.
- اعتماداً على موديل محول التيار المتردد USB، قد لا يكون من الممكن شحن البطارية.

التعرف على الأجزاء

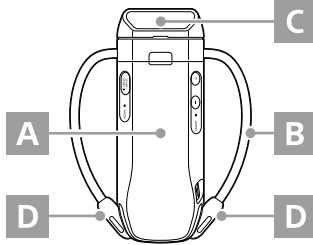


- 12** الطوق
13 جزء التبريد/التدفئة (المادة: فولاذ غير قابل للصدأ SUS316L)
14 امتدادات الطوق

- 1** فتحة التهوية
2 زر تحرير طوق الرقبة
3 زر ⏻ /STOP/START (الطاقة)
4 مصباح LED الوضع
5 زر MODE
6 مدخل الهواء
7 زر + (زائد)
8 زر - (ناقص)
9 مصباح LED الحالة
10 زر SMART
11 منفذ USB

التحقق من محتويات الحزمة

تكون الوحدة وغطاء فتحة التهوية (القصير) مثبتان في طوق الرقبة وقت الشراء.



A وحدة (RNP-P1) REON POCKET PRO

B طوق الرقبة (RNPB-NP1)

C غطاء فتحة التهوية (القصير) (الطويل)

D امتدادات الطوق

• كابل USB Type-C® بشكل حرف L (USB-C — USB-C®)

• EUROPEAN GUARANTEE INFORMATION DOCUMENT*

(ينطبق الضمان على وحدة REON POCKET PRO (RNP-P1) فقط.)

• الضمان (ساري فقط في اليابان)*

• دليل بدء التشغيل (هذا الدليل)

* للتفاصيل حول الضمان في البلدان والمناطق الأخرى بخلاف أوروبا واليابان، راجع الصفحة أدناه.

<https://reonpocket.sony.com/support/warranty/>

محول التيار المتردد USB غير مرفق. استخدم أحد محولات التيار المتردد USB المتوفر تجاريًا.

ملاحظة حول الضربة الحرارية

REON POCKET PRO غير مخصص للاستخدام كجهاز للوقاية من الضربة الحرارية. يرجى الرجوع لموقع المعلومات الخاص بوزارة البيئة، حكومة اليابان للحصول على إرشادات حول الحياة اليومية للوقاية من الضربة الحرارية.

درجة حرارة الهواء (القيمة النموذجية)	إرشادات للأنشطة الحياتية التي تحتاج إلى الانتباه	الاحتياطات
خطر (فوق 35 درجة مئوية)	مخاطر في جميع الأنشطة الحياتية	كبار السن مُعرضون لخطر كبير للإصابة بضربة حرارية، حتى في حالة الراحة. تجنب الخروج قدر الإمكان وانتقل إلى غرفة باردة.
تحذير شديد (31 درجة مئوية — 35 درجة مئوية)		تجنب الشمس الحارقة عند الخروج، واحذر من ارتفاع درجة حرارة الغرفة عند وجودك بالداخل.
تحذير (28 درجة مئوية — 31 درجة مئوية)	مخاطر في الأنشطة الحياتية المعتدلة والزائدة	خذ قسطاً منتظماً وكافياً من الراحة عند ممارسة التمارين الرياضية أو القيام بأعمال شاقة.
تنبيه (أقل من 28 درجة مئوية)	مخاطر في الأنشطة الحياتية الشاقة	بوجه عام، هناك خطر ضئيل، لكن هناك خطر الحدوث أثناء ممارسة التمارين الشاقة أو العمل الشاق.

من موقع "Heat Illness Prevention Information" (معلومات الوقاية من الأمراض الناجمة عن الحرارة)، وزارة البيئة، حكومة اليابان

ملاحظة حول الاستخدام

- تم تصميم REON POCKET PRO للاستخدام في النزهات اليومية والتجول وممارسة التمارين الخفيفة (مثل المشي ولعب الجلف). يرجى ملاحظة أن هذا المنتج ليس مقاومًا للماء. يرجى الامتناع عن استخدام المنتج في البيئات التالية.
 - العمل أو التمرين الشاق (مثل الجري) بمستوى يسبب التعرق الشديد
 - المطر، الثلج، أو الظروف الأخرى التي تتعرض فيها الوحدة للرطوبة
 - الاستخدام لفترات طويلة تحت الشمس الحارقة
- نظرًا لأن المنتج هو جهاز دقيق، فلا تُعرض المنتج لصددمات قوية مثل إسقاطه أو إلقائه.
- عند تشغيل الوحدة باستخدام الإعداد [COOL]، قد يتم إخراج هواء دافئ من فتحة التهوية اعتمادًا على درجة حرارة البيئة المحيطة. إذا كنت قلقًا بشأن هذا، فقم بخفض مستوى إعداد درجة الحرارة [COOL]، أو امتنع عن استخدام الوحدة.